



ΚΥΘΗΡΑ

ΚΥΘΗΡΑΙΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ 106 77



INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθρίων

ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269
(κτίριο IONIA CENTER)

τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΕΤΟΣ 90
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 95
ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1996

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ.Ν.ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΤΕΡ(Ν)ΜΑ ΤΑ ΕΡΓΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ Ολοκληρώνονται μέχρι το φθινόπωρο

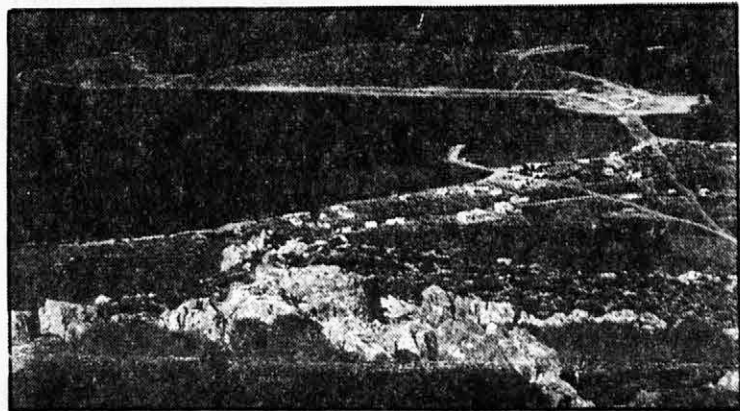
Έχουμε γράψει πολλές φορές ότι στη χώρα μας και ειδικά στο νησί μας ανθεί η επιστήμη της παραδοξολογίας. Οι «επιστήμονες» που την διακονούν επιδίδονται σε διαδόσεις, φήμες, κατασκευές ειδήσεων και άλλα παρεμφερή σπορ. Και βέβαια όταν υπάρχει πλήθος τέτοιων διαδόσεων που πολλές φορές είναι εκ διαμέτρου αντίθετες μεταξύ τους, είναι βέβαιο πως κάποια θα επιβεβαιωθεί στο τέλος, ώστε να κάνει τους «επιστήμονες» να καυχώνται. Τα γράφουμε αυτά ειδικά για το έργο του λιμανιού στο Διακοφτί και του δρόμου, καθώς ακούγονται ουκ ολίγα γι' αυτά. Τα «Κ», που αλλιώς εννοούν τη δημοσιογραφία και την ασκούν έτσι όπως την εννοούν, έκαναν σχετικό ρεπορτάζ, όπως ακριβώς τότε που ξεκινούσαν τα έργα. Το αποτέλεσμα αυτού του ρεπορτάζ, έχει ως εξής:

Κυθηραϊκά

ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ του Βερολίνου το 1878, όταν συζητούντο τα εθνικά μας θέματα, δεν παρεκάθησαν οι Υπουργοί Εξωτερικών Ελλάδος και Τουρκίας, αλλά εκλήθησαν ένας-ένας να πούν, τις απόψεις τους. Έλληνας Υπουργός ήταν ο Θ. Δελιγιάννης και Τούρκος ο -ελληνικής καταγωγής- Καραθεοδωρή-πασάς. Και τότε είπε ο Βίσμαρκ το περίφημο. «Αληθώς δεν γνωρίζω, πότε η Ελλάς εισέρχεται και πότε η Ελλάς εξέρχεται». Κάτι ανάλογο, αλλά με τη λέξη Κυθήριοι στη θέση Ελλάς θα μπορούσε να πει ο υπουργός Εμπ. Ναυτιλίας, όταν στην πρόσφατη και επί 3μηνο διαρκέσασα κρίση στις συγκοινωνίες, έβλεπε κάθε μέρα Κυθήριους και Αντικυθήριους να μπαίνουν και να βγαίνουν στο Υπουργείο ανά ομάδες σε διαφορετικές ώρες, λένε και δεν μιλιόντουσαν, και να θέτουν πολλές φορές και διαφορετικά αιτήματα. Έτσι, πήγαιναν οι οδηγοί φορτηγών, οι οδηγοί λεωφορείων, οι ξενοδόχοι, οι επιχειρηματίες γενικά, διάφορα μεμονωμένα σωματεία και άλλοι από μόνοι τους. Οι Κοινοί και οι ομάδες σωματείων επικοινωνούσαν δι' αλληλογραφίας ενώ ο Έπαρχος πήγαινε κι ερχόταν τακτικά.

Τι να πρωτοθαυμάσει κανείς σ' αυτή την τακτική; Και είναι να απορούμε, που το θέμα έκανε 3 μήνες να λυθεί (αν λύθηκε δηλαδή, γιατί εμείς ζωήρα αμφιβάλλουμε), αφού, όπως είδατε, υπήρχε τέτοιος... συντονισμός! Ηθικόν διδάγμα; Όσο θα δρούμε σαν ο καπετάν Ένας και δεν θα ομνοούμε να αγωνιζόμαστε ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ για τον τόπο μας, κανείς δεν θα μας δίνει σημασία και θα μας αντιμετωπίζουν σαν τους Άλφονους ζητιάνους. Δυστυχώς έτσι είναι τα πράγματα κι αν σε μερικούς δεν τους αρέσει ας μας πουν πώς τα βλέπουν αυτοί.

μερικά ακόμη έργα της τρίτης (και τελευταίας) εργολαβίας. Οι εργασίες αυτές αναμένεται να ολοκληρωθούν εντός 3-4 το πολύ μηνών. Αυτά μας διαβεβαιώνει ο εκπρόσωπος της Εταιρείας κι υπεύθυνος του έργου για τα Κύθηρα κ. Κοτσινάς. Βέβαια οι 3-4 μήνες απαιτούνται για να παραλάβει το κράτος το έργο «με το κλειδί στο χέρι», όπως λένε. Όμως, ο κύριος όγκος των εργασιών έχει ολοκληρωθεί και το λιμάνι έχει τη δυνατότητα να φιλοξενήσει πλοία. Μ' αυτό το δεδομένο, ο Έπαρχος Κυθρίων κ. Ε. Κασιμάτης και οι ασχολούμενοι



τελευταία, που περιελάμβανε και τις κτιριακές εγκαταστάσεις, είναι αυτή που εκκρεμεί. Συγκεκριμένα δεν έχει κατασκευασθεί το κτίριο εκδόσεως εισιτηρίων και δεν έχουν ολοκληρωθεί οι επιστρώσεις, ο ηλεκτρωτισμός και

με τη συγκοινωνία του νησιού, έχουν ζητήσει να επιτραπεί από την ανάδοχο εταιρεία ΤΕΡΝΑ Α.Ε. η λειτουργία του λιμανιού κάτω από έκτακτες περιστάσεις, όταν δηλαδή ο καιρός δεν επι-

στη σελ. 5

Νέες ελπίδες για επίλυση του «Δασικού»

Όπως πρώτοι είχαμε αποκαλύψει εδώ και μερικούς μήνες, το Εθνικό Κτηματολόγιο ίσως να γίνει η αιτία να λυθεί και το περιθρύλλητο «Δασικό». Επίσημα ανακοινώθηκε από την κυβέρνηση η πρόθεση νομοσχεδίου, το οποίο θα αποσαφηνίζει την έννοια της Δασικής έκτασης, της δασοκάλυψης και της ιδιοκτησιακής μορφής πολλών αμφισβητούμενων εκτάσεων. Τα Κύθηρα τα ενδιαφέρει βασικά το κομμάτι εκείνο του προτεινόμενου Νόμου, το οποίο ορίζει ως κρίσιμο έτος για τη χέρσωση των αγρών το 1945. Η εφημερίδα, αυτή υπεστήριζε πάντοτε την χρονική αυτή οριοθέτηση, δεδομένου ότι μετά την κατοχή είχε καλλιεργηθεί το μέγιστο μέρος των διαθεσίμων αγροτικών εκτάσεων, οπότε θα ήταν δίκαιο να κριθεί η έκταση της αγροτικής γης από το χρονικό αυτό όριο. Ήδη οι προτάσεις του Υπ. Γεωργίας κινούνται προς αυτήν την κατεύθυνση και θα είναι, ως προς το σημείο αυτό τουλάχιστον, ευτυχής συγκυρία αν γίνει Νόμος του κράτους, καθώς οι ενδιαφερόμενοι, βασίζόμενοι στις αεροφωτογραφίες του 1945 θα μπορούν να απελευθερώσουν όλες τις χερσωθείσες έκτοτε εκτάσεις τους. Βέβαια και τώρα αρχίσει να εκδηλώνεται έντονη αντίδραση της αντιπολίτευσης και θα έχει ιδιαίτερη σημασία να φθάσει ο Νόμος στη Βουλή για να «μετρήσουμε» τη λογική των αντιδράσεων και την αξιοπιστία

των πολιτικών μας φίλων. Εκείνο που έχει σημασία είναι ότι αυτή τη φορά συντάσσονται με την ανάγκη νομοθετικής ρυθμίσεως και οι δασολόγοι, που άλλοτε αντιδρούσαν και αυτό αναμένεται να έχει ευνοϊκή επίδραση σε μερίδα του Τύπου. Εκείνο που φοβόμαστε τώρα είναι τίποτα... πράσινοι Συμπλιτίδες...

Φήμες για τη Μητρόπολη

Έντονη φημολογία αναπτύχθηκε πρόσφατα, μετά το θάνατο του Μητροπολίτου Γυθείου Σωτηρίου. Οι φήμες, που δημοσιεύθηκαν στον Αθηναϊκό Τύπο, μιλούν για προσπάθειες συγχώνευσης των Μητροπόλεων Γυθείου και Κυθρίων. Στα Κύθηρα δημιουργήθηκε, όπως είναι φυσικό, έντονος προβληματισμός, καθώς πολλοί φέρνουν στη μνήμη την πολύ πρόσφατη προσπάθεια της συγχώνευσης της Μητροπόλεως Κυθρίων με ένα κομμάτι της Αττικής και της δημιουργίας της Μητροπόλεως Κυθρίων και Κερατινίου. Τα «Κ» έχουν λάβει σαφή θέση στο θέμα και φρεσκάρουν τη μνήμη των Κυθρίων πάνω στη θέση αυτή με άρθρο τους στη σελίδα 11, ενώ και το Επαρχιακό Συμβούλιο πήρε θέση κατά της συγχώνευσης.

Δεν υπάρχουν προβλήματα μόνο στα πλοία

Απειλές εκΤΕΛέσεων...!

Λέει - και συγγνώμη - μία παλιά Αθηναϊκή παροιμία, πως «δε μας φτάναν οι πορδ... μας ήρθαν κι απ' το Πέραμα». Κάτι τέτοιο φαίνεται συμβαίνει και στα Κύθηρα. Δεν έφθανε που μείναμε 3 μήνες με λειψή συγκοινωνία, ήρθε και το ΚΤΕΛ Λακωνίας για να ολοκληρώσει την ειδική ατμόσφαιρα που ζούμε. Ας τα πάρουμε όμως από την αρχή, καθώς θα πρέπει να μιλήσουμε για πολλά και να δυσανεστήσουμε πάλι μερικούς.

ΠΙΝ 1-2 χρόνια άρχισαν δρομολόγια - υπό τη μορφή εκδρομών - μερικά τοπικά λεωφορεία, τα οποία παίρνουν ανθρώπους από τα Κύθηρα και πηγαίνουν στην Αθήνα. Είναι γεγονός πως αυτό εξυπηρετούσε πολύ κόσμο, καθώς αυτοί έπρεπε να έπαιρναν ταξί να πάνε στο πλοίο και από τον Πειραιά πάλι ταξί. Η τακτική αυτή φάνηκε κυριολεκτικά σωτήρια το προηγούμενο τρίμηνο, που υπήρχε μόνο συγκοινωνία με την Πελοπόννησο και τα λεωφορεία εξυπηρετούσαν καταστάσεις. Ήρθε όμως τον Ιούνιο το ΚΤΕΛ Λακωνίας, το οποίο τώρα μας θυμήθηκε και μας...αγάπησε ξαφνικά και απείλησε τους οδηγούς των Κυθηραϊκών Λεωφορείων, πως θα τα...«κάψουν» αν συνεχίσουν, γιατί τους παίρνουν τους επιβάτες.

Μετά λοιπόν τις απειλές σταμάτησαν για λίγο τις μετακινήσεις τα λεωφορεία των Κυθρίων κι έμειναν αμανάτια οι επιβάτες, που δεν διαθέτουν Ι.Χ. Δηλαδή γέροντες, ανήμποροι, περαστικοί από τα Κύθηρα κλπ., που έπαιρναν το λεωφορείο στο Καβάλι κι έβγαιναν στον Πειραιά,

έπρεπε τώρα να βρουν μέσον να πάνε στην Αγ. Πελαγία κι όταν έβγαιναν στη Νεάπολη ή το Γύθειο να περίμεναν πότε θα περνούσε το ΚΤΕΛ, καθώς βέβαια δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση στα δρομολόγια για να τους πάει στην Αθήνα. Κι ως τότε είχαν να κουβαλούν κι ένα σωρό αποσκευές, να ταλαιπωρούνται στη ζέστη ή τη βροχή, γιατί «τοιούτο τρόπο έδοξεν» εις το ΚΤΕΛ Λακωνίας. Το οποίο θυμήθηκε ότι υπάρχουν Κύθηρα τώρα που είδε πέντε-δέκα ανθρώπους να βγαίνουν από το πλοίο, καθώς τόσα χρόνια, «πού σε είδα, πού σε ξέρω, βρε κασίδη...». Βέβαια ουδός ενδιαφέρθηκαν οι κύριοι αυτοί να μάθουν τις συνθήκες ταιπωρίας των Κυθρίων όλο αυτόν τον καιρό, που ξόδευαν πιο πολλά στα τηλέφωνα να δουν πώς θα βρουν μέσο να φύγουν, παρά στα εισιτήρια. Η συντεχνία να δουλεύει κι ας πάνε να κουρεύονται όλοι οι άλλοι. Αυτή δυστυχώς είναι η άποψη πολλών στην Ελλάδα και αυτήν πληρώνουν οι πολίτες που τους ανέχονται ακόμη. Φυσικά ούτε λόγος για να βρούμε άκρη με την Κυβέρνηση. Εκεί ασχολούνται με το μείζον θέμα του

...Συνεδρίου, ενώ στην Αντιπολίτευση με το επίσης μείζον αν θα συμμετάσχει ή όχι ο κ. Κούβελας στην Επιτροπή Εκλογικού Αγώνα...

ΜΙΑ κι όμως φθάσαμε πάλι στο θέμα των συγκοινωνιών, καλό είναι να θιζούμε και πάλι κι αυτό της εσωτερικής συγκοινωνίας. Για άλλη μία φορά θα θεωρήσουμε - κι ας γίνουμε για άλλη μία φορά κακοί - απάρεκτο το φαινόμενο να είναι

στη σελ. 5

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

20 ΣΕΛΙΔΕΣ

- Το Συγκοινωνιακό ΣΕΛ. 11
 - Λογοτεχνία ΣΕΛ. 15
 - Φορολογικά κίνητρα στα νησιά του Αιγαίου ΣΕΛ. 16
 - Κύθηρα και Αντικύθηρα στο Πανερωπαϊκό Δίκτυο «Φύση 2.000» ΣΕΛ. 16
 - Μεγάλη δωρεά του Χαρ. Ε. Κριθάρη ΣΕΛ. 16
- Και πολλά άλλα θέματα

NEO

VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

«Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

«Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

«Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

4185375

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Ε. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Είναι η δεύτερη φορά που ο **Χαράλαμπος Ευ. Κρίθαρης** φιλοξενείται στη στήλη αυτή. Και η χαρά της στήλης είναι μεγάλη, καθώς ο Χαρ. Κρίθαρης, που διανύει αισίως το 87ο έτος της ηλικίας του, είναι ένας από τους λίγους, τελευταία, Κυθήριους, που κάνει πράξη τις σκέψεις του κι αποφασίζει να υλοποιήσει όσα νεανικά όνειρα δυσκολεύτηκε ο ίδιος να υλοποιήσει. Ίσως μάλιστα μερικά να μην το κατάφερε ποτέ.

Το 1990 είχαμε γράψει για τον καταξιωμένο επιστήμονα, που ενίσχυσε το χωριό του με γεώτρηση για ύδρευση, με ένα οικόπεδο 4 στρ., που έγινε, με έξοδα του, γήπεδο αθλοπαιδιών και άλλες δραστηριότητές του. Τώρα ο Χαρ. Κρίθαρης κατάφερε να μας συγκινήσει πάλι, να κλέψει ένα κομμάτι από τις Τσιριγκώτικες καρδιές μας, που, ελαφρά παγωμένες, παρακολουθούσαν τα δράματα του τελευταίου καιρού σε πολλούς τομείς.

Η πράξη του, για την οποία λεπτομέρειες θα διαβάσετε σε άλλες στήλες, να αφήσει ένα κεφάλαιο 40,5 εκ. δρχ. στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών για να εκδίδεται κατ' έτος ένα μικρό τομίδιο με τα λογοτεχνικά πρωτόλεια των νεοανών Κυθηρίων, ώστε να εθισθούν στο γράψιμο και να τους δοθεί ένα βήμα, από το οποίο θα παίρνουν θάρρος, είναι μία θαρραλέα κίνηση, που αποδεικνύει, πως στην υλιστική εποχή μας δεν χάθηκε ακόμη η ελπίδα. Τουλάχιστον για τους τόπους, που αναδεικνύουν ανθρώπους σαν τον Χαρ. Κρίθαρη, που έζησε μεν όλη σχεδόν τη ζωή του στην Αθήνα, όμως η σκέψη του και το μυαλό του ήταν **εκεί**. Στο χωριό του, τον Καραβά, στο νησί του - και

νησί μας - τα Κύθηρα. Εκεί που πέρασε τα δύσκολα εφηβικά του χρόνια και ένοιωσε τα πρώτα παιδικά σκιρτήματα της φαντασίας και της δημιουργίας, αυτά που τον καταξίωσαν αργότερα ως γιατρό και ως λογοτέχνη. Τα «Κ» που νοιώθουν πολύ καλά πώς αισθανόταν ο Χαρ. Κρίθαρης, όταν επιχειρούσε την προσφορά του στα νειάτα, κα-



θώς και τώρα ακόμη προσπαθούν μέσα από λίγες χρηστικές εκδόσεις να υλοποιήσουν αντιστοίχα νεανικά όνειρα, έχουν κάθε λόγο να αισθάνονται ικανοποίηση και περηφάνεια. Κι αυτό, γιατί ο Χ. Κρίθαρης έγραψε σ' ένα κείμενό του, πως την ιδέα να βοηθήσει τα νειάτα των Κυθήρων στο στίβο που ο ίδιος επέλεξε, την έλαβε διαβάζοντας το προηγούμενο «Προσκήνιο», που αφιερώθηκε σ' αυτόν.

Εκ μέρους λοιπόν όλων των εκκολαπτόμενων Κυθηραϊκών νεοστών, που θ' ακολουθήσουν τα βήματα του Χ. Κρίθαρη και που χάρις σ' αυτόν θα είναι ευκολότερο το διάβα τους, τον ευχαριστούμε. Και τον ευχαριστούμε πάρα πολύ. Γιατί μας έκανε να νοιώσουμε, πως υπάρχουν ακόμη ελπίδες όσο υπάρχουν άνθρωποι σαν αυτόν.

Γεννήσεις

• Στις 20 Απριλίου γεννήθηκε αγοράκι στο «Μητέρα» η **Λασημίνα Παρασκευά** το γ. Ι. Φαμέλη.

• Η κυρία **Ρούλα Γκίκα**, σύζυγος **Ιωάννη Δ. Πρωτοψάλτη** (Μάκρη) από τα Μητάτα γεννήθηκε αγοράκι.

• Η **Αθηνά Τάκη Παυλάκη** γεννήθηκε στην Αθήνα αγοράκι. Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

• Στα Μυρτίδια βάφτισαν στις 15 Ιουνίου την κόρη τους και την ονόμασαν **Καλλιόπη** οι **Γιώργος** και **Μαρία Καλλιγέρου** από το

Λειβάδι. Ανάδοχος η **Κατερίνα Γεωργ. Λευτέρη**. Να τους ζήσει.

Βαπτίσεις

• Στις 29 Ιουνίου βάφτισαν στα Μυρτίδια την κόρη τους και την ονόμασαν **Μαρία - Κωνσταντίνα** οι **Ανδρέας** και **Ματίνα Λουράντου**. Ακολούθησε δεξίωση στον Πιέρρου. Να τους ζήσει.

Γάμοι

• Στις 30 Ιουνίου έγιναν στην Αγία Μόνη οι γάμοι της **Χρύσας Μπαρόγκα** το γένος **Μουλού** με τον **Αλέξιο Στιούαρτ - Ζίμπλε** από τις ΗΠΑ. Στο μοναστήρι προσφέρθηκαν αναψυκτικά και ακολούθησε δεξίωση στον Αυλαίμονα. Χαρακτηριστικό του γάμου είναι ότι παρέστησαν 70 προσκεκλημένοι από τις ΗΠΑ, που ήρθαν στα Κύθηρα για το σκοπό αυτό.

Θάνατοι

• Στις 27 Μαρτίου πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων η **Ελένη Τζωρτζοπούλου** από τον Καραβά σε ηλικία 95 ετών. Στα παιδιά της, Παναγιώτη Τζωρτζόπουλο, Γεν. Γραμματέα της Βουλής, Κυπαρισσία και Ειρήνη, θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 10 Ιουνίου πέθανε στη Γλυφάδα η **Μαρία Κόκκαρη** το γ. Κορωναίου από τον Καραβά, σε ηλικία 99 ετών. Στα παιδιά της, Ανδρέα και Ζωή, Αργυρά, Βασιλική και Ευαγγελία, θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 20 Ιουνίου πέθανε στην Αγία Πελαγία ο **Σταύρος Κασιτόπουλος** σε ηλικία 92 ετών. Ο εκλιπών καταγόταν από τη Μ. Ασία, αλλά είχε έρθει στα Κύθηρα ως Μεσοπόλεμο κι εργάστηκε ως εργολάβος οικοδομών. Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Σπύρος Καλλιγέρος** (Σπυραλής) από τα Πιτσινιάνικα σκοτώθηκε σε τροχαίο ατύχημα στην Αθήνα και η κηδεία του έγινε στο Νεκροταφείο Ζωγράφου στις 25 Ιουνίου. Ήταν ηλικίας 67 ετών. Στη σύζυγό του Νίκη και το γιο του Σταμάτη θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 19 Ιουνίου πέθανε η **Φρόσω Παν. Αναστασοπούλου** από τα Περγικιάνικα, σε ηλικία 83 ετών. Στα παιδιά της Κώστα, Διονύση, Άννα, Ελένη, Βασιλή και Μανώλη, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.).

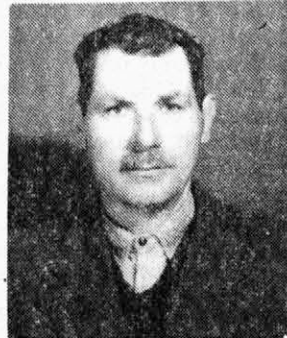
• Στις 16 Φεβρουαρίου 1996 πέθανε στα Λογοθετιάνικα ο **Γεράσιμος Κομπής** ετών 89. Στα παιδιά του Ανάργυρο, Γεώργιο και Ελπίδα, θερμά συλλυπητήρια.

• Πέθανε ξαφνικά από εγκεφαλικό επεισόδιο σε ηλικία 52 ετών και κηδεύτηκε στις 27 Ιουνίου στο Χαλάνδρι ο επιχειρηματίας **Παναγιώτης Σουρής**. Στη σύζυγό του **Αλέκα** και τα παιδιά του **Σπύρο** και **Όλγα** θερμά συλλυπητήρια.

• Η **Βασιλική Χρυσάγη** πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 69 ετών και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου στις 27 Ιουνίου. Στα παιδιά της Αγγελική (σύζυγο Εμμ. Αντ. Λουράντου), Χρυσούλα και Δέσποινα, θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας πατέρα



ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ ΚΟΜΠΗ

ευχαριστούμε θερμά.

Τα παιδιά του:
Ανάργυρος Κομπής
Γεώργιος Κομπής
Ελπίδα Ράιση

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν και συμπαράστηκαν στο βαρύ πόνο μας για την απώλεια του λατρευτού μας παιδιού, αδελφού και εγγονού

ΠΑΝΟΥ ΣΩΠΑΣΑΚΗ

ευχαριστούμε θερμά.

Το ίδιο ευχαριστούμε όλους όσους ακόμη και σήμερα μας συμπαρίστανται και προσπαθούν ν' απαλύνουν τον αβάσταχτο πόνο μας.

Οι γονείς: **Ζαχαρίας** και **Κούλα Σωπασάκη**. Τ' αδελφία: **Γιώργος** και **Αλέξης Σωπασάκης**. Ο παππούς και η γιαγιά: **Παναγιώτης** και **Μαρίκα Κασιμάτη**. Οι λοιποί συγγενείς.

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
στη σελ. 12

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Πέρασαν τέσσερα χρόνια από τότε που έφυγε από κοντά μας η λατρευτή και πολυαγαπημένη μας μητέρα



ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΓΑΖΗ
- ΚΥΠΡΙΟΥ

Στις 9 Ιουλίου 1996, συναντήθηκε άλλη μία φορά η σκέψη μας στην επέτειο της αναχώρησής της από κοντά μας. Τα παιδιά της: **Ευθύμιος - Μαρία - Χαρίκλεια**.



Ετελέσαμε μνημόσυνο εις μνήμην του αγαπημένου μας πατέρα και παππού

ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΚΑΒΙΕΡΗ

στις 25 Μαΐου 1996 στον Ιερό Ναό Παναγίας Ιλαριωτίσσης στον Ποταμό με τη συμπλήρωση ενός χρόνου από το θάνατό του.

Ευχαριστούμε όλους όσους συμμετείχαν και μας συμπαράστηκαν.

Τα παιδιά:
Τάκης και **Αργυρούλα Καβιέρη**
Γιάννης και **Κλεονίκη Καβιέρη**
Τα εγγόνια

Ευχαριστήριο

Η οικογένεια **Ανδρέα Γαλιάτση** ευχαριστεί την Κοινότητα Αντικυθήρων για την τιμή που έκανε στη μνήμη του αδελφού μας **Διονυσίου Γαλιάτση**, δίνοντας στο αλιευτικό καταφύγιο των Αντικυθήρων το όνομά του.

Η οικογένεια
Ανδρέα Γαλιάτση

Μνημόσυνο

• Με τη συμπλήρωση τριών μηνών από το θάνατο της πολυαγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής **Διαμάντας Π. Καλλιγέρου** ετελέσαμε μνημόσυνο στον Ιερό Ναό Αγίων Αναργύρων Φατσαδικών στις 30 Ιουνίου. Η οικογένεια

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA LADA

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Εθνικό Συμβούλιο και ...προβλήματα

Προσωπικότητες από το χώρο των επιχειρήσεων, της επιστήμης, των τεχνών, με τη συμμετοχή εκπροσώπων της Διοίκησης και της Αυτοδιοίκησης, περιλαμβάνονται στο νεοσύστατο Εθνικό Συμβούλιο Τουρισμού. Η δημιουργία του Συμβουλίου κρίθηκε αναγκαία, καθώς ο ελληνικός τουρισμός φαίνεται να αντιμετωπίζει και φέτος σοβαρά προβλήματα. Μεταξύ των προσωπικοτήτων που μετέχουν στο Συμβούλιο συμπεριλαμβάνεται και η σπηλαιολόγος κυρία Άννα Πετροχειλίου. Εν τω μεταξύ σημαντική μείωση παρουσίασαν οι διανυκτερεύσεις τον περασμένο Απρίλιο έναντι του αντίστοιχου περσινού μήνα, που έφθασε στο 15%, ενώ, η κίνηση μέσω τσάρτερς παρουσιάζει μείωση της τάξης του 23%, σε πολλά δε νησιά η

μείωση είναι ακόμη μεγαλύτερη. Για τα Κύθηρα καλύτερα να μην συζητούμε, καθώς είναι μάλλον αστείο να μιλάμε για τουρισμό με τις συγκοινωνιακές συνθήκες που επικράτησαν κατά το τρίμηνο Απρίλιος - Μάϊος - Ιούνιος.

Εκδρομείς στο Γηροκομείο

Για πρώτη φορά, εκδρομικό γκρουπ, που επισκέπτεται τα Κύθηρα, περνάει από το Γηροκομείο. Συγκεκριμένα, στις 9 Ιουνίου, τα μέλη της Εστίας Πετραλώνων, που επισκέπτονταν τα Κύθηρα με οργανωμένη από το πρακτορείο «Κυθηραϊκό» του Μαν. Λουράντου, εκδρομή, πήγαν στο Γηροκομείο, μίλησαν με τους τροφίμους και μοίρασαν δώρα σε όλους.

Η συγκίνηση των τροφίμων ήταν μεγάλη, καθώς στη μοναξιά τους, είδαν για πρώτη φορά τα 35 μέλη της Εστίας να τους επισκέπτονται. Όλων τα μάτια βούρκωσαν, καθώς πολλοί απ' αυτούς δεν έχουν στενούς συγγενείς, ενώ πολλών άλλων είναι τόσο μακριά, που οι επισκέψεις είναι αραιές και σπάνιες. Τους εκδρομείς υπεδέχθησαν στο Γηροκομείο ο Πρόεδρος και το μέλος της Τοπ. Εφορίας κ.κ. Γ. Κορηνός και Δ. Παυλάκης. Η κυρία Ελένη Γεωργιάδου και ο κ. Κώστας Βίγλας, μέλη του Δ.Σ. της Εστίας Πετραλώνων συνεχάρησαν τα μέλη της Τοπ. Εφορίας για το έργο που είδαν κι εξέφρασαν το θαυμασμό τους για την καθαριότητα των χώρων, την ευγένεια του προσωπικού και την προθυμία του. Οι επισκέπτες πέρασαν ακόμη κι απ' όλα τα δωμάτια της πτέρυγας κατακοίτων.

Η πράξη της Εστίας Πετραλώνων να συμπεριλάβει στο πρόγραμμα της νυχθαγωγικής εκδρομής των μελών της και μία ε-

Σεισμός

Σεισμική δόνηση μεγέθους 4,5 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ σημειώθηκε στις 4.30' περίπου τη νύχτα της 28ης Ιουνίου στη θαλάσσια περιοχή των Κυθέρων. Ο σεισμός έγινε αισθητός στο νησί κι ακολούθηθηκε από ισχυρή βοή, δεν σημειώθηκαν όμως ζημιές.

πίσκεψη στους γέροντες του Γηροκομείου Κυθέρων, πρέπει ν' αποτελέσει παράδειγμα, καθώς δείχνει υψηλή κοινωνική ευαισθησία για τους ξεχασμένους ανθρώπους μας της τρίτης ηλικίας. Παράλληλα η συμμετοχή του πρακτορείου «Κυθηραϊκό» του κ. Μ. Λουράντου στην υλοποίηση και ιδέα, δείχνει, πως υπάρχουν ακόμα πολλοί Κυθηριοί μ' ευαισθησίες για τον τόπο και τον άνθρωπο.

Ο κ. Μιχαλολιάκος για το Συγκοινωνιακό

Πειραιάς 28/6/96

Κύριε Διευθυντά,
Σε απάντηση επιστολών και τηλεφωνημάτων προς εμέ, από Κυθηριούς, που αφορούν στο μεγάλο θέμα που απασχολεί τελευταία τα Κύθηρα, δηλ. το συγκοινωνιακό, θα ήθελα να σας γνωρίσω τα ακόλουθα:

Πολύ ενωρίς - συγχωρείστε μου την περιαιτολογία - πρώτος από τους βουλευτές της Α' Πειραιώς, έδειξε έμπρακτο ενδιαφέρον για το συγκοινωνιακό. Κατέθεσα Ερώτηση προς τον κ. Υπουργό Ναυτιλίας, ενώ μετέπειτα οχλήσεις και προτάσεις μου προς τον αρμόδιο υπουργό προσπαθήσα για την εξεύρεση μόνιμης και βιώσιμης λύσης στο μεγάλο αυτό θέμα.

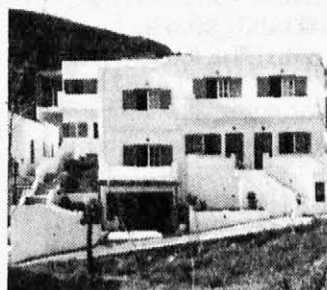
Σταθερή άποψή μου, την οποία δημοσίως πολλές φορές υποστήριξα, είναι ότι η γραμμή Πειραιά - Κυθέρων - Κρήτης πρέπει να προκηρυχθεί σε συνδυασμό με μια κερδοφόρο γραμμή άλλου ή άλλων ελληνικών νησιών.

Εάν, παρά ταύτα, ο αρμόδιος υπουργός δεν κινείται προς την κατεύθυνση της σταθερής και μόνιμης λύσης, αυτό βέβαια, δεν εξαρτάται από εμέ. Πάντως διαβεβαιώνω τους αγαπητούς Κυθηριούς ότι θα συνεχίσω αδιάκοπα να αγωνίζομαι, ώστε η σύνδεση των Κυθέρων με τον Πειραιά και την Κρήτη να μην αντιμετωπίσει πάλι πρόβλημα.

Ευχαριστώ για την φιλοξενία.
Με ιδιαίτερη εκτίμηση
Βασίλης Μιχαλολιάκος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το γνωστό Ε-στιατόριο «Σκάνδεια» στην Παληόπολη. Πληροφορίες 0735-33613 και 9011934.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθέρων: 0735-33995
Fax Κυθέρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01:9643328

Εξω από τα δόντια

Τάσεις αυτοκαταστροφής

Οι τάσεις αυτοκαταστροφής, που παρουσιάζονται όλο και συχνότερα τελευταία σε εθνικό επίπεδο ήταν απίθανο να μην εμφανίζονται και στο τοπικό. Πριν όμως δούμε αυτό το τελευταίο ως κάνουμε μια χρήσιμη αναδρομή στο πρώτο. Είναι ή δεν είναι αυτοκαταστροφική mania, στον τουρισμό επί παραδείγματι, να διαφημίζουμε απ' όλα τα Μέσα το κλείσιμο των δρόμων, την αθλιότητα των θαλάσσιων συγκοινωνιών, τις καθυστερήσεις των αεροπλάνων ή την εκμετάλλευση των τουριστών; Δεν καταλαβαίνουμε ότι αυτοί οι άνθρωποι, πριν αποφασίσουν, ακούν, βλέπουν, κρίνουν και συγκρίνουν; Ύστερα πάλι, διατυμπανίζουμε απ' όλα τα μέσα τους (υπαρκτούς ή ανύπαρκτους) κινδύνους πολέμου στο Αιγαίο και ύστερα απορούμε γιατί... κατέρρευσε ο τουρισμός. Κι η Παιδεία; Είναι ή δεν είναι αυτοκαταστροφική mania να δαπανά το ελληνικό κράτος εκατοντάδες δις ετησίως σε συνάλλαγμα για να πληρώνουν οι ελληνόπαιδες επιφανή (ιδιωτικά ή δημόσια) Πανεπιστήμια στη Δύση ή παντελώς άγνωστα στην Ανατολή για να εκπαιδευτούν και να σπουδάσουν σ' αυτά και μεις εδώ ν' αρνούμεθα πεισματικά απ' ενός να προχωρήσουμε στον εκσυγχρονισμό των δικών μας και απ' ετέρου να δεχθούμε τον υγιή ανταγωνισμό των ιδιωτικών;

Αν αναφέρουμε αυτά τα δύο χαρακτηριστικά παραδείγματα του ελληνικού εθελουφισμού και της αυτοκαταστροφικής manias της φυλής μας είναι για να εξηγήσουμε (όσο το τελευταίο είναι κατορθωτό) και τα αντίστοιχα τοπικά φαινόμενα. Τα πρόσφατα παραδείγματα αυτοκαταστροφικής manias τα είδαμε στην έλλειψη συντονισμού, που παρατηρήθηκε στην αντιμετώπιση των συγκοινωνιών. Μήπως όμως δεν είναι αυτοκαταστροφική mania η κοινή πλέον διαπίστωση της ύπαρξης φυγόκεντρων δυνάμεων, που απειλούν την συνοχή του τόπου; Και δεν εννοούμε εδώ τη διατύπωση διαφορετικών (ακόμη κι αιρετικών) απόψεων. Αυτό είναι θεμιτό και επιθυμητό. Όμως η συμπίεση ή ακόμη κι η υποψία χρησιμοποίησης ως υπομοχλίου όσων είναι γνωστό ότι απεργάζονται διασπαστικές τάσεις δεν είναι αυτοκαταστροφική; Κι ακόμη δεν είναι το ίδιο αυτοκαταστροφική η παντοειδής (ακόμη και διά της σιωπής) ενίσχυση όσων άνοιξαν προσφάτως τους ασκούς του Αιόλου στον τόπο μας μοιράζοντας πανταχόθεν μηνύσεις ή απειλές μηνύσεων για να εξαναγκάσουν κάποιους στη σιωπή;

Πρόσφατα, υπήρξε η πληροφορία, πως μηνύθηκε, από τον γνωστό πλέον μόνιμο μηνυτή, το μισό Κοινοτικό Συμβούλιο μιας κοινότητας, γιατί συνετάγη με όσους τον θεωρούσαν ανεπιθύμητο. - Κι η κοινωνία μας τι κάνει πάνω σ' αυτό το θέμα; Παρακολουθεί απάθως τα δρώμενα λές και δεν την αφορούν. Λές και γίνονται σε άλλο τόπο. Φαίνεται πως αγνοεί την παροιμία, που λέει «Ψώριασε ο γείτονάς σου; Ψωροβότανο κοντά σου». Αν η κοινωνία δεν αντιτάσσει, δημοκρατικά, άμυνα σε τέτοια φαινόμενα, δείχνει να διακατέχεται όλη από την ίδια αυτοκαταστροφική mania, που περιγράψαμε πριν. Η άποψη ότι αυτά που γίνονται αφορούν μόνο μια μικρή μειοψηφία, είναι μεν ορθή αριθμητικά, λανθασμένη όμως, καθώς είναι γνωστό πως ισχυρές (και ηχηρές) μειοψηφίες ποδηγέτησαν τις υγιείς αντιδράσεις αδιάφορων πλειοψηφιών.

Η διαπίστωση πως η δική μας κοινωνία έφθασε να μεγαλοποιεί τα ασήμαντα, να ελαχιστοποιεί τα σημαντικά, να αδιαφορεί με τα σπουδαία και - καμιά φορά - να επιχαιρεί για όσα συμβαίνουν σε όσους μισεί ή φθονεί, είναι δυστυχώς αληθινή και δείχνει την παχυδερμική αδιαφορία ή ακόμη και την κυριαρχία μιας στενής και στεγνής μικροπολιτικής αντίληψης, πάνω στα γενικά προβλήματα του τόπου.

Να αναμείνουμε άραγε το «θαύμα» του ποιητή ή απλά να παρακολουθήσουμε το πού μας οδηγεί αυτή η πορεία του «δειλού, μοιραίου κι άβουλου αντάμα»; Υπάρχει φώς στην άκρη ή μόνο η ερωτηματική απορία του Βάρναλη, που απογοητεύει;

ΠΕΤΡΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Υλικά επιπλοποιίας

- Εξαρτήματα κουζίνας παντός τύπου
- Διακοσμητικά είδη
- Κλειδαριές, πάγκοι κουζίνας
- Σιδηρικά και όλα τα υλικά επιπλοποιίας
- Πλήρης εξοπλισμός ξενοδοχείων και ενοικιαζομένων δωματίων
- Κουφώματα αλουμινίου, πόρτες, μηχανισμοί
- Πόρτες ασφαλείας, χρηματοκιβώτια

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΑΝΟΥ ΚΑΤΡΑΚΗ 14, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ (ΕΝΑΝΤΙ «ΒΙΑΜΑΞ»)
ΤΗΛ. 5982915-6 FAX: 5982916

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ



Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, οτιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900
& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156

REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφήσεις - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθέρων: (0735) 31293/31377

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΕΔΩ ΓΕΝΝΗΘΗΚΕ Η ΑΦΡΟΔΙΤΗ...

Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων

Ένα νέο βιβλίο κυκλοφόρησαν πρόσφατα οι εκδόσεις της εφημερίδας «Κυθηραϊκά». Πρόκειται για μια Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων με τίτλο «Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη... Συνοπτική Ιστορία των Κυθήρων» που έγραψε ο εκδότης των «Κ» Εμμ. Π. Καλλιγέρος. Το βιβλίο χωρίζεται σε μικρά κεφάλαια που ασχολούνται με συγκεκριμένες περιόδους της ιστορίας των Κυθήρων και επιχειρεί μία συνοπτική παρουσίασή της με τρόπο, που να είναι ευανάγνωστη και να διαβάζεται ευχάριστα από τον αναγνώστη. Παράλληλα επιχειρείται να ερμηνευθεί η σημερινή πραγματικότητα, καθώς αναλύονται η μορφή και η τοπογραφία των χωριών του νησιού, η αρχιτεκτονική, η γλώσσα, οι θρησκευτικές παραδόσεις, οι μηχανισμοί που δημιούργησαν ιδιότυπο ιδιοκτησιακό καθεστώς, η οικονομία, η διοίκηση και μάλιστα κατά ιστορική περίοδο. Το βιβλίο περιέχει παράρτημα σχετικό με μερικούς ναούς του νησιού, τα κάστρα και την πολιτιστική του ιδιαιτερότητα.

Ιδιαίτερα κεφάλαια έχουν α-

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στις Πιτσινάδες εντός οικισμού 3 στρ. πάνω στο δρόμο. Τηλ. 9566112.

φιερωθεί στην πειρατεία, για την οποία εξετάζονται οι επιπτώσεις της διαχρονικά, ο σχηματισμός των επωνύμων, η κίνηση των οικογενειών και άλλα ενδιαφέροντα θέματα της Κυθηραϊκής Ιστορίας. Στόχος του βιβλίου είναι να



μην υπάρχει πλέον καμιά δικαιολογία για όσους θέλουν να μάθουν την ιστορία του τόπου μας, αλλά δεν ήταν δυνατόν να την βρουν σ' ένα εύληπτο και συνοπτικό βιβλίο.

Το βιβλίο τιμάται 2200 δρχ., τιμή εξαιρετικά χαμηλή για το μέγεθος (228 σελ.) και την ποιότητά του. Την επιμέλεια του κειμένου και τις διορθώσεις έκανε η φιλόλογος Άννα Μασσέλου - Καλλιγέρος, την εισαγωγή στον Η/Υ η Μαντώ Καλλιγέρος, τη σχεδίαση η Singular Publications και την εκτύπωση οι Αφοί ΚΙΩΤΗ.

Τα «Χρονικά»
του Δ. Βαρυπάτη

Με τη σημερινή δημοσίευση, που ήταν η 8η κατά σειράν, ολοκληρώνεται η σειρά των «Χρονικών» του ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη, την οποία παρουσίασαν τα «Κ». Από το Σεπτέμβριο θα δημοσιευθούν, σε συνέχειες, πάλι, οι ρίμες για γεγονότα του 19ου αιώνα, που αντέγραψε και διέσωσε στα «Χρονικά» του ο Δ. Βαρυπάτης. Επιδίωξη των «Κ» είναι, ολόκληρη η σειρά να εκδοθεί σε ανεξάρτητο τομίδιο, κατάλληλα σχολιασμένη, ώστε να υπάρχει ευχερής πρόσβαση του κοινού που ενδιαφέρεται για τέτοιου είδους ιστορικές σημειώσεις. Επαναλαμβάνουμε εδώ ότι απαιτείται ευρύτερος σχολιασμός και έλεγχος των κειμένων από ιστορικούς, καθώς πολλά σημεία και κυρίως αυτά που αναφέρονται σε παλαιότερες εποχές, χρήζουν ερμηνείας και επιβεβαίωσης σε παραβολή με άλλες πηγές. Αντίθετα άλλων γεγονότων που περιγράφονται στα «Χρονικά», όπως επί παραδείγματι τα σχετικά με την αγγαρεία, η αξία, αλλά και η αξιοπιστία, είναι προφανής.

Σημειώνουμε επ' ευκαιρία, πως η διάσωση και δημοσίευση ανέλογων κειμένων αποτελεί πάντα πρόκληση για τους ασχολούμενους με την ιστορία ενός τόπου και ειδικά με τις λεπτομέρειες της, που κατ' αυτό τον τρόπο έρχονται σε φως και παρ' όλο, που ο διαχωρισμός των αναφερομένων από τα πραγματικά περιστατικά και τις προσωπικές κρίσεις των συγγραφέων, δεν είναι πάντα ιδιαίτερα ευχερής. Παρά ταύτα η αξία ανέλογων κειμένων για τους ερευνητές είναι προφανής, όπως απέδειξε η δημοσίευση των «Χρονικών» του, επίσης ιερέως, Γρηγ. Λογοθέτη, που κάλυπταν με ιδιαίτερη ακρίβεια τα σημαντικά γεγονότα στα τέλη του 18ου αιώνα. Να κλείσουμε τέλος ευχαριστώντας όσους βοήθησαν στη δημοσίευση αυτή, με πρώτο φυσικά τον κ. Ε. Σ. Στάθη, αλλά και όσους έσπευσαν να εκφράσουν την ικανοποίησή τους γιατί αναζητήθηκαν και δημοσιεύθηκαν τα «Χρονικά» αυτά, την ύπαρξη των οποίων γνώριζαν οι ασχολούμενοι μ' αυτά από τις αρχές του αιώνα, τη δημοσίευσή τους δε είχε προαναγγείλει το 1923 ο ακούραστος ερευνητής Σπ. Στάθης, δεν κατάφερε όμως τότε να την πραγματοποιήσει. Τα «Κ» βρίσκονται στα ίχνη ενός ακόμη σημαντικού κειμένου, που αφορά γεγονότα γύρω από τη μεγάλη και πολυκλαδή οικογένεια των Κυθήρων, των Καλούτση και θα προσπαθήσουν να φέρουν κι αυτό στο φως.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

Αντί χρονογραφήματος

Η «Αγιοσύνη»...

Του Γιώργου Λευθέρη

Αναρωτιέσαι άνθρωπε,
γιατί η καμπάνα όλο και λιγότερο κτυπά
γιατί παπάδες δεν υπάρχουν.
Γιατί κι εκεί που η Εκκλησία
μένει ακόμη ανοιχτή
νέοι άνθρωποι δεν κοπιάζουν,
εκτός από τις κοσμικές τις τελετές,
γάμους, βαπτίσις και κηδείες.
Αναρωτιέσαι άνθρωπε
γιατί χάνεται σιγά σιγά
το σέβας των παπάδων;
Φαίνεται ξέχασες, πως είναι κι αυτοί
απ' το δικό σου το μαντρί,
γόνος της ίδιας της δικής σου κοινωνίας...
Οι πιότεροι ιερείς, σαν τους πολιτικούς,
το δρόμο πια δε δείχνουν,
μονάχα εσένα ακολουθούν,
όπου τους πας, πηγαίνουν...
Όσο για το πνεύμα του Θεού,
αν μέσα σου ακόμα κατοικεί,
αυτό είναι δικό σου μυστικό.
Εκείνο ίσως που δεν ξέρεις,
είναι πως βρίσκεσαι στο χέλος του γκρεμού,
με τον υλιστικό μηδενισμό
ν' απλώνεται μπροστά σου.
Πρέπει, επιτέλους, άνθρωπε
τον ανηφορικό το δρόμο να διαβείς,
αν θέλεις κάποτε τ' άγια να φτάσεις.
Πρέπει την αγιοσύνη μέσα σου να θρεις,
εσύ να κτίσεις την πνευματική σου εκκλησία,
εσύ είσαι της ψυχής σου ο πρώτος εξομολογητής.
Τώρα, αν το Θεό σου τον θέλεις
τιμωρό κι εκδικητή, ξεχνώντας
πως ο «Θεός είναι αγάπη»,
αυτό είναι δική σου υπόθεση,
όπως και οι πολλές κρυφές σου αμαρτίες.
Αν πάλι είσαι καθάρος,
δεν έχεις τίποτα να φοβηθείς,
μήτε χρειάζεσαι «μεσίτες»...
Το κακό είναι,
πως ολοκάθαρος δεν είσαι...

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα
στην Αγ. Πελαγία, 500 τ.μ.
και άνω, στη Β' ζώνη, με
θέα τη θάλασσα. Τηλ. 0735
- 33460 και 33458.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γω-
νιακό οικοδομήσιμο εις
κεντρικό δρόμο Ποταμού -
Λογοθετιανικών, 1.400 τ.μ.
Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad,
specialized in: Ticketing, Hotel/App.—
Bookings, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours.
20% Reduction on all Organized Tours in Greece.
Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

PORFYRA TRAVEL

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»
Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις
αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα
και το εξωτερικό.

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ**

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΕΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**

AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ
MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ
Κι ακόμη:
* ΣΠΙΤΙΑ
* ΕΚΔΡΟΜΕΣ
* ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
* ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ**

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» (0735) 31711 FAX 31325
«PAMA TRAVEL» (0735) 31766 FAX 31802

Απειλές εκτελέσεων...

■ από τη σελ. 1

σχεδόν ανύπαρκτη η εσωτερική συγκοινωνία το καλοκαίρι. Κι εδώ η ευθύνη βαρύνει πολλούς, αλλά και τους φίλους λεωφορείου. Γιατί μπορεί αυτή η δραστηριότητα να μην είναι προσοδοφόρος, πρέπει όμως να συνεξετάζεται με όλο το μεταφορικό έργο στο νησί όλο το χρόνο. Δεν γίνεται το καλοκαίρι να μη βρίσκει κανείς λεωφορείο που να διασχίζει το νησί τουλάχιστον 1-2 φορές την ημέρα. (Μέχρι που γράφαμε αυτό το κομμάτι δεν είχαμε νέα για φέτος και βασίζομαστε στην εμπειρία των προηγούμενων χρόνων).

Ίδιο πρόβλημα υπάρχει και με την έλλειψη μεταφορικών μέσων που παρατηρείται σε λιμάνια και αεροδρόμια αρκετές φορές. Πέρσι γίναμε μάρτυρες σε άφιξη αεροπλάνου τον Αύγουστο, που μία νεαρή μητέρα έμεινε επί ώρα στο αεροδρόμιο, ελλείψει μέσου, με το μωρό αγκαλιά κι εξυπηρετήθηκε τελικά από κάποιον υπάλληλο.

Είναι γεγονός, πως κι οι επαγγελματίες έχουν τα προβλήματά τους και τα επιχειρήματά τους. Δε νοείται όμως σε ένα τόπο που θέλει ν' αναπτυχθεί να μην τίθενται όλα στο τραπέζι και να βρίσκεται λύση. Γιατί αυτό που μένει τελικά είναι η εντύπωση που αποκομίζουν όσοι έρχονται στον τόπο μας κι αντιμετωπίζουν πα-

ρόμοιες καταστάσεις. Και δεν μπορούν βέβαια να βρίσκουν οι ίδιοι δικαιολογίες για όσα συμβαίνουν. Απλά δεν ξανάρχονται. Εδώ οφείλουμε να πούμε ότι χρειάζεται καλός συντονισμός από το Επαρχείο και αυστηρή τήρηση των Νόμων ή των συμφωνηθέντων από την Αστυνομία. Όσοι παίρνουν άδειες μεταφορικών μέσων οφείλουν να γνωρίζουν ότι τους δίδονται και για να εξυπηρετούν το κοινό...

Κ Αι μετά αυτή τη μεγάλη, αλλά αναγκαία, παρένθεση για την εσωτερική συγκοινωνία επανερχόμαστε στους... πονόψυχους του ΚΤΕΛ Λακωνίας, που τόσα χρόνια κάνουν ό,τι μπορούν για να... εξυπηρετήσουν τους Κυθήριους και τώρα που είδαν την... άψογη λειτουργία των συγκοινωνιών του νησιού απείλησαν, λέει, τα λεωφορεία, που μεταφέρουν λίγους γέροντες, γυναίκες και άλλους που δεν διαθέτουν δικό τους μέσον, γιατί χάνουν, λέει, μεταφορικό έργο.

Μπράβο. Και μπράβο σε όλους μας, που ανεχόμαστε ακόμη τις διάφορες συντεχνίες, όποιες και νάναι, να κάνουν κουμάντο στη ζωή μας και να την ορίζουν κατά τις προσωπικές τους ορέξεις. Εμείς δεν θα πάψουμε ποτέ να το φωνάζουμε και ίσως κάποτε να γίνουμε κι εδώ Ευρώπη, γιατί δεν φθάνει να το επικαλούμεθα. Πρέπει και να το διώκουμε.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας - Κυθήρων

Προς τον Κυθηραϊκό Λαό

Αισθανόμεθα την ανάγκη ν' απευθυνθούμε προς τον Κυθηραϊκό Λαό και να διαμαρτυρηθούμε εντονότατα καταγγέλοντες σ' αυτόν την αχαράκτηρη, αήθη, ψευδή και συκοφαντική για το Ιερό Προσκύνημα και για μας στάση του Αρχ/τη κ. Κυρίλλου Σταυρόπουλου, ο οποίος στην προσπάθειά του δημιουργίας ψευδών εντυπώσεων, από το βήμα του Ιερού Ναού του Οσίου Θεοδώρου, μας κατηγορήσε ότι δεν φιλοξενήσαμε τους προσκυνητές που προσήλθαν στη Μυρτιδιώτισσα και ιδιαίτερα, τους εκ Κορώνης προερχόμενους για την εορτή του Οσίου Θεοδώρου στις 12/5/96.

Για την αποκατάσταση της αληθείας δηλώνουμε ότι είχαμε ειδοποιηθεί από τον Αρχ/τη Νέιλο Μουσελή ότι θα παραμείνουν στο Ιερό Προσκύνημα 30 προσκυνητές και παρά ταύτα φιλοξενήσαμε 40. Γιατί λοιπόν αυτό το ψεύδος; Γιατί αυτή η προσπάθεια σπείρωσης; Γιατί αυτή η επιθετικότητα στο καύχημα του κάθε Κυθήριου την Παναγία την Μυρτιδιώτισσα;;

Λυπούμεθα επίσης γιατί ο Σεβ/τος Μητροπολίτης μας, χωρίς να ερευνήσει και χωρίς να διαπιστώσει αν πράγματι φιλοξενήσαμε ή όχι τους άνω προσκυνητές, έσπευσε να υπερθεματίσει υπέρ των απόψεων του Αρχ/τη Κυρίλλου Σταυρόπουλου και στην πανήγυρι του Οσίου Θεοδώρου, αλλά και σε άλλες τελετές που παρευρέθει.

Είναι γνωστό σε κάθε Κυθήριο η προσπάθειά μας για να προσφέρουμε ό,τι μπορούμε στην Παναγία μας, αφιλοκερδώς και χωρίς τυμπανοκρουσίες και επαίνους. Ίσως στην προσπάθειά μας αυτή να κάνουμε και μερικά λάθη τα οποία να δημιουργούν και κάποιες ατέλειες. Δεχόμεθα την καλοπροαίρετη κριτική και τον ειλικρινή διάλογο. Δεν δεχόμεθα όμως τα ψεύδη και τις συκοφαντίες όταν μάλιστα αυτά προέρχονται και από Ιερωμένους.

Με μοναδικό γνώμονα την αλήθεια μας στην πολιούχο του νησιού μας, θα συνεχίσουμε να τροφοδότημε τις υπηρεσίες μας και Αυτή και μόνον ας κρίνει τον καθέναν κατά τα έργα του.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση σε διαστάσεις 18 εκ. x 23 εκ. Ασήμι 950⁰ Τιμή 14.000 δρχ. Επίχρυση » 17.000 » Μπορείτε να την βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά-Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

ΤΕΡ(Ν)ΜΑ ΤΑ ΕΡΓΑ...

■ από τη σελ. 1

τρέπει την προσέγγιση στην Αγ. Πελαγία. Κι αυτό μέχρι την οριστική παράδοση του έργου, δηλαδή μέχρι τον Οκτώβριο περίπου, ώστε να μην ταλαιπωρούνται οι επιβάτες και η οικονομία του νησιού, σε περίπτωση σφοδρής θαλασσοταραχής, καθόλου άγνωστης και κατά τους θερινούς μήνες. Η Εταιρεία έχει δεχθεί τη θέση του Επάρχου και αναμενόταν αυτές τις μέρες να αποδεχθεί με FAX προς τις αρμόδιες αρχές την έκτακτη χρησιμοποίηση του λιμανιού, πριν την οριστική και επίσημη παράδοσή του στο Ελληνικό Δημόσιο.

Αυτά ως προς το λιμάνι. Ο δρόμος τώρα. Αν θυμούνται οι αναγνώστες των «Κ» αυτή η εφημερίδα είχε αγωνισθεί έντονα, ώστε να θεωρηθεί ο δρόμος παράλληλο έργο, κάτι το οποίο και έγινε. Έτσι, η οριστική παράδοση του δρόμου προς χρήση στο κοινό αναμένεται να γίνει μέσα στους επόμενους 2-3 μήνες.

Εδώ έχει σημειωθεί μια ανάλογη καθυστέρηση, που οφείλεται στο βαρύ φετινό χειμώνα, που κράτησε μέχρι το Μάιο, με συνθήκες θερμοκρασίας, που δεν επέτρεπαν την ομαλή εκτέλεση του έργου ενωρίτερα. Έτσι και το έργο αυτό αναμένεται να ολοκληρωθεί στις αρχές του φθινοπώρου.

Σχετικά με το δρόμο υπάρχει κι ένα πρόβλημα, όπως αναφέρει σε επιστολή του προς τους αρμόδιους ο τ. Πρόεδρος της Κοιν. Φριλιγκιανίκων κ. Παν. Τσιτσίκας. Κατ' αυτήν ο δρόμος που θ' ασφαλοστρωθεί θα έχει πλάτος 6 μ., αντί των 10 μ. που είναι το άνοιγμά του. Η εταιρεία ΤΕΡΝΑ που ρωτήθηκε μας ανέφερε ότι οι προδιαγραφές του έργου είναι για 6 μ., αλλά πάντοτε στα οδικά έργα προβλέπεται μεγαλύτερο

πλάτος. Αυτό δε σημαίνει ότι ασφαλοστρώνεται όλο το άνοιγμα. Ο δρόμος πάντως θα διαθέτει βοηθητική λωρίδα κυκλοφορίας.

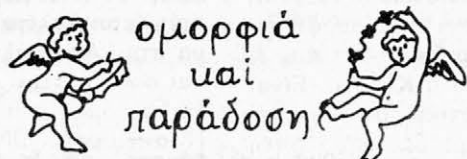
ΑΥΤΗ είναι σύμφωνα με τις δηλώσεις των υπευθύνων του αναδόχου, η αλήθεια για την εξέλιξη του έργου. Ενός έργου για το οποίο έχουμε γράψει ότι θα δημιουργήσει νέες συνθήκες συγκοινωνιακής ασφάλειας στο νησί και θα του ανοίξει νέους ορίζοντες. Και οφείλουμε εδώ να θυμηθούμε κι αυτούς που επέμεναν να γίνει λιμάνι στο νησί, όπως ο Γρηγ. Κασσιμάτης και οι οποίοι κατηγορήθηκαν όπως δυστυχώς όλοι όσοι ενδιαφέρονται σ' αυτό τον τόπο για την πρόοδό του και την εξέλιξή του.

Αυτό είναι το σύντομο ρεπορτάζ των «Κ» για το λιμάνι και το δρόμο του Διακοφτιού. Κι αν ξεκινήσαμε από τους «ειδικούς» της παραδοξολογίας και της φημολογίας καταλήγουμε πάλι σ' αυτούς για να δούμε τι θα σκαρφιστούν μετά την ολοκλήρωση και αυτού του έργου. Αν και οι εμπνεύσεις των ανθρώπων αυτών δεν έχουν όρια κι έτσι θα θρουν σίγουρα δουλειά...

Η ολοκλήρωση πάντως του έργου αυτού, μαζί με την ολοκλήρωση του Αεροδρομίου είναι βέβαιο πως θα βγάλει το νησί από απομόνωση πολλών χρόνων και θα το οδηγήσει στην εξέλιξη. Τώρα, ποιο δρόμο θα πάρει αυτή η εξέλιξη είναι κάτι που βρίσκεται κυρίως στα χέρια των ανθρώπων στο νησί Τοπικών παραγόντων, επιχειρηματιών και κοινού. Που χρειάζεται να έχουν ανοιχτά μάτια και κοινό μέτωπο, κάτι που δεν έδειξε να υπάρχουν η πρόσφατη κρίση των συγκοινωνιών μας. Γι' αυτό κι ο δικός μας αγώνας θα είναι διαρκής και προς αυτή την κατεύθυνση.

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



Βεβλιώτη ν. & σια ο.ε.

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ**

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 94 18 198 - 9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -

9303350 - 9303351

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



**ΜΟΔΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

ΒΛΑΝΤΗ

**έτοιμα γυναικεία
ενδύματα**

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΕΥΑΓ. ΙΕΡΕΩΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ο πρώτος Μεγάλος Ευεργέτης της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών»

Ιδιαίτερα συγκλονιστικό όσο και αναπάντεχο ήταν το τηλεφώνημα που δεχτήκαμε ένα πρωινό, ο Πρόεδρος της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» με το οποίο ο εκλεκτός φίλος Χαρ. Ευάγ. Κρίθαρης του μετέδωσε την επιθυμία τη δική του και της συζύγου του Γεωργίας να διαθέσει ένα σημαντικό ποσό για να χρησιμοποιηθεί για ορισμένο σκοπό, τον οποίο ανέπτυξε με επιστολή του προς την Εταιρεία.

Πράγματι με την από 22.5.96 επιστολή προς την Εταιρεία ανέφερε ότι κατέθεσε το ποσό των 40.000.000 δρχ. ως Κεφάλαιο Αυτοτελούς Διαχείρισεως το οποίο με ευθύνη της Εταιρείας θα χρησιμοποιηθεί για να εκδίδεται σε ετήσια βάση, ένα έγχρωμο περιοδικό μικρών διαστάσεων στο οποίο να δημοσιεύονται, χωρίς κριτική από κανέναν, τα πρωτόλεια πεζά και έμμετρα των Κυθηραϊκής καταγωγής νέων (μέχρι 20 ετών) ούτως ώστε τα παιδιά αυτά να έχουν στο σταυροδρόμι της ζωής τους μια πόρτα ανοιχτή, να μπορούν να εκφράζουν ελεύθερα τις σκέψεις τους, τις ανησυχίες και τις προσδοκίες τους. Η ικανοποίηση που θα αισθάνονται τα παιδιά αυτά βλέποντας το εργάκι τους να δημοσιεύεται με την υπογραφή τους από κάτω, πιστεύουμε ότι θα συντελέσει να πυκνώσει η τάξη των διανοουμένων Κυθηριών της αύριο προς το γενικό συμφέρον του τόπου.

Το εναπομένον υπόλοιπο των ετησίων εσόδων από το παραπάνω ποσό οι δωρητές επιθυμούν να διατίθεται για την ενίσχυση του

εκδοτικού προγράμματος της Εταιρείας, με την προϋπόθεση ότι δεν θα μειώνεται το αρχικό κεφάλαιο της δωρεάς.

Το κείμενο είναι σαφές και επαρκεί για να εκτιμηθεί το μεγαλείο της ψυχής η διορατικότητα των δωρητών και η φροντίδα τους για τις επόμενες γενιές των Κυθηριών, ώστε να μη χρειάζεται κανένα πρόσθετο σχόλιο.

Το Δ.Σ. της Εταιρείας αισθάνεται ιδιαίτερη συγκίνηση και υπερηφάνεια για την εμπιστοσύνη με την οποία την περιέβαλαν οι δωρητές ώστε να της εμπιστευθούν τη διαχείριση ενός τόσο σημαντικού ποσού και την πραγματοποίηση μιας τόσο σοβαρής αποστολής.

Ως ελάχιστη ανταπόδοση στα φιλικά αισθήματα και την διά της δωρεάς αναγνώριση της επιτυχούς μέχρι σήμερα δραστηριότητας της Εταιρείας το Δ.Σ. απεφάνισε να ανακηρύξει τους Χαράλαμπο και Γεωργία Κρίθαρη ως τους πρώτους μεγάλους ευεργέτες της, να εκδόσει σε ένα τόμο το λογοτεχνικό έργο του Χαρ. Κρίθαρη και να του απονεμίσει σε ειδική ελετή ανάλογο Δίπλωμα Τιμής. Το παράδειγμα του ζεύγους Κρίθαρη πρέπει να θρει μιμητές. Η Εταιρεία έχει την πρόθεση και τη δυνατότητα να υλοποιεί στόχους που αποσκοπούν στην πρόοδο του Νησιού μας και των συμπατριωτών μας.

ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Για άλλη μια φορά παρακαλούμε τους φίλους της εφημερίδας που στέλνουν συνεργασίες τους σ' αυτήν να μας ενημερώνουν έγκαιρα αν τα ίδια ακριβώς κείμενα τα έχουν αποστείλει και σε άλλες συναδέλφους. Κι αυτό γιατί τα «Κ» έχουν διακηρυγμένη τη θέση τους ότι δημοσιεύουν κείμενα που απευθύνονται μόνο σ' αυτά.

Αυτό το κάνουμε όχι βέβαια από κανέναν άλλο ιδιαίτερο λόγο, αλλά γιατί θεωρούμε πως ο σεβασμός στον αναγνώστη επιβάλλει να μην δημοσιεύονται ταυτόσημα κείμενα σε όλες τις εφημερίδες, επειδή το κοινό είναι σε μεγάλο ποσοστό το ίδιο και δικαιοῦται να διαβάσει κάτι το διαφορετικό, αλλιώς, γιατί να παίρνει όλες τις εφημερίδες;

Φυσικά αυτό δεν ισχύει στην περίπτωση, που θίγεται μεν το ίδιο θέμα, αλλά με διαφορετικό τρόπο και κείμενο.

Επανόρθωση

Στο προηγούμενο φύλλο μας και στην παρουσίαση του βιβλίου του Βασ. Λευθέρη, που έκανε η κυρία Ντίνα Σαμίου παρεβλήθη ένας νέος «δαίμων» της τεχνολογίας, ο δαίμων του ...Fax κι έκανε κάποιες αλλοιώσεις στο κείμενο, που ήταν δυσανάγνωστο.

Η πιο σημαντική αφορούσε τα κύματα του Αιγαίου, που τα έκανε της ...Αιγύπτου. Συγγνώμη από όλους για τα λάθη του ...δαίμονος, παρακαλούμε όμως τα κείμενα να είναι κατά προτίμηση στη γραφομηχανή, καθώς είναι δυσκολότερη η δράση του σ' αυτά.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τόπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΑΛΦΙΕΡΗΣ

Ένα από τα λιγότερο διαδομένα επώνυμα του Βορείου τμήματος των Κυθήρων είναι το Αλφιέρης.

Ετυμολογικά το επώνυμο έχει καθαρά ιταλική ρίζα και είναι στρατιωτικό-επαγγελματικό. Alfieri είναι ο σημαιοφόρος. Τα αναφερόμενα στη Ν. Πελοπόννησο που υπάρχει επίσης το επώνυμο, ότι προέρχεται από το Αλή-φέρε είναι μάλλον αστείες ερμηνείες. (Ακόμη κι αυτοί που τις αναφέρουν γράφουν το Αλφιέρης με ει!).

Εκείνο που έχει ιδιαίτερη σημασία είναι ότι το επώνυμο αυτό έχει μία ιδιαίτερη εξέλιξη στη Ν. Πελοπόννησο, την Κρήτη, τις Κυκλάδες και τα Κύθηρα και γι' αυτό δεν είναι εύκολο να προσδιορισθεί με σαφήνεια η πρώτη του εμφάνιση. Στην Κρήτη πάντως, όπου αναφέρονται κι οι περισσότερες παραλλαγές του, όπως, Αλφιεράκης, Αλφιεράκης, Ανφιεράκης, Αλφιαράκης, Αλφιχεράκης, Αλφιαράκης κ.α. είναι συχνότερη η παρουσία του στις Δυτικές επαρχίες (Χρ. Τσικριτή-Κατσιανάκη. Κρητικά επώνυμα).

Ο Γεώργιος Αλφιέρης του Κωνσταντίνου, είναι γνωστός από συμβόλαιο από το 1639 (Μ. Μανουσάκης) και η μορφή αυτή του επωνύμου είναι που έφθασε και στα Κύθηρα. Είναι χαρακτηριστικό ότι οικογένεια Αλφιέρη από την Κρήτη εμφανίζεται στη Ζάκυνθο το 1686 ενώ στην Ερμούπολη της Σύρου το 1831 είναι γνωστοί οι Θεοδ. και Νικ. Αλφιεράκης από την Κρήτη. Με την αρχική όμως μορφή του το επών. είναι γνωστό στην Κρήτη ήδη από το 1594 (Νικόλας Παπαδόπουλος Αλιβεκλής Alfieri).

Η μεγάλη διασπορά του επωνύμου ίσως να οφείλεται και στις παλαιότερες καταβολές της οικογένειας, που είναι γνωστή ως οικογένεια με ναυτική

παράδοση. Και η πρώτη γνωστή αναφορά στα Κύθηρα, ναυτικό αφορά. Πρόκειται για τον Ιωάννη Αλφιέρη, Πλοίαρχο του πλοίου «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» (1826-9). Αργότερα στις Κυδωνίες Μ. Ασίας αναφέρεται η οικογένεια του Κυθηρίου Σπ. Αλφιέρη (1858). Οι λίγες αυτές αναφορές δεν μας επιτρέπουν να προχωρήσουμε σε ασφαλέστερα συμπεράσματα, αλλά πιθανότερη θεωρούμε την κίνηση του επωνύμου από Κρήτη προς Κύθηρα ή Πελοπόννησο. Είναι γνωστή η ύπαρξη μεγάλης οικογένειας στο Λάχι των Βοιών, που ίσως να προέρχεται από τα Κύθηρα ή να είναι αυτή που στέλνει τους ναυτικούς απογόνους της στο νησί, όπως παρατηρείται συχνά. Και την οικογένεια των Κυκλάδων πάντως θεωρεί ότι έχει φράγκικο επώνυμο ο ονοματολόγος Ι. Θωμόπουλος, έτσι ώστε τουλάχιστον να μη μένει αμφιβολία για την ετυμολογική προέλευση του επωνύμου. Έχει γίνει εξάλλου γνωστός και ο τραγικός ποιητής Αλφιέρης με Ιταλική μάλλον καταγωγή.

Όσον αφορά τη διασπορά του Κυθηραϊκού κλάδου τώρα, αυτή δεν είναι μεγάλη και περιορίζεται σε λίγα γνωστά άτομα στην Αυστραλία, τις ΗΠΑ και φυσικά στην Αθήνα. Στην Ιταλία όμως και ειδικά στο Νότο το επώνυμο Alfieri είναι αρκετά διαδεδομένο και σήμερα.

Απάντηση

Το φύλλο αυτό αποτελεί και μία «απάντηση» σ' όσους τον τελευταίο καιρό τα έχουν έντονα με τον τοπικό Τύπο που «δεν τους κάνει». Σ' όλη την άλλη Ελλάδα θεωρούν υπόδειγμα τις Κυθηραϊκές εφημερίδες και μόνο στα Κύθηρα τις λοιδορούν συλλήβδην. Ουδείς προφήτης στον τόπο του...

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

Mode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑ



ΤΗΛ/ΦΑΧ 31796

ΑΝΔΡΕΑΣ ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΨΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618



ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης

ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ ΤΗΛ. 3610 225

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ -

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ

◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ

◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΚΑΡΑΒΑΣ

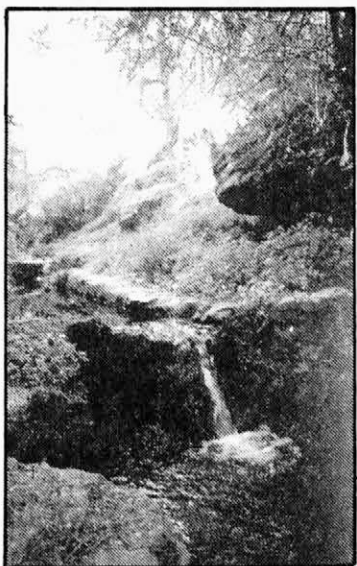
Το χωριό των εκπλήξεων

Για τον επισκέπτη ο Καραβάς είναι ο συνδυασμός του ήρεμου και συγχρόνως μυστηριακού τοπίου. Το ευχάριστο ξάφνιασμα του υπέροχου λαγκαδιού με τα νερά, τα πουλιά και την ποικίλη θλάση, τα περιβολάκια στις κατηφόρες που θυμίζουν τον αγώνα του ανθρώπου για επιβίωση κατά την διάρκεια των αιώνων έχουν εμφανή επίδραση στο χαρακτήρα των κατοίκων του. Συσσωρευμένη σοφία, δεινότητα διήγησης και ένα χιούμορ που δηλώνει ότι οι Καραβίτες μπορούν και αντιστέκονται ακόμη στην εξωθεν πολιτισμική εισβολή.

Βρέθηκα στον Καραβά για να επωφεληθώ από τα πάρα πάνω και να γράψω επί τόπου ένα μέρος από το καινούργιο μου βιβλίο, η υπόθεση του οποίου ξετυλίγεται στο Μυλοπόταμο.

Δέχθηκα την πρόσκληση του τοπικού συλλόγου «Ο ΚΑΡΑΒΑΣ» για μία περιήγηση στο σπήλαιο της Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου, στο εργαστήρι κεραμικής τέχνης στο Κάτω Λειβάδι και στο καινούργιο λιμάνι του Διακοφτιού.

Η συμμετοχή ήταν ένα ξάφνιασμα. Πενήντα περίπου άτομα, μέλη και φίλοι του συλλόγου, παιδιά από 2 έως 82 ετών. Απόλαυσα την ενημέρωση, το χιούμορ, και κείνη την αμεσότητα των ανθρώπων που δεν συναντάς πια συχνά σε άλλα νησιά. Παρακολούθησα πως μικρά παιδιά, χωρίς γκρίνιες, νεαρά άτομα γεμάτα ευγένεια και ενδιαφέρον, μεσήλικες προσεκτικοί μαζί και αυθόρμητοι, υπερήλικες χωρίς ι-



διοτροπίες, μπήκαν στο ίδιο πούλμαν, τραγούδησαν τα ίδια τραγούδια, γέλασαν με τα ίδια αστεία, χάρηκαν το ίδιο, λουσμένη στο ίδιο φως το υπέροχο των Κυθήρων.

Σε κάποια στιγμή αντιλήφθηκα μία ομάδα κυρίως μαθητριών να συνομιλούν και να προγραμματίζουν με τον υπεύθυνο του συλλόγου χορευτικές και άλλες δραστηριότητες που τις αφορούν. Φαίνεται ότι η συμμετοχή, η συναπόφαση και η αξιολόγηση της γνώμης των νέων είναι στις προτεραιότητες του συλλόγου. Συγχαρητήρια στους οργανωτές.

Το χωριό των εκπλήξεων έχει μέλλον.

Καραβάς, 14 Μαΐου 1996

ΜΑΓΔΑ ΠΙΚΗ

Εκπαιδευτικός - Συγγραφέας

Πολιτιστικά αντίστοιχα

Ομοιότητες και διαφορές

Το Κεντρικό Αρχαιολογικό Συμβούλιο αποφάσισε, ότι Επιτροπή Αρχαιολόγων θα παρακολουθεί τις εργασίες που γίνονται στη Μητρόπολη Αθηνών, μετά από καταγγελίες που έγιναν για επεμβάσεις από την Ελληνική Εταιρεία Προστασίας Περιβάλλοντος και Πολιτιστικής Κληρονομιάς. (Συγκεκριμένα, επένδυση τοίχων από φανταχτερό όνυχα, που κακοποιούσε θάναυσα την αισθητική του μνημείου). Δεν αποκλείεται μάλιστα να αποφασισθεί και το ξήλωμα των προσθηκών. Μήπως η υπόθεση μας θυμίζει τίποτα;

Για τις επεμβάσεις σε άλλα μνημεία και συγκεκριμένα για το χρωματισμό στο Σχολείο δίπλα από τη Μονή Οσίου Θεοδώρου, ούτε καν ν' απαντήσουν δεν μπήκαν στον κόπο οι αρμόδιες υπηρεσίες. Κι όσο να 'ναι οι υποθέσεις μοιάζουν αρκετά κι αποδεικνύουν, ότι και σε σημαντικά μνημεία στην Αθήνα λίγη σημασία δίνουν μερικοί στη μορφή τους, προτιμώντας την κιτς εμφάνιση. Στα Κύθηρα θα κολώσουν τώρα και θα δώσουν σημασία;

Από άρθρο της Λέκτορος του Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης Αθηνάς Κοτζάμπαση πάνω στη διαμάχη της Πολιτείας με τη Μητρόπολη Θεσ/νίκης για τη χρήση του ιστορικού Μνημείου της Ροτόντας. (Δημ/κε στα «ΝΕΑ» της 14ης Ιουνίου 1996).

Η Μητρόπολη Θεσσαλονίκης, υπό το ένδυμα του πολιτισμού και εμφανιζόμενη ως πρωτοβουλία κατά της πολιτισμικής υποβάθμισης, επιδιώκει με επιμονή τη λειτουργία της Ροτόντας ως ναού, οικειοποιούμενη μάλιστα το σύνολο της εθνικής και θρησκευτικής μνήμης, όχι επειδή οι πιστοί ζητούν έναν ακόμη χώρο για λατρεία του Αγίου Γεωργίου, αλλά επειδή θέλει να έχει τον απόλυτο έλεγχο πάνω στο μνημείο, αρνούμενη οποιαδήποτε επέμβαση της Δημόσιας Διοίκησης. Πρόκειται δηλαδή για έναν αγώνα ανάκτησης μιας μεγαλύτερης ή και ανεξέλεγκτης εξουσίας της Εκκλησίας πάνω στα θυζαντινά μνημεία και τους ναούς, αμφισβητώντας κάθε δικαίωμα της Πολιτείας να έχει την ευθύνη της φροντίδας της ιστορικής μνήμης μέσω των αρμόδιων αρχαιολογικών υπηρεσιών της, οι οποίες εν προκειμένω έχουν επιδείξει ένα αξιόλογο και υπεύθυνο έργο, ασυνήθιστο για την ελληνική διοίκηση. Αν κρίνει κανείς από τις πρόσφατες επεμβάσεις με τα ψηφιδωτά και τις αγιογραφίες στον ναό του Αγίου Δημητρίου, μπορεί ενδεχομένως να φανταστεί το μέγεθος των κινδύνων που διατρέχει ο ιστορικός τους χαρακτήρας.

Η απεμπόληση, όμως, της ευθύνης του κράτους απέναντι στα ιστορικά μνημεία προς όφελος της Εκκλησίας αποτελεί μιαν οπισθοδρομική και από αυτές ακόμη τις αρχές του φιλελευθερισμού, που απαιτεί τον πλήρη διαχωρισμό των αρμοδιοτήτων του Κράτους από αυτών της Εκκλησίας. Τα ιστορικά μνημεία αποτελούν τον πολιτισμό μας και ως κοινωνικό αγαθό ο πολιτισμός αποτελεί δικαίωμα του κάθε πολίτη. Πολιτιστική πολιτική δεν μπορεί να σκηθεί με ιδεολογικές φορτίσεις ούτε με βάση τις προσωπικές εξαρτήσεις.

Συχνά όμως οι πελατειακές σχέσεις των πολιτικών και κατά συνέπεια των πολιτικών κομμάτων, καθώς και η ασυνέχεια στην πολιτιστική πολιτική υποσκάπτουν τα οράματα μιας ανοιχτής κοινωνίας, που θέλει ένα ζωντανό πολιτισμό για όλους...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 270,6 τ.μ. Α' ζώνης στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου. Τηλ. 9617062.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου προνομιούχο. Τηλ. 6710517.



ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ

Ηρώ Κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητική ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους **χαλάρωσης** σώματος και προσώπου, **ανανέωση** κυττάρων, **Peeling** φρυγικό και χημικό, **αποτρίχωση** ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, **τοπικό αδυνάτισμα** με επιτυχία 100%, **θεραπείες αντιρυτιδικές**, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 © 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983



ΕΝΤΥΠΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.
ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, NORDMENDE, LIEBHERR, ZANUSSI, AEG, SIEMENS, Philips, Whirlpool, SANYO, PIONEER, gorenje

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

Αυτοί που τα σημάδια τους μένουν

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΣΙΤΟΠΟΥΛΟΣ (Μπετατζής)

Σε κάθε τόπο κάποιος ξεχωρίζει. Αυτοί στο διάβα τους αφήνουν έργα που οι επόμενες γενιές τα βλέπουν, τα χαιρόνται, τα χρησιμοποιούν και δεν είναι μόνο ο Πραξιτέλης με τον Ερμή, είναι και οι απλοί μάστοροι, που με μυαλό και χέρια οικοδόμησαν τον πολιτισμό μας. Οι ανώνυμοι που οι νεότεροι τους αγνοούν κι ας περνούν από τους δρόμους και

Γράφει ο Χειρουργός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

τα γεφύρια που αυτοί στέριωσαν κι ας μορφώνονται στα σχολεία που αυτοί στέγασαν και λειτουργούν στις εκκλησίες, που αυτοί τους θώλους τους έπλασαν.

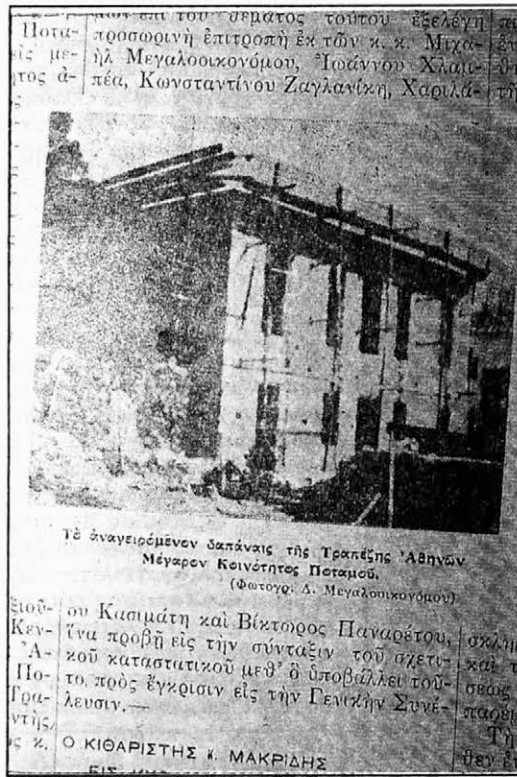
Ποιος παλιότερος δεν θα συμφωνήσει ότι ο πρωτομάστορας **Σταύρος Κασιτόπουλος** ανεξίτηλα σημάδια, στο νησί μας, χάραξε. Γεννημένος στα 1905 στη Σύνη του Ικονίου, ήλθε στην Ελλάδα δυο χρόνια μετά την καταστροφή του '22. Δεκαεννιάχρονο παλληκαράκι με μυημένο στην επιδείξια μαστοριά του Μικρασιατικού Ελληνισμού. Πριν δυο χρόνια, στην Αγία Πελαγία, τον επισκέφτηκα με μαγνητόφωνο, να μου πει για τη ζωή του. Απόμαχος της δουλειάς, μα μαχητής της ζωής. Θαυμάζοντας την αυγή του Καθολικισμού, θαύμασα και τον 90χρονο Σταύρο να κάνει το μπάνιο του στην ασμένια άμμο της Αγ. Πελαγίας. Και το ηλιόγεμα ζηλεύοντας τον προσπερνάγα στην ανηφορία της Γάλανης, γιατί εγώ ήμουν... με αυτοκίνητο. Του υποσχέθηκα πως θα έγραφα για το έργο του. Δεν το έξεχασα, μα ξανακούγοντας την κασέτα ένοιωσα τύψεις. Άργησα... όχι γιατί ο κυρ-Σταύρος δεν περιμένει, μα το έργο είναι μεγάλο και δίκαιό του προτεραιότητα.

Να λοιπόν τι βγήκε από την κουβέντα μας.

Ήλθε στα Κύθηρα το 1931. Χρονιά που η Κοινότητα Ποταμού με χρηματοδότηση της τότε Τράπεζας Αθηνών θεμελίωσε το λαμπρό της Μέγαρο. Ο εργολάβος Ι. Τσάκωνας έφερε μαζί του τον 25χρονο Σταύρο Κασιτόπουλο, τεχνίτη του μπετόν και δεξί του χέρι.

Θυμάται λοιπόν τις εκσκαφές, τα καλουπώματα, τη χύτευση του τοιμέντου του πρώτου κτιρίου, που στα Κύθηρα κατασκευάστηκε με σκελετό από μπετόν αρμέ. (Είχε προηγηθεί και

τά τι το Γυμνασιακό Διδακτήριο στη Χώρα, που ειδικοί τεχνίτες από τον Πειραιά ήλθαν και έριξαν τις τοιμεντικές πλάκες των ορόφων και την ι-



Το αναγειρόμενο δαπάνης της Τράπεζας Αθηνών Μέγαρον Κοινότητας Ποταμού, (Φωτογράφος Δ. Μεγαλοκονόμος)

του Κασιμάτη και Βίκτορος Παναρέτου, ένα προβλίστην την σύνταξιν του σχετικού καταστατικού μεθ' δ' υποβάλλει το Ποταμό, πρὸς ἐγκρίσιν εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν. Ο ΚΙΘΑΡΙΣΤΗΣ Κ. ΜΑΚΡΙΔΗΣ

Με την ολοκλήρωση της οικοδομής οι άλλοι τεχνίτες έφυγαν. Ο Σταύρος Κασιτόπουλος έμεινε και διδάξε την τέχνη του μπετόν-αρμέ στα Κύθηρα. Έγινε περιζήτητος και άνοιξε νέους δρόμους στην οικοδομική τέχνη στο νησί. Και τι δεν έφτιαξε. Θυμάται ότι δούλεψε σ' όλο το νησί, σε

ιδιόκτητα, δημόσια και κοινωφελή κτίσματα, έχοντας τον πρώτο λόγο, το λόγο του δασκάλου.

Αιτήματα στίβια, μα και εργοστάσια και δεξαμενές που περίτεχνα ακόμα συλλέγουν το βρόχινο νερό και το δημοτικό σχολείο της Αγ. Πελαγίας μα και της χώρας και το νοσοκομείο και την καμαρωτή στέγη του ναού της Αγ. Πελαγίας και την προέκτασή της προβλήτας του Καφαλιού στα 1946 που έτσι έγινε κατορθωτή η προσέγγιση καϊκού. Συμπαράσταθηκε και στον Παν. Κορωνάιο (Πουλάκη) στο στέριωμα του λιμενοβραχίου της Αγ. Πελαγίας. Και ο Κορωνάιος πάντα μέταγε τη γνώμη του. Και το γεφύρι στο δρόμο της Παληόπολης αυτός το 'φτιαξε. Και τόσα άλλα... που να τα θυμηθεί όλα.

Και να αυθεντικός ο διάλογος:

— Κυρ-Σταύρε, εσύ δεν είχες ξαναφτιάξει γεφύρι. Πώς τα κατάφερες;
— Μα τεχνίτης ήμουν.
— Την στατική μελέτη, το σχέδιο ποιος το έφτιαξε;
— Εγώ. Αυτή ήταν η δουλειά μου.
— Δυσκολίες, προβλήματα δεν συναντούσες;
— Πάντα τα προβλήματα τα έλυνα.
— Την ζωή σου στο Τσιρίγο πως τη βλέπεις. Έμεινες ευχαριστημένος. Οι

Τραγικό δυστύχημα

Την 1η Ιουλίου ένα τραγικό αυτοκινητιστικό ατύχημα στον Κορυδαλλό στοίχισε τη ζωή σε μια μικρή τσιριγοπούλα. Η **Μαρία Κασιμάτη**, 14 ετών, έχασε τη ζωή της και άφησε απρηγόρητους γονείς, αδελφό και γιαγιά και παππού. Η μικρή Μαρία ήταν κόρη του Τάκη Κασιμάτη, εγγονή των Νίκου και Μαρίας Κασιμάτη (Νικολαΐδη) από την Καρβουνάδα. Τα «Κ» συλλυπούνται θερμά τους γονείς, το μικρό αδελφό και τον παππού και τη γιαγιά της άτυχης Μαρίας. Ας είναι ελαφρό το χώμα που την σκέπασε.

ΠΛΟΥΝΤΑΙ ταχύπλοο 5 μ. με μηχανή JOHNSON 140 και αξεσουάρ, ποδήλατα θαλάσσης, κανώ, μπάνανες, κουλούρες. ΤΗΛ. 0735-33481 (6-11 μ.μ.).

Τσιριγώτες σε εκτίμησαν:

— Πάρα πολύ και εγώ τους εκτίμησα και έκανα το νησί δεύτερη πατρίδα μου.

— Οικονομικά σε αντάμειψαν;

— Βεβαίως.

— Δεν έχεις παράπονα απ' το Τσιρίγο;

— Όχι. Καθόλου και αυτή είναι η αλήθεια. Γι' αυτό και έμεινα στο Τσιρίγο και έγινα Τσιριγώτης περισσότερο από πολλούς άλλους.

Και πώς να μη συμφωνήσουμε. Τη 10ετία του '30 που οι νέοι φεύγαν απ' το νησί, αναζητώντας καλύτερη ζωή, ο Σταύρος ήλθε, δούλεψε, έχτισε, δίδαξε, πρόσφερε στη βραδεία αλλά συνεχή εξέλιξη του τόπου. Και τώρα σίγουρος ακόμα πως αν πάει στη Σύνη θα βρει το σπίτι που πρωτοείδε το φως, δεν αφήνει τις μέρες του να πάνε χαμένες. Τις ζει με το ρυθμό του 'Ηλιου. Κοιτάζοντάς τον κάθε αυγή κατάματα αναπολεί τα έργα το. Αυτός τα πιο μακρινά δεν θα τα ξαναδεί. Μα ο 'Ηλιος στο διάβα του τα βλέπει όλα. Μ' αυτόν τους στέλνει τον χαιρετισμό του. Τον χαιρετισμό του κάθε εργάτη, μάστορα, δημιουργού στον ιδρώτα του, τον χτισμένο για πάντα στα σημάδια που μένουν.

Σημ. «Κ». Όπως θα καταλάβουν οι αναγνώστες μας ο Στ. Κασιτόπουλος δεν πρόλαβε να διαβάσει αυτό το κείμενο, γιατί ο Κοσμάς Μεγαλοκονόμος αυτή τη φορά άργησε πολύ. Το χρέος όμως της δημοσίευσής μένει, αν και όλοι θα θέλαμε να προλάβουμε. Θέση μας εξάλλου είναι να γράφουμε γι' αυτούς που είναι ζωντανοί ώστε να τα διαβάζουν. Εδώ χάσαμε. Κρίμα.

Νέο Δ.Σ.

Νέο Δ.Σ. ανεδείχθη από τις πρόσφατες εκλογές του Οικοδομικού Συνεταιρισμού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα». Τα μέλη του νέου Δ.Σ. έχουν, κατά σειράν εκλογής, ως εξής: Παν. Λεοντσίνης, Σπυρ. Βαρυπάτης, Νικ. Φιλοσοφώφ, Ιω. Βάρδας, Κων. Βούκας, Αντών. Μιχαλάκης και Πόπη Καλοκαιρινού. Για το Επ. Συμβούλιο εξελέγησαν οι: Καλ. Αυγερινού, Περ. Κτιστάκης και Όλγα Παπασταύρου.

Εν τω μεταξύ με αναφορά του και εξώδικη πρόσκληση προς το ΥΠΕΧΩΔΕ, ο τ. Πρόεδρος του Συνεταιρισμού κ. Στυλ. Μεγαλοκονόμος στρέφεται κατά του κύρους της Γεν. Συνελεύσεως και επικαλούμενος μεταξύ άλλων και αδράνεια για τη συνέχιση των εργασιών του Πνευματικού Κέντρου, ζητούσε την αναβολή της Γ.Σ. και των αρχαιρεσιών με την απειλή προσφυγής στο Πρωτοδικείο.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό, στην ακτίνα του οικισμού αγρός με 25 ελαιόδενδρα και άλλα καρποφόρα δένδρα εκτ. 4.840 τ.μ. με πολύ καλή τιμή. Τηλ. 9818776.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 1 στρ. στο δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, κεντρικό με πρόσοψη, κατάλληλο για επιχείρηση. Πληρ. 5815543 κ. Μεγαλοκονόμος.

ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Η εφημερίδα «Κυθηραϊκά» αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει και δημόσια τους:

Βασ. Μιχαλολιάκο, βουλευτή Πειραιά για το ειδικό ενδιαφέρον του στα θέματα του επαρχιακού Τύπου και τις επίκαιρες παρεμβάσεις του στη Βουλή, οπότε συνεζητούντο παρόμοια θέματα.

Μαν. Μπεντενιωνή, βουλευτή Πειραιά, Υφ/γό ΥΠΕΘΟ, γιατί εδώ και πολλά χρόνια βρίσκεται πάντα κοντά στα προβλήματα του επαρχιακού Τύπου και με εύστοχες παρεμβάσεις φροντίζει για την επίλυσή τους.

Τα «Κ» πιστεύουν, πως η διατήρηση της φωνής των επαρχιακών εφημερίδων είναι εθνική ανάγκη, καθώς μεταφέρουν τη φωνή της υπαίθρου και τονώνουν τους δεσμούς με την ελληνική Διασπορά. Γι' αυτό οι βουλευτές μας πρέπει να εστιάζουν τις προσπάθειές τους προς τη διατήρηση αυτής της φωνής και για τον ίδιο λόγο, θεωρούμε επιβεβλημένη τη δημόσια έκφραση ευχαριστίας προς αυτούς, των οποίων οι πράξεις θρίσκονται σε αντιστοιχία προς τους λόγους που αφορούν αυτή την ανάγκη.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.
— Αδειες οικοδομών - επισκευών
— Μελέτες - επιβλέψεις
— Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
— Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΙΑΣ
ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:
Α. ΦΡΑΝΤΖΗ
& **Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ**
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 92 30 422

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»
Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ
MARTHA LIGHTING
ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

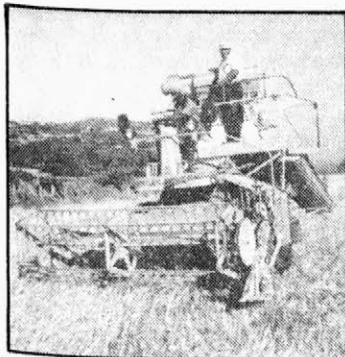
ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ
Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• **ΝΕΟ** υπεράυγχο θεριζο-
λωνιστικό συγκρότημα έφερε στα
Κύθηρα ο επιχειρηματίας κ. **Λου-
κάς Ριζομάρκος**, ο οποίος και στο
παρελθόν είχε δραστηριοποιηθεί



στον ίδιο τομέα μ' επιτυχία. Χαρα-
κτηριστικό του νέου μηχανήματος
είναι η ταχύτητα, που είναι απο-
φασιστικής σημασίας για την επο-
χή μας.

• **ΕΝΑ** μοντέρνο κατάστημα με
...παραδοσιακά κομμάτια και τίτλο,
«Ελιά» άνοιξε στον Ποταμό η κυ-
ρία **Μαρ. Παναγοπούλου**. Εκτός
από τα ενδιαφέροντα κομμάτια
που παρουσιάζει στην έκθεση και
τα οποία είναι αυθεντικά κομμάτια
του παρελθόντος, η κυρία Πανα-
γοπούλου δέχεται παραγγελίες
για έπιπλα παραδοσιακού στυλ και
συζητά κάθε παρόμοια ανάγκη
των νέων Κυθηραϊκών νοικοκυ-
ριών, τα οποία προσπαθεί να απο-
μακρύνει λίγο από το βαρύ κι ανυ-
πόφορο ...κιτς. Καλή επιτυχία.

• Κέντρο διασκέδασης ανε-
γείρεται στη συμβολή του κεντρι-
κού δρόμου του νησιού με τη δια-
σταύρωση προς τα Φράτσια. Επι-
χειρηματίας είναι ο εκ Φρατσίων
ομογενής κ. **Λεονταράκης** και το
κέντρο αναμένεται να λειτουργή-
σει από την επόμενη περίοδο.

Συμβούλιο Επικρατείας

Να διατηρηθεί ο παραδοσιακός
χαρακτήρας των νησιών

Φρένο ετοιμάζεται να βάσει το
Συμβούλιο της Επικρατείας στην
αλόγιστη οικοπεδοποίηση των
Ελληνικών νησιών, προχωρών-
τας στην αυστηρή θεσμοθέτηση
απαγορευτικών κανόνων, που θα
κινούνται προς την κατεύθυνση
αυτή.

Συγκεκριμένα το Σ.τ.Ε. έκρινε
με πρακτικό του, που αναφερό-
ταν μεν σε κοινότητες της Σύρου,
αναμένεται δε να τύχει γενικής ε-
φαρμογής στα νησιά, ότι:

Απαγορεύεται η δημιουργία
νέων οικισμών από συνεταιρι-
σμούς ή ιδιώτες, επιτρεπομένης
μόνον της επέκτασης των υπαρ-
χόντων κι αυτό υπό προϋποθέ-
σεις.

Απαγορεύεται η κατάτμηση α-
γροτικής γης σε τεμάχια μικρό-
τερα των 15 στρ.

Απαγορεύεται η ανέγερση μο-
νάδων ή η δημιουργία οικισμού
εκτός ορίων Ζωνών Οικιστικού
Ελέγχου. (Επί παραδείγματι στα
Κύθηρα, ζώνη μηδενικής ανά-
πτυξης, χωρίς να έχει δηλ. ζώνες
οικιστικού ελέγχου, πλην των
ήδη υπαρχόντων οικισμών, είναι

όλη η δυτική περιοχή του νη-
σιού, που αρχίζει από τη Φελλω-
τή περίπου και καταλήγει δυτικά
και βόρεια των Λογοθετιανικών).

Απαγορεύεται επίσης η κατα-
σκευή και διάνοιξη δρόμων κατά
μήκος των ακτών και σε βάθος
τουλάχιστον 100 μέτρων από τη
θάλασσα, καθώς και η μεταφορά
ρεύματος με πυλώνες, επιτρεπο-
μένης μόνον της μεταφοράς με υ-
ποβρύχια καλώδια ή, αν γίνεται,
της επιτόπιας παραγωγής.

Τα μέτρα αυτά του Σ.τ.Ε., που
συμπεριλαμβάνονται στο υπ' αρ.
16/1996 πρακτικό του Ε' Τμήμα-
τος, αναμένεται να επηρεάσουν
βασικά την οικιστική ανάπτυξη
των νησιών, θέτοντας θετικούς
φραγμούς στην αλόγιστη επέκτα-
ση και την αλλοίωση της μορφής
και του χαρακτήρα των νησιωτι-
κών οικισμών.

Οι απαγορεύσεις κι οι περιορι-
σμοί, όταν εφαρμοσθούν, θα έ-
χουν επιπτώσεις και στα Κύθη-
ρα, ειδικά όσον αφορά την κατά-
τμηση, τη δημιουργία οικισμών
και τη διάνοιξη δρόμων κοντά
στις παραλίες.

Ο εορτασμός της επετείου της Ενώσεως
από τα Επτανησιακά Σωματεία των Αθηνών

Με επιτυχία γιορτάστηκε κι ε-
φέτος η Επέτειος της Ενώσεως
της Επτανήσου με την Ελλάδα
από τους επτανήσιους της περιο-
χής Αττικής με δοξολογία στο
Μητροπολιτικό Ναό στις 26
Μαΐου και κατάθεση στεφάνου
στον Άγνωστο Στρατιώτη από
τον Πρόεδρο της Ενώσεως Λευ-
κροτήματα.

Έλαβε μέρος όπως πάντα και ο
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών
με το χορευτικό του συγκρότημα,
που άφησε άριστες εντυπώσεις α-
πόδοσης και εμφάνισης, όπως
άλλωστε το δείχνει και η φωτο-
γραφία που καταχωρούμε.

Ανάλογες εκδηλώσεις έγιναν



καδίων, που είχε την ευθύνη της
οργανώσεως των Εορταστικών
Εκδηλώσεων.

Την επομένη 27 Μαΐου, έγιναν
οι πολιτιστικές εκδηλώσεις στο
θέατρο Βρετανία με τον πανηγυ-
ρικό της ημέρας από τον Λευκα-
δίτη Δήμαρχο Ηλιουπόλεως και
τοπικά μουσικοχορευτικά συγ-
και στη Χώρα, με τη Φιλαρμονι-
κή Ποταμού, παρέλαση και κα-
τάθεση στεφάνου στο μνημείο
του Ριζοσπάστη Γ. Μόρμωρη.

Είναι κρίμα που δεν βρέθηκε
χρόνος για την κατάθεση αντί-
στοιχα στεφάνου και στον τάφο
του Ριζοσπάστη Κοσμά Πανάρε-
του, στον Ποταμό.

Δ. Κόμης

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΝΕΞΕΔΕΣ ΤΟΥ ΜΑΝΩΛΗ

Σε πείσμα των ευτελών που με περιβάλλουν,
θα ξαναδώ τους μενεξέδες ν' ανθίζουν,
τις στερεμένες μας θρύες να τρέχουν,
τη μαύρη πέτρα γεμάτη λειχήνες.
Κι ΕΚΕΙΝΗ - αύλη - δίπλα σου πάντοτε,
θα σου θυμίζει ζωή τι σημαίνει.
Όλοι οι μεγάλοι του πάθους μας έρωτες,
π' απογοήτευση πάντα μας φέρνουν,
σαν μενεξέδες ξανά θε ν' ανθίσουν,
πένθιμοι μεν, όμως πάντα ωραίοι,
συνδεδεμένοι με ό,τι λατρεύσαμε,
που πρόστυχος ποιός να τ' αγγίζει τολμάει!
Κι αν προς στιγμή μας προδώσουν τα άστρα,
αν χάσαμ' ό,τ' ακριβότερο φεύγει,
αν μας πληγώσαν εξίσου οι φίλοι μας,
κι οι δυστυχείς, τιποτένιοι εχθροί μας,
οι μενεξέδες μας, φίλε, θ' ανθίσουν,
οι στην ψυχή μας βαθιά φυτεμένοι.
Θα ξεραθούν ίσως πάλι αργότερα
γιατ' έτσι μόνο το σπόρο θα δέσουν.
Όμως ο άνεμος ύστερα, ήρεμος
κι η θυελλώδης ορμή της ψυχής μας,
το λίγο σπόρο παντού θα σκορπίσουνε.
Οι μενεξέδες ν' απλώσουνε πρέπει.
Πένθιμοι μεν, στο χρώμα του κλάματος,
μα μοσχομύριστοι πάντα κι ωραίοι.

Γ.Π.Δ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ

εντός σχεδίου στον Α' Το-
μέα στην Αγία Πελαγία Κυ-
θήρων, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για
κατοικία, κατάστημα και
διά ενοικιαζόμενα Δωμά-
τια. Πληρ. τηλ. 4120.898
ώρες 10-12 π.μ. και τηλ.
33321 (Αγ. Πελαγία). ΔΕ-
ΚΤΑ και δάνεια Τραπεζών.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα

543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντί-
στοιχα, εντός ρυμοτομικού
σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν.
Ποταμού Κυθήρων, στο οικ.
τετράγωνο 149 του Β' Το-
μέα, πλήρως διαμορφωμέ-
να, με πανοραμική θέα.
Τηλ. 0735-33388 κ. Κωστό-
πουλος.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΤΑΜΒΑΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Αμαλίας 21 Κηφισιά

Τηλ. 80 18 596

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



PODOON

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

✿ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ ✿

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA

Miras Ferries

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4274060
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410 / 24501
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22947
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33890
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) - 61219



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ανακοίνωση του Δ.Σ. του εν Αθήναις Ιδρύματος «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Με αφορμή την πρόσφατη (Μάρτιος 1996) διευθέτηση της πολυετούς εκκρεμότητας σχετικά με την τύχη των περιουσιακών στοιχείων του Κληροδοτήματος Ν.Ι. Τριφύλλης ή Καβάκου, το Δ.Σ. του εν Αθήναις Τριφυλλείου Ιδρύματος θεώρησε ότι είχε χρέος να επικοινωνήσει, για μια ακόμη φορά, με τους απανταχού Κυθηρίους με σκοπό: α) να τους ενημερώσει υπεύθυνα πάνω στο σημαντικό αυτό ζήτημα ώστε να διαλυθούν και οι όποιες παρεξηγήσεις έχουν δημιουργηθεί, πιθανόν, από κακή ενημέρωση και β) να τους καταστήσει κοινωνούς των προθέσεων του, σχετικά με την αξιοποίηση της περιουσίας αυτής προς όφελος του νησιού και των μονίμων κατοίκων του.

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΟΤΑΝ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Η ίδρυση και λειτουργία οργανωμένου νοσοκομείου στα Κύθηρα, αν και ήταν επιβεβλημένη και απολύτως απαραίτητη, εν τούτοις αποτελούσε, κυρίως για λόγους οικονομικούς, το άπιαστο όνειρο, για γενεές γενεών Κυθηρίων.

Το όνειρο αυτό σκέφθηκε να υλοποιήσει ένας Μεγάλος Κυθηριός και επιτυχημένος επιχειρηματίας των Αθηνών ο οποίος, όπως άλλωστε και οι περισσότεροι εκτός της νήσου, Κυθηριοί, είχε στραμμένη, πάντοτε, την σκέψη του και την καρδιά του στα Κύθηρα και στο χωριό του.

Το όνομά του: **ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ**.

α) Η Διαθήκη Τριφύλλης

Ο Μεγάλος αυτός Ευεργέτης των Κυθέρων, ήδη από το 1948, όρισε, στην διαθήκη του, όπως, ολόκληρη η σημαντική ακίνητη περιουσία που είχε στην Αθήνα, διατεθεί για την ανοικοδόμηση και λειτουργία νοσοκομείου στον Ποταμό Κυθέρων προσδιορίζοντας ταυτόχρονα και τον τρόπο με τον οποίο θα διοικείται το Κληροδοτήμα αυτό.

β) Η Ερανική Επιτροπή

Λίγο αργότερα, και συγκεκριμένα το 1952, οι τότε επιφανείς Κυθηριοί των Αθηνών διαπίστωσαν ότι η ανάπτυξη των Κυθέρων ελάχιστα μπορεί να αναμένει από την κρατική επιχορήγηση. Έτσι θέλοντας να συμβάλουν στην ανασυγκρότηση του νησιού και στη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των κατοίκων του, συγκρότησαν Ερανική Επιτροπή με σκοπό αφ' ενός μεν την ανέγερση νοσοκομείου, αφ' ατέρου δε την ασφαλοποίηση της κεντρικής οδικής αρτηρίας του νησιού. Στο προσκλητήριο της επιτροπής αυτής ανταποκρίθηκαν πρόθυμα όλοι οι Κυθηριοί και ιδιαίτερα οι απόδημοι χάρη στην γενναιοδωρία των οποίων ανηγέρθη συντομότητα το κτίριο του Νοσοκομείου, το οποίο εγκαινιάστηκε στις 21 Μαΐου 1956. Έτσι το όνειρο έγινε πραγματικότητα.

γ) Η δωρεά Τριφύλλης

Βλέποντας ο αείμνηστος Ν. Τριφύλλης ότι η Ερανική Επιτροπή έδωσε σάρκα και οστά στο όνειρό του, έσπευσε και εδώρησε, το Μάρτιο του 1954, προς αυτήν το επί της οδού Θεμιστοκλέους αρ. 5 ακίνητό του, το «Συντριβάνι», προς το σκοπό όπως «από τα έσοδα αυτού καλύπτονται οι ανάγκες του νοσοκομείου, το δε εναπομείνον περισούριο να διατίθεται προς εξυπηρέτησιν άλλων κοινωνικών Κυθηραϊκών έργων» υπό τον όρον όπως, η Ερανική Επιτροπή, υποκαταστήσει, εν καιρώ, εαυτήν σε ίδρυμα.

ΓΙΑΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΑ

Ατυχώς ο Μεγάλος αυτός Ευεργέτης δεν πρόλαβε να προσαρμόσει τη διαθήκη του προς τα νέα δεδομένα και έτσι, μετά το θάνατό του

(1956), βρέθηκε να υπάρχουν, σύμφωνα με τις επιταγές του, δύο Τριφυλλεία.

Είναι προφανές ότι η εξέλιξη αυτή, όχι μόνον δεν ήταν στις προθέσεις του, αλλά επιπρόσθετα δημιούργησε δυσχέρειες στην υλοποίηση της επιθυμίας του, που ήταν μία και μόνη: Να βοηθήσει τον τόπο του και τους συμπατριώτες του.

μπορεί να ενισχύσει και κάθε άλλο κοινωνικό έργο στα Κύθηρα.

Διοικείται από εννεαμελές Δ.Σ. το οποίο εκλέγει, κάθε πέντε χρόνια, Γενική Συνέλευση συγκροτούμενη από τα μέλη των Δ.Σ. του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών», της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών», ως και από τα μέλη του απερχομένου Δ.Σ. του Ιδρύματος. Σ'

Ιδρυμα ενίσχυε επίσης το Νοσοκομείο, τόσο οικονομικά, όσο και με αποστολή γιατρών ειδικοτήτων που δεν υπηρέτουσαν σ' αυτό.

Μετά την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ. και την έναρξη λειτουργίας της Πτέρυγας των Κατακοίτων, το Υπουργείο Υγείας, καταβάλλει ενοίκιο για το κτίριο του Νοσοκομείου (ενώ μέχρι τότε κατεβάλετο συμβολικό ενοί-

νικό διάστημα 10 και πλέον ετών λιμνάζουν αντί να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα και με τη θέλησή του, για την εξυπηρέτηση των Κυθηρίων, ενώ παράλληλα δαπανήθηκαν μεγάλα χρηματικά ποσά σε δικαστικές διενέργειες.

ΟΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ

Προς άρση της εμπλοκής και αποτροπή των συνεπειών αυτών καταβλήθηκαν, εξωδίκως, αρκετές προσπάθειες από διάφορους παράγοντες και φορείς, αλλά πάντοτε προσέκρουαν στην αρνητική στάση της διοίκησης του Κληροδοτήματος. Είναι χαρακτηριστικό ότι η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων, που ανέλαβε σχετική πρωτοβουλία, το 1993, ακόμη περιμένει την επίσημη απάντηση επί των προτάσεων της από τη διοίκηση του Κληροδοτήματος.

Η ΛΥΣΗ

Τελικώς το πρόβλημα έλυσε η Πολιτεία με τον πρόσφατο Νόμο 2386/96 σύμφωνα με τον οποίον «Όταν, με δικαστική απόφαση, διατίθενται περιουσιακά στοιχεία από ένα κοινωφελές ίδρυμα σε άλλο, για την εκπλήρωση κοινωφελούς σκοπού, η μεταβίβαση τούτων εμπεριέχεται αυτοδικαίως από το χρόνο που καθίσταται η απόφαση αμετάκλητη». Έτσι έληξε το ζήτημα και η περιουσία ανήκει πια στο ίδρυμα.

Παρά ταύτα το Δ.Σ. του Ιδρύματος κάλεσε, εγγράφως, σε συνεργασία τα μέλη του Δ.Σ. του Κληροδοτήματος χωρίς όμως να λάβει, μέχρι σήμερα, απάντηση.

Επίσης απηύθυνε επιστολή προς τον κ. Επαρχο, τους Προέδρους των Κοινοτήτων και τον Πρόεδρο της Εγκυρίου με την οποία τους καλεί σε συνεργασία ούτως ώστε τα έσοδα του κληροδοτήματος Τριφύλλης να αξιοποιηθούν κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο σε έργα αναγκαία και παγκυθηραϊκής αποδοχής. Ευελπιστούμε ότι θα ανταποκριθούν στην πρόσκλησή μας.

ΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΜΑΣ

Με την ευκαιρία πάντως αυτή θα θέλαμε να καταστήσουμε ευρύτερα γνωστό ότι το Δ.Σ. του Ιδρύματος προσανατολίζεται με τα έσοδα του κληροδοτήματος να χρηματοδοτήσει εκτός από το ήδη συντελούμενο έργο του και τα παρακάτω κοινωφελή προγράμματα στα Κύθηρα, τα οποία θα εντάσσονται σε τρεις βασικούς άξονες:

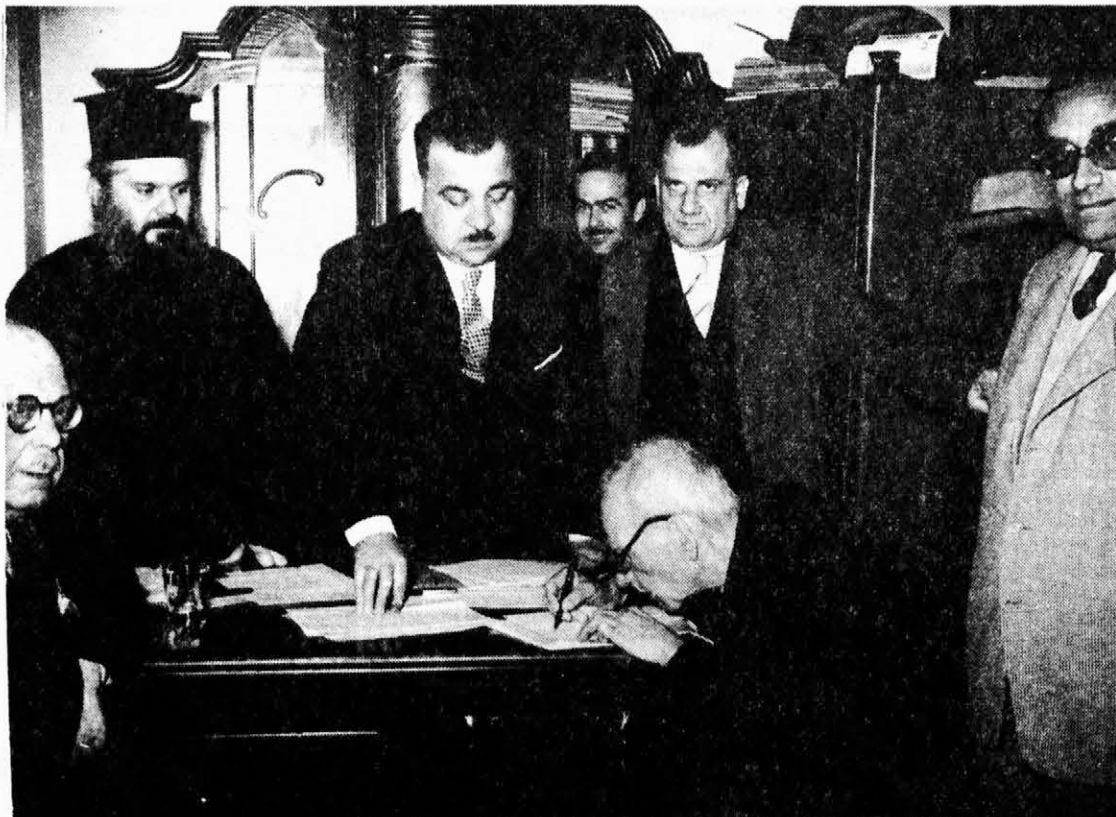
α) Ενίσχυση των νέων του νησιού (ξένες γλώσσες, μουσική, αθλητισμός).

β) Συμπράσταση προς γέροντες και γενικά προς άτομα χρίζοντα βοήθειας (ιδίως με την ενίσχυση προγράμματος κατ' οίκον αρωγής και περίθαλψης) και

γ) Βελτίωση της ποιότητας ζωής των μονίμων κατοίκων του νησιού (ενίσχυση θρησκευτικών, πολιτιστικών και επιστημονικών εκδηλώσεων).

Τελειώνοντας, θέλουμε να τονίσουμε ότι το συμβούλιό μας είναι πρόθυμο να συζητήσει και οποιαδήποτε άλλη ιδέα ή πρόταση. Μόνη φιλοδοξία μας είναι να βοηθήσουμε, όσο μπορούμε, καλλίτερα, το νησί και τους κατοίκους του, αξιοποιώντας τα έσοδα του κληροδοτήματος. Σ' αυτό στοχεύουν όλες μας οι ενέργειες. Στην προσπάθειά μας αυτή όχι μόνον δεν υπάρχουν στεγανά, αλλά ζητούμε να συστρατευθούν όλοι ανεξαιρέτως οι Κυθηριοί.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»



Μία ιστορική φωτογραφία (15 Μαρτίου 1954). Ο αείμνηστος ευεργέτης των Κυθέρων ΝΙΚ. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ υπογράφει τη μεταβίβαση του Συντριβανιού που έγινε υπό τον όρον συστάσεως του Ιδρύματος. Τον παρακολουθούν από αριστερά: ο πολιτικός Ιωάννης Κοντολέων (καθήμενος) και δίπλα του κατά σειράν όρθιοι: ο Αρχιμανδρίτης (και μετέπειτα Μητροπολίτης Θήρας) Γαβριήλ Καλοκαιρινός, ο συμβολαιογράφος Ιωάννης Σίμος, ο δικηγόρος Θεόδωρος Αρχοντούλης και ο πολιτικός Γρηγόριος Κασσιμάτης.

Για το λόγο αυτό εξαρχής καταβλήθηκαν προσπάθειες για την ενοποίηση ή τη συγχώνευσή τους, οι οποίες όμως, για διάφορους λόγους απέβησαν άκαρπες.

Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ

α) ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ - Κληροδοτήμα Ν. Τριφύλλης ή Καβάκου (Κληροδοτήμα)

Το Κληροδοτήμα αυτό συστάθηκε σύμφωνα με το ρητό όρο της διαθήκης του Τριφύλλης και έχει ως μοναδικό σκοπό την ανέγερση και λειτουργία νοσοκομείου στα Κύθηρα, διοικείται δε από επταμελές Δ.Σ. με πρόεδρο τον εκάστοτε Μητροπολίτη και μέλη διοριζόμενα «ex officio». Επειδή όμως το νοσοκομείο στεγάστηκε στο κτίριο που είχε ανεγείρει η Ερανική Επιτροπή λειτουργήσε δε, αρχικά δαπάναις του Ιδρύματος Αθηνών, από δε του έτους 1959 ως Κρατικό, η δραστηριότητα του Κληροδοτήματος, περιορίστηκε, αναγκαστικά, στην, κατά κύριο λόγο, καταβολή επιμισθίων στο επιστημονικό κυρίως προσωπικό του Νοσοκομείου.

Το Κληροδοτήμα περιελάμβανε ολόκληρη την εν Αθήναις ακίνητη περιουσία του Ν. Τριφύλλης, εκτός από το ακίνητο «Συντριβάνι», τα δε ετήσια έσοδά του, από την εκμετάλλευση των τεσσάρων αυτών ακινήτων, υπολογίζονταν σήμερα στο συνολικό ποσό των 24.000.000 δραχμών περίπου.

β) Το εν Αθήναις «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ» (Ίδρυμα)

Το Ίδρυμα αυτό υπεκατέστησε, το 1956, σύμφωνα με ρητό όρο της δωρεάς Τριφύλλης, την Ερανική Επιτροπή, έχει δε από της συστάσεώς του ευρύτητα σκοπών αφού εκτός από τη λειτουργία του Νοσοκομείου

αυτό ανήκει το κτίριο του νοσοκομείου, το ακίνητο «Συντριβάνι», το οποίο ανοικοδομήθηκε και είναι ένα σύγχρονο οκταόροφο κτίριο που αποδίδει ετησίως εισόδημα 25.000.000 δρχ. περίπου, ενώ παράλληλα παρέχει φιλόξενη στέγη σε κάθε Κυθηραϊκή δραστηριότητα, καθώς και πολλά άλλα ακίνητα τα οποία περιήλθαν σ' αυτό από δωρεές διαφόρων συμπατριωτών μας. Το Ίδρυμα αυτό λειτουργήσε με έξοδά του κατά την πρώτη τριετία, το Νοσοκομείο Κυθέρων, αργότερα δε και μέχρι την εφαρμογή του Ε.Σ.Υ., το ενίσχυε οικονομικά και εφρόντιζε για την κατά καιρούς αποστολή ιατρών, άλλων ειδικοτήτων από αυτές που είχαν, οι υπηρέτούντες σ' αυτό. Επίσης ανήγειρε και λειτουργεί υπό ευθύνη του, από το 1975 το «Κασιμάτειον» Γηροκομείον Κυθέρων στο οποίο προσέθεσε, το έτος 1983, και Πτέρυγα Κατακοίτων. Σήμερα περιβάλλονται σ' αυτό συνολικά 50 ηλικιωμένοι συμπατριώτες μας, κατά το πλείστον κατάκοιτοι, η δε μέση μηνιαία δαπάνη περιθαλψέως τους ανέρχεται στο ποσό των 8.500.000 δρχ. Όπως είναι φυσικό, κατά το ποσό αυτό ενισχύεται αντίστοιχα η οικονομία του Νησιού (μισθοί προσωπικού, προμήθειες κλπ.).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΕΣΥ

Έτσι είχαν τα πράγματα μέχρι το 1983. Τη χρονιά αυτή θεσπίστηκε το Εθνικό Σύστημα Υγείας (ΕΣΥ) και το Νοσοκομείο Κυθέρων υπήχθη υπό τον πλήρη και αποκλειστικό έλεγχο του Κράτους, το οποίο ανέλαβε εξ ολοκλήρου τα έξοδα λειτουργίας του. Η εξέλιξη αυτή αποστέρησε από το Κληροδοτήμα κάθε δυνατότητα διαθέσεως των εσόδων του για το μοναδικό σκοπό που είχε συσταθεί, δηλαδή την ανέγερση και συντήρηση Νοσοκομείου, και έτσι παρέμειναν έκτακτε, ουσιαστικώς, αχρησιμοποίητα. Θα πρέπει τέλος να αναφερθεί ότι μέχρι την παρέμβαση του Ε.Σ.Υ., το

κίο), επιθυμώντας έτσι να ενισχύσει εμμέσως το Ίδρυμα στην αντιμετώπιση των μεγάλων εξόδων λειτουργίας της Πτέρυγας αυτής.

Η ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ

Εν όψει της καταστάσεως αυτής το Κράτος, ως εποπτεύον και τα δύο Τριφυλλεία, επεδίωξε και πέτυχε δικαστική ερμηνεία της διαθήκης, σύμφωνα με την οποία υπό τα νέα αυτά δεδομένα, ο σκοπός του διαθέτη μπορεί πια να πραγματοποιηθεί διά της μεταβίβασης της περιουσίας του κληροδοτήματος προς το Ίδρυμα, το οποίο, λόγω της ευρύτητας των σκοπών του, μπορεί να τα αξιοποιήσει προς όφελος των Κυθέρων. Έτσι εκδόθηκε η με αριθμό 303/85 απόφαση του Εφετείου Αθηνών η οποία, αφού επικυρώθηκε από την με αριθμό 613/86 απόφαση του Αρείου Πάγου έγινε αμετάκλητη.

Η ΕΜΠΛΟΚΗ

Παρά ταύτα η διοίκηση του Κληροδοτήματος αρνήθηκε να συμμορφωθεί προς τις αποφάσεις αυτές και να συμπράξει στην μεταβίβαση της περιουσίας. Έτσι ξεκίνησε νέος γύρος δικαστικών αγώνων, προκειμένου να εφαρμοστούν οι αποφάσεις, ο οποίος όμως, αντί να επιλύσει, περιέπλεξε περισσότερο το ζήτημα, μια και κρίθηκε τελικά ότι η μεταβίβαση πρέπει να συντελεστεί με πράξη της Διοίκησης και όχι με δικαστική απόφαση.

Στο μεταξύ η διοίκηση του Κληροδοτήματος, επιχειρήσε, με αίτησή της στο Εφετείο Αθηνών, να επιτύχει την ανάκληση της με αριθμό 303/85 προηγούμενης απόφασής του, πλην όμως χωρίς αποτέλεσμα μια και η αίτηση αυτή απορρίφθηκε (Ε.Α. 6968/93).

ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ

Συνεπεία της καταστάσεως αυτής τα σημαντικά εισοδήματα του κληροδοτήματος Τριφύλλης για χρο-

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ. Ξεκίνησε ο «Θησεύς» αλλά... ...μοιραία η αβεβαιότητα για τον τουρισμό μας

Τελικά το «Θησεύς» άρχισε δρομολόγια, όπως γράφαμε στο προηγούμενο φύλλο μας. Όμως τα άρχισε στις 28 Ιουνίου και με αρκετά περιπετειώδη τρόπο. Κατ' αρχήν το YEN έλεγε ότι το πλοίο θ' αρχίσει δρομολόγια στις 21 Ιουνίου. Μάλιστα ο ίδιος ο Υπουργός Ναυτιλίας κ. Σφυρίου είχε πει σε μία ομάδα επιχειρηματιών και ξενοδόχων που τον επεσκέφθη στις 12 Ιουνίου ότι το πλοίο θ' αρχίσει 21 Ιουνίου κι αν δεν γίνει κάτι τέτοιο οι πλοιοκτήτες θα παραπεμφθούν στον εισαγγελέα. Όπως όμως είπαμε, τόσο το YEN, όσο και οι πλοιοκτήτες ανακοίνωναν ότι το πλοίο θα φύγει στις 28, ενώ τα πρακτορεία έκοβαν εισιτήρια από τις 26. Όταν όμως έφθασαν οι επιβάτες στις 28 βρήκαν μέλη του πληρώματος να λένε πως υπάρχουν προβλήματα και δεν ξέρουν τι θα γίνει, ενώ εκπρόσωποι των πλοιοκτητών δεν ήταν επιτόπου για να δώσουν σαφείς εξηγήσεις. Στο Κεντρικό Λιμεναρχείο έλεγαν στις 15.50' (το πλοίο ήταν προγραμματισμένο να φύγει στις 16.30'), ότι υπήρχε ένα πρόβλημα με δικαστήριο που λύθηκε λίγη ώρα πριν και του δίνουν άδεια απόπλου... Σε λίγο άλλος λιμενικός ανέφερε πως δεν υπήρχε πλοίαρχος, που έψαχναν να θρουν! Στις 16.30' το πλήρωμα έλεγε πως θα φύγει στις 20.00', ενώ από τα γραφεία της εταιρείας έδιναν ώρα αναχώρησης 18.30'-19.00' και το πλοίο είχε μόλις αρ-

χίσει να εφοδιάζεται με καύσιμα. Τελικά πλοίαρχος βρέθηκε και το πλοίο έφυγε στις 20.05' με ελλιπή σύνθεση πληρώματος (δεν λειτούργησε π.χ. το εστιατόριο), καθώς δεν είχε προλάβει να επανδρωθεί πλήρως. Φυσικά η ταλαιπωρία, επί 4 σχεδόν ώρες, όσων περίμεναν ήταν το λιγότερο μπροστά στην αβεβαιότητα αν θα ξεκινήσει δρομολόγια τελικά.



Σύμφωνα με όσα μάθαμε το «Θησεύς» θα κάνει δύο δρομολόγια από Πειραιά και τρία από Γύθειο, ενώ έντονες είναι οι διαμαρτυρίες των Αντικυθηρίων, καθώς το πλοίο (τουλάχιστον) κατά το πρώτο του δρομολόγιο) ανακοίνωσε πως δεν θα προσεγγίσει κατά την καθοδό του στο νησί, αλλά θα πάει Κρήτη και θα «πιάσει» Αντικύθηρα στην επιστροφή δηλαδή θα έχουν μία ακόμη ταλαιπωρία 4-5 ωρών, ενώ όσοι πήγαιναν για να αποβιβά-

σουν εμπορεύματα και να φύγουν δεν θα μπορούσαν πλέον να το κάνουν.

Ελπίζεται βέβαια ότι σύντομα θ' αποκατασταθεί κάποια τάξη στα δρομολόγια και θα ανακοινωθούν κανονικά, ώστε και το κοινό να γνωρίζει τι ακριβώς θα γίνεται και να εξυπηρετείται. Εκείνο που μπορεί να γραφτεί τώρα είναι η τεράστια ζημιά που έγινε τόσο καιρό λόγω της λειψής συγκοινωνίας. Είδαμε μάλιστα στις 28 Ιουνίου, αυτοκίνητα να φεύγουν και να μην ταξιδεύουν τελικά, μόλις διαπίστωναν την αβεβαιότητα για το αν και πότε θ' αναχωρήσει το πλοίο από το λιμάνι του Πειραιά.

Αυτά τα λίγα μόνον από ένα χρονικό, που απεδείχθη μοιραίο για τα Κύθηρα, καθώς η συγκοινωνία είναι αυτή που φέρνει κόσμο και βγάδι από την απομόνωση. Και καταλήγουμε μ' αυτό που είπαμε και άλλοτε. Να μη σταματήσουν οι συζητήσεις για το συγκοινωνιακό τώρα, που δείχνουν τα πράγματα να παίρνουν τον κανονικό τους δρόμο, καθώς το μέλλον είναι δυνατόν να επιφυλάσσει εκπλήξεις και μάλιστα δυσάρεστες...

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ «Η ΠΡΟΟΔΟΣ»



Η μουσικοχορευτική Βραδιά του Συλλόγου Καρβουνάδων «Η ΠΡΟΟΔΟΣ» θα γίνει στις 3 Αυγούστου 1996. Με τον ΒΑΓΓΕΛΗ ΚΟΝΙΤΟ-ΠΟΥΛΟ και το συγκρότημά του.

Αλληλογραφία

Ανώνυμο «κυρία». Σίγουρα έχετε δίκιο σ' αυτά που είπατε στο ανώνυμο τηλεφώνημά σας για «...εθνομοχωριάτες». Όσο για τα εισαγωγικά στο «κυρία» πιστεύουμε να τα καταλάβατε (τουλάχιστον αυτό), γιατί τα βάλαμε. Και κάτι ακόμη. Όταν ξυπνήσετε (αν και ζωπρώς αμφιβάλλω αν γίνει ποτέ αυτό) κοιτάξτε το ημερολόγιό σας. Σε 4 χρόνια έχουμε δύο χιλιάδες (2000) χρόνια μ.Χ. Δεν είμαστε στο 1799!!! Εκτός κι υπάρχει βάση στη θεωρία περί μετεμψυχώσεως και μας έρχεστε κατ' ευθείαν από άλλους κόσμους, όπου σίγουρα όμως, θα πρέπει να ελέγξουμε τουλάχιστον τον αριθμό των...ποδιών σας της άλλης σας ζωής. Αμάν πια.

ΕΝΙΑΙΑ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ Η ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μετά το θάνατο του Σεβασμιωτάτου Γυθείου Σωτηρίου κυκλοφόρησαν αμέσως φήμες, που θέλουν να συγχωνευτούν οι Μητροπόλεις Γυθείου και Κυθήρων. Επειδή ήταν παλαιά και εκπρεσμένη η βούληση του νυν Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου να αναζητήσει να ποιμάνει μεγαλύτερη Μητρόπολη, καθώς ήταν δύσκολο να φανεί το έργο του στη μικρή και πτωχή Μητρόπολη Κυθήρων, η έντονη φημολογία που ακολούθησε το θάνατο του Σωτηρίου μας αναγκάζει να επανέλθουμε στο θέμα της κατάργησης ή μη της Μητροπόλεως Κυθήρων και να (ξανα)πούμε τη γνώμη μας.

Είναι ίσως πολυτέλεια όπως υποστηρίζουν οι οπαδοί της κατάργησης της Μητροπόλεως Κυθήρων, η ύπαρξη Μητροπόλεως με 3000 μόνον πιστούς. Αυτό βέβαια είναι και το μοναδικό επιχείρημα για την κατάργηση κι αυτό επεκάλεσθη κυρίως ο νυν Μητροπολίτης, που επιχειρούσε ή να μετατεθεί σε άλλη Μητρόπολη ή να επιτύχει τη συγχώνευση της Μητροπόλεως Κυθήρων με αυτήν του...Κερασινίου, που θα απεσπάτο από τη Μητρόπολη στην οποία υπάγεται.

Η δική μας άποψη είναι ότι μία παλαιά και ιστορική Μητρόπολη, όπως των Κυθήρων, δεν καταργείται ή συγχωνεύεται, επειδή ο Μητροπολίτης της θέλει να ποιμάνει περισσότερους πιστούς ή επειδή έχει μικρόν αριθμό πιστών. Η Μητρόπολη Κυθήρων αναφέρεται από τον 6ο αιώνα και είναι από τις παλαιότερες του Ελλαδικού χώρου. Οι δύσκολες στιγμές από τις οποίες πέρασε δημιούργησαν σ' αυτήν αρκετά προβλήματα, που την έκαναν να χάσει για χρόνια την αίγλη της και να μείνει εν χηρεία, όμως ουδέποτε κατηργήθη, αφού συνέχισε από το Βυζάντιο στην Ενετοκρατία, στην Αγγλοκρατία και στην ελεύθερη Ελλάδα τελικά. Κατά τον ταραγμένο 16ο αιώνα, από τον οποίο είναι γνωστή η ύπαρξη επωνύμων ανδρών ως Μητροπολιτών Κυθήρων, η Μητρόπολη πέρασε τα δυσκολότερα, αλλά ίσως και τα ενδοξότερα χρόνια της. Τότε εξέλεγε (1584) Μητροπολίτης ο διάσημος λόγιος Μάξιμος Μαργούνιος, το ανάστημα και την πνευματικότητα του οποίου είναι αμφίβολο αν συγκεντρώνουν συναθροϊζόμενοι δεκάδες κοόρτες σημερινών Μητροπολιτών. Και όμως, γνωρίζουν μάλιστα οι επικαλούμενοι το ολιγάριθμο του σημερινού ποιμνίου, πόσοι ήταν οι κάτοικοι των Κυθήρων την εποχή αυτή; Ήταν κύριοι ακριβώς όσοι και σήμερα. Και συγκεκριμένα (και σύμφωνα με επίσημες Ενετικές απογραφές) το 1583 ο πληθυσμός των Κυθήρων έφθανε μετά βίας τις 3162 άτομα! Και δεν ήταν μια εποχή οικονομικής άνθησης και ευμάρειας. Λίγες δεκαετίες είχαν παρέλθει από την καταστροφή του Βαρβαρόσσα που ερήμωσε σχεδόν τον τόπο. Οι πειρατές αλώνιζαν στη Μεσόγειο κι ο Τουρκικός κίνδυνος ήταν πάντα ορατός. Όμως τότε ακριβώς δέχονταν να ποιμάνουν τον Κυθηραϊκό θρόνο, Μαργούνιοι, Κατηλιανοί, Βαλεριανοί και άλλοι, με τους πλείστους από τους οποίους συγκρινόμενοι πολλοί συγκαιρινοί ιεράρχες θγαίνουν σημαντικά ελλιποβαρείς.

Μάλιστα θα λέγαμε πως ακριβώς οι μικρές και ακριτικές Μητροπόλεις έχουν ανάγκη και λόγο ύπαρξης και προσφοράς και χρειάζονται τώρα στο Έθνος και στην Ορθοδοξία όσο ποτέ άλλοτε.

Σ' αυτές τις μικρές και πτωχές Μητροπόλεις χρειάζονται εμπνευσμένοι ιεράρχες, ικανοί άνθρωποι που θα μπου μπροστά στην ανάρθρωση του τόπου και δεν θα είναι ουραγοί και κλαυθμηρίζοντα άνθρωπάκια, όπως πολλαχού της Ελλάδος παρατηρείται.

Γι' αυτούς τους λόγους η εφημερίδα αυτή που γνωρίζει καλά το Κυθηραϊκό παρελθόν, εκτιμά σωστά (όπως πιστεύει) το παρόν κι αγωνιά ειλικρινά για το μέλλον, θ' αγωνιστεί να παραμείνει η Μητρόπολη Κυθήρων ενιαία και ανεξάρτητη. Κι όποιος πιστεύει σ' αυτά ας συστοιχισθεί μαζί μας κι ας αγωνισθεί.

Αν τώρα ο νυν Μητροπολίτης Κυθήρων επιθυμεί να ποιμάνει μεγαλύτερη Μητρόπολη θεωρούμε πως δεν πρέπει βέβαια να εμποδιστεί, καθώς ουδείς δύναται να παρεμβάλει εμπόδια στις προοπτικές και τα όνειρα οιοδήποτε. Με τις ευχές όλων μας να τον ακολουθούν και να ενισχύουν την επιτυχία του, όπου θελήσει κι όπου θελήσουν να τον ανακηρύξουν ιεράρχη. Επ' αυτού λοιπόν ουδεμία αντίρρηση, εάν η Ιεραρχία τον επιλέξει Μητροπολίτη Γυθείου να τον συνοδεύουν κι οι ευχές όλων μας. Ή και οπουδήποτε αλλού. Αν πάλι παραμένει στα Κύθηρα, εμείς θα συνεχίσουμε να έχουμε την άποψη να μην καταργηθεί η Μητρόπολη, έστω κι αν αυτό «χαλάει» τα σχέδια πολλών συμπατριωτών και μη.

Εκείνο που εμείς τουλάχιστον δεν δεχόμαθα είναι να αρχίσουν συζητήσεις για συγχωνεύσεις και άλλες μεθοδεύσεις, οι οποίες θα οδηγήσουν μετά βεβαιότητας στην κατάργηση οριστικά πια, της ιστορικής Μητροπόλεως Κυθήρων. Καθ' ημάς ΤΩΡΑ χρειάζεται περισσότερο ίσως από ποτέ Μητρόπολη στο νησί και Μητροπολίτης των προδιαγραφών που περιγράψαμε. Όλα τ' άλλα είναι ανούσιες κι ανώφελες συζητήσεις που εξυπηρετούν, ίσως κάποια σχέδια κάποιων, όχι όμως τα Κύθηρα. Και καταλήγουμε να πούμε προς τους σεβαστούς ιεράρχες που θ' αποφασίσουν τελικά ότι είναι αστείο να μιλούν μερικοί για «οικονομία» στους Μητροπολίτες όταν υπάρχουν τόσοι Τιτουλάριοι κι όταν συζητούνται να γίνουν κι άλλοι Μητροπολίτες διά της διασπάσεως Μητροπόλεων, όπως π.χ. της Λαρίσης.

Για όλ' αυτά η τελική, για μας, θέση είναι μία. Ενιαία, ανεξάρτητη Μητρόπολη στα Κύθηρα. Κι αν ο νυν Μητροπολίτης θέλει να πάει αλλού, ας πάει με τις ευχές μας, όχι όμως με τη Μητρόπολη μας. Αυτή ανήκει στα Κύθηρα εδώ τουλάχιστον και 15 αιώνες και θεωρούμε ιερουργία να την καταργήσουμε τώρα ως...πολυτελή, όταν δεν ήταν πολυτελής, όταν είχε 2 και 3 χιλιάδες πιστούς κι όταν την λάμπρυναν οι Μαργούνιοι κι οι Κατηλιανοί.

Υ.Γ. Οι νομικοί και η Ιεραρχία θα πρέπει να εξετάσουν σοβαρά κατά πόσον παραβιάζονται οι όροι της συνθήκης παραχώρησης των Επτανήσων στην Ελλάδα τον 1864, οι οποίοι ανέφεραν ότι το εκκλησιαστικό καθεστώς των Ιονίων Νήσων δεν μπορεί να μεταβληθεί!

ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΛΗΟΧΩΡΑΣ

Αξιότιμε κ. Διευθυντά.

Στις εφημερίδες δημοσιεύθηκε άρθρο, αναφερόμενο στη διάσωση των Βυζαντινών αρχαιοτήτων των Κυθήρων.

Επ' αυτού ας μου επιτραπεί να διατυπώσω σκέψεις μου, όχι για απονομή ευσήμων αλλά για να αφυπνισθούν οι Κυθηριοί όσοι καθυδούν υπό μανδραγόρα αδρανούντες και να ενισχύσουν την προσπάθεια για τη διαβίωση του μοναδικού ιστορικού αρχαιολογικού χώρου της Παλιόχωρας, τοπίο ιδιαίτερου κάλλους και μοναδικής ιδιαιτερότητας, από την καταστροφική ρύπανση των αποβλήτων.

Σχετικά με την συμβολή της Εταιρείας των Κυθηραϊκών Μελετών, δεν γνωρίζω τίποτε το σχετικό με την δραστηριότητά της, στερούμενος στοιχείων. Εκείνο όμως που θετικά γνωρίζω είναι ότι ο συμπολίτης μας κ. Τάσος Τριφύλης, όπως ανιδιοτελώς και από πατριωτικό ενδιαφέρον κινούμενος, εργάστηκε και εργάζεται με αντικειμενικό σκοπό την διάσωση της Παλιόχωρας από την καταστροφή των αποβλήτων, συνεπικουρούμενος από την αρμόδια Αρχαιολογική Υπηρεσία.

Με τους πολυτελείς αγώνες του ο κ. Τριφύλης απέτρεψε την καταστροφή τούτο δε γνωρίζω εξ ιδίας προσωπικής μου αντιλήψεως.

Η Παλιόχωρα, χώρος ιστορικός, θα αποβεί πόλος έλξεως για τους τουρίστες που μετά την αποκατάσταση του δρόμου όλο και περισσότεροι θα την επισκέπτονται.

Με το παρόν σημείωμα που το θεώρησα σκόπιμο και υποχρέωσή μου ως Κυθηρίου να σας στείλω, δεν σκοπεύω να απονεύω εύσημα στον πρωταγωνιστή και κύριο μοχλό της όλης προσπάθειας κ. Τάσο Τριφύλη, απλώς επιθυμώ να αφυπνισθούν οι Κυθηριοί προς το συμφέρον τους να ενισχύσουν τις προσπάθειες αυτές, ώστε να τεθεί οριστικό τέρμα στο θέμα της αποχέτευσης των αποβλήτων.

Πιστεύω ότι οι αγώνες του κ. Τριφύλη εκτιμώνται από τους Κυθηριούς, νοιώθω δε ιδιαίτερη ικανοποίηση γιατί διαφυλάχτηκε ο ιστορικός αυτός χώρος, χάρις, επαναλαμβάνω, στον πρωταγωνιστικό ρόλο του κ. Τριφύλη.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση

Χαράλ. Κορωναίος

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

Το βιβλίο που έλειπε από τα Κύθηρα

Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ένα βιβλίο του ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΠΟΥ σε 228 σελίδες, περιέχει συνοπτικά όλα τα στάδια της Κυθηραϊκής Ιστορίας, ξεκινώντας από το σημαντικότερο μυθολογικό γεγονός της γέννησης της Αφροδίτης στο νησί. Ένα βιβλίο που γράφτηκε για να διαβαστεί εύκολα και γρήγορα και να δώσει στον αναγνώστη μια συνοπτική, αλλά πλήρη, εικόνα της ιστορίας του νησιού. Ένα ιστορικό οδοιπορικό στο σταυροδρόμι των πολιτισμών, όπως χαρακτηρίζονται τα Κύθηρα. Για να γνωρίσουν την ιστορία μας τα παιδιά μας και να αγαπήσουν τον τόπο.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΨΕΙ ΑΠΟ ΚΑΝΕΝΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΣΠΙΤΙ.

Το καλύτερο δώρο στους φίλους σας και τους συγγενείς σας. Πωλείται στα περισσότερα μαγαζιά του νησιού και στην Αθήνα θα το βρείτε στη Θεμιστοκλέους 5 (ημιώροφος, πρακτορείο «Κυθηραϊκό») και 8ος όροφ. Γραφ. Κυθηραϊκού Συνδέσμου. (Αποστέλλεται και ταχυδρομικώς).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε τιμή ευκαιρίας κτήμα 23 στρ. σε ήσυχη περιοχή κατάλληλη για σπίτι. Τηλ. 9885982 (μόνο 9-11 μ.μ.).

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Στις 10 Ιουνίου πέθανε στη Γλυφάδα η **ΜΑΡΙΑ ΚΟΚΚΑΡΗ** (το γ. Κορωναίου) από τον Καραβά. Η εκλιπούσα έφυγε πλήρης ημερών σε ηλικία 99 ετών. Την οδήγησαν στην τελευταία της κατοικία τα παιδιά της και τα εγγόνια και δισέγγονα με τους συγγενείς και φίλους.

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας τους ευχαριστούμε θερμά.

Τα παιδιά: Αργυρώ Κόκκαρη Ανδρέας - Ζωή Κόκκαρη Βασιλική - Φώτης Σουρής Ευαγγελία - Ηλίας Τσαπατσάρης

Τα εγγόνια: Αδαμαντία, Μόλυ, Μαρία, Μαρία

Τα δισέγγονα: Θάνος Ηλιάνα και Γιαννίνα

**Επιστολή
του κ. Φ. Αλέπορου**

Λάβαμε επιστολή από τον κ. Φώτη Αλέπορο, ο οποίος ήταν επικεφαλής ομάδος 54 επισκεπτών των Κυθήρων κατά το 3ήμερο του Αγ. Πνεύματος, στην οποία αναφέρεται, μεταξύ άλλων και επείσσο, το οποίο, κατά τον επιστολογράφο, έλαβε χώρα στα Μυρτίδια, κατά την εκεί επίσκεψη της ομάδας.

Επειδή τα «Κ», κατά πάγια τακτική τους, κοινοποιούν τις επιστολές, που αφορούν τρίτους σ' αυτούς στους οποίους αναφέρονται, για να απαντήσουν και η απάντησή τους να δημοσιευθεί στο ίδιο φύλλο με την επιστολή, στείλαμε αυτή την επιστολή στον Αρχιμανδρίτη κ. Πέτρο Κασιμάτη, τον οποίο αφορούσε. Ο Πανοσιολογιώτατος Πέτρος μας τηλεφώνησε έγκαιρα και μας ανέφερε ότι θα μας δώσει απάντηση επί του θέματος. Για το λόγο αυτό η δημοσίευση της επιστολής του κ. Αλέπορου καθυστερεί για το επόμενο φύλλο μας, ελπίζοντας να έχουμε εν τω μεταξύ και την απάντησή του παν/του Πέτρου Κασιμάτη, ώστε να συνδημοσιευθούν. Εν εναντία πάντως περιπτώσει η επιστολή θα δημοσιευθεί οπωσδήποτε εις το προσεχές φύλλο των «Κ».

ΔΩΡΕΑ

Ο κ. Ιωάννης και Αγγελική Ζερβού προσέφεραν στο Γηροκομείο μας 400 δολάρια Αυστραλίας εις ένδειξη ευγνωμοσύνης για την θερμή περίθαλψη που προσέφεραν στην αδελφή τους **Μαρίας Γ. Μαλάνου**.

Και εις μνήμην των γονέων τους, του υιού τους Ξενοφάντος, και Ιδρυτών και Ευεργετών του Ιδρύματος.

Ευχαριστήριο

Αισθάνομαι την ανάγκη να εκφράσω τις πιο θερμές ευχαριστίες μου στους άριστους επιστήμονες γιατρούς και σε όλο το Νοσηλευτικό προσωπικό του Πνευμονολογικού τμήματος του Γεν. Κρατικού Νοσοκομείου Πειραιώς «Αγ. Παντελεήμων» για τις υπηρεσίες που μου προσέφεραν και για την άσοχη συμπεριφορά τους κατά την πρόσφατη νοσηλεία μου στο Νοσοκομείο. Τέτοιοι επιστήμονες τιμούν την Ελλάδα. Τους ευχαριστώ θερμά.

Ειδικά θα ήθελα να ευχαριστήσω ονομαστικά τους κ.κ. Μαθιουδάκη, Μπάρα, Αναγνωστάκη και την κ. Α. Ευαγγελόπουλου. Κι ακόμη τους Τζοβάνι Τέρμινε, Χρυσ. Τράμπαρη και Βίκυ Ζαρόκωστα και τις προϊσταμένες Αγγ. Ευθυμιάδου και Ελένη Μουσιτίδου, καθώς και όλο το Νοσηλευτικό προσωπικό της Μονάδας. Τους είμαι ευγνώμων.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ
Φατσάδικα - Κύθηρα

Ευχαριστήριο

Η Κοινότητα Φριλιγκιανικών, με τη συμπλήρωση ενός χρόνου από το θάνατο του Μεγάλου Ευεργέτη **Παντελή Θεοδώρου Κασιμάτη** ετέλεσε μνημόσυνο στις 6 Ιουνίου στην Παναγία Κυπεριώτισσα.

Ο Πρόεδρος
και το Κοινοτικό Συμβούλιο

Ευχαριστήριο

Η Κοινότητα Φριλιγκιανικών ευχαριστεί θερμά τον κ. **Ρούλια** για τη δωρά του 500.000 δρχ. Τα χρήματα διατέθηκαν: α) για τον καθαρισμό της παραλίας του οικισμού Διακόφτι και β) για τον καθαρισμό των κοινοτικών οδών των οικισμών Καστρισιανικών - Αλοϊζιανικών και του επαρχιακού και κοινοτικού δρόμου στον οικισμό Φριλιγκιανικών.

Ο Πρόεδρος
και το Κοινοτικό Συμβούλιο

Ευχαριστήριο

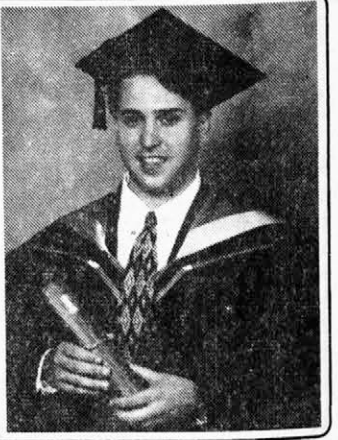
Η Κοινότητα Φριλιγκιανικών ευχαριστεί θερμά τον κ. **Ιωάννη Σίμο** για τη δωρεά 50.000 δρχ. Τα χρήματα διατέθηκαν στον κ. Μαν. Σοφίο για την αντικατάσταση υδρομετρητών των οικισμών Φριλιγκιανικών, Αλοϊζιανικών, Καστρισιανικών.

Ο Πρόεδρος
και το Κοινοτικό Συμβούλιο

Νέοι**επιστήμονες**

Το πτυχίο του Bachelor of Financial Administration, πήρε από το University of New England ο εικονιζόμενος **Εμμανουήλ Δημ. Βλαντής** γιός των **Δημητρίου και Μαρίας Βλαντή** από τις Καλοκαιρινές.

Οι γονείς του και η αδελφή του **Σούλα** τον συγχαίρουν και του εύχονται καλή σταδιοδρομία και κάθε επιτυχία στη ζωή του. Ίδιες ευχές έχει κι από τα «Κ».

**Σε καλό δρόμο οι ενέργειες του Επαρχού για το αεροδρόμιο**

Μετά τις ενέργειες του Επαρχού κ. **Μ. Κασιμάτη**, ο Υπ. Μεταφορών κ. **Χ. Καστανίδης** έστειλε έγγραφο στον Υπ. Οικονομικών, με το οποίο ζητεί την αναβάθμιση των Τελωνειακών Υ-

πηρεσιών στα Κύθηρα, ώστε να εξυπηρετούν τις πτήσεις τσάρτερς από το εξωτερικό. Παράλληλα, αναφέρει ότι ζήτησε από τις εταιρείες καυσίμων να προχωρήσουν στην εγκατάσταση σταθμού στο αεροδρόμιο για τον ανεφοδιασμό των αεροπλάνων. Εάν οι προτάσεις αυτές προχωρήσουν, τότε δεν θα είναι μακριά ο χαρακτηρισμός του αεροδρομίου ως Διεθνών Πτήσεων και η συνακόλουθη ευνοϊκή επίπτωση στον τουρισμό.

Ευχαριστήριο

Με την αναχώρησή μου από τα Κύθηρα, μετά από πολυετή υπηρεσία στο νησί θα ήθελα ν' απευθύνω τις πιο θερμές κι εγκάρδιες ευχαριστίες μου, στους διευθυντές, τους συναδέλφους και το προσωπικό του Νοσοκομείου, στο οποίο υπηρέτησα. Ακόμη θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους τους Κυθηρίους, που με αγάπησαν και ιδιαίτερα αυτούς που δεν με αγάπησαν. Η θητεία μου στο νησί ήταν μια μεγάλη εμπειρία κι ευχαρίστηση. Εύχομαι κάποια μέρα να καταστεί δυνατόν να επιστρέψω και να εργασθώ και πάλι στο νησί, το οποίο τόσο αγάπησα.

ΓΑΒΡΙΛΗΣ ΨΑΡΡΑΣ, Γιατρός

■ **ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ** του Αυστριακού Τουρισμού ήρθαν με τζετ στα Κύθηρα κι έμειναν απόλυτα ικανοποιημένοι από το νησί (αν εξαιρέσουμε ότι λίγο έλειψε να μην... προσγειωθούν, αφού έκλεινε το αεροδρόμιο). Μόνη παρατήρηση, όπως μάθαμε, τα σκουπίδια σε μερικές όμορφες παραλίες και ειδικά σ' αυτήν της Αγ. Πελαγίας. Το καλό όμως είναι ότι εκεί σε λίγες μέρες επενέβη το Λιμενικό Ταμείο και τα μάζεψε όλα. Μάλιστα λέγεται ότι ήταν προγραμματισμένο να γίνει και δεν οφείλεται στην παρατήρηση των Αυστριακών.

**ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑΙ ΕΘΝΙΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

ΕΔΡΑ: ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΦΙΛΩΝ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 12 - Τ.Κ. 105 59 ΑΘΗΝΑΙ - ΤΗΛ. 32 13 026

Αρ. Πρωτ. 450

Αθήναι 30η Μαΐου 1996

Κύριοι,

Επί του θέματος των λαθρομεταναστών τα Συνεργαζόμενα Εθνικά Σωματεία Ελλάδος, επισημαίνουν τους υποκρυπτομένους εξ αυτών κινδύνους αφ' ενός μεν της δημιουργίας εθνικών μειονοτήτων εις την Ελλάδα αφ' ετέρου δε της ενδεχομένης δράσεώς των ως πέμπτης φάλαγγος εις τα μετόπισθεν ιδία εν περιπτώσει πολέμου.

Ως εκ τούτου προτείνουν διά μεν τους πολιτικούς πρόσφυγας πλήρη περίθαλψιν χωρίς όμως δυνατότητα μονίμου εγκαταστάσεως και δράσεως εν Ελλάδι, διά δε τους οικονομικούς πρόσφυγας απαγόρευσιν εισόδου, αλλά παράλληλον ανάληψιν ανθρωπιστικής δράσεως της Ελλάδος εντός των χωρών προελεύσεώς των. Και τούτο διότι οι Έλληνες δεν επιτρέπεται ποτέ να αδιαφορήσουν διά το δράμα των δυστυχών λαών εκ των οποίων ούτοι προέρχονται.

Ο Πρόεδρος
ΔΗΜ. Σ. ΣΤΑΘΗΣ

Ξένη Δημοσίευση

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέθου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.: 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

Οι αρβύλες που ήταν στιβάνια

Ο αγαπτός κ. Δρυμώνατης έ- χει ωραία πέννα και όλες οι ιστο- ρίες του είναι νόστιμες, έχουν έκ- φραση και πλοκή, γι' αυτό όλοι τις διαβάζουμε και μας γεμίζουν χαρά και ευχαρίστηση.

Με τις αρβύλες όμως μου τα έμ- πλεξε, αλλάζοντας την ιστορία του νόστιμου γεγονότος. Είμαι βέβαιος ότι η ιστορία αυτή είναι πραγματική και ότι του είναι γνωστή, αφού έγινε από χωριανό του. Επομένως δεν έκαμε λάθος, αλλά σκοπίμως άλλαξε τα στι- βάνια και τα έκαμε αρβύλες και τα δύο στιβάνια τα έκαμε τέσσε- ρις αρβύλες για να βάλλει και πε- ρισσότερο αλάτι να κάμει νοστι- μότερη όλη την ωραία πράγματι αυτή ιστορία.

Μικρός ήμουν, που την άκου- σα από τον πατέρα μου και η α- λήθεια είναι η εξής:

Ένας έξυπνος μα και λίγο πο- νηρούλης χωριανός του που πήγε στην Κρήτη και έσκαβε αμπέλια, μόλις η δουλειά τελείωσε πήγε σε μια γειτονιά των Χανίων και βρί- σκει ένα τσαγκάρη και παραγ- γέλνει ένα ζευγάρι στιβάνια και μετά πηγαίνει σ' άλλη γειτονιά σ' άλλο τσαγκάρη και παραγγέλνει και σ' αυτόν άλλο ένα ζευγάρι. Φρόντισε όμως να δώσει αυστη- ρές διαταγές και οδηγίες στους άλλους δύο τσαγκάρηδες. Τι σχέδιο θα έχει το καλαπόδι, τι υ- λικά θα βάλουν και τι χρώμα θα έχουν, τι προκαδούρα θα έχουν οι σόλες και τι τα τακούνια κλπ. κλπ.

Σε δυο-τρεις μέρες πηγαίνει στον έναν τσαγκάρη και παίρνει το δεξιό στιβάνι, αργότερα πη- γαίνει στον άλλο και παίρνει το αριστερό. Και στους τσαγκάρη- δες είπε το ίδιο κόλπο, το οποίο έπιασε μια χαρά και στους δύο.

Ότι τάχατες θέλει να πάει στο δωμάτιό του να τις προβάρει με την ησυχία του να δει αν τον βο- λεύει, αν του εφαρμόζει, αν τυχόν τον στενεύει και δεν μπορεί να περπατήσει με αυτήν κλπ. Τις πήρε λοιπόν έτσι και από τους δύο. Όταν στο σπίτι τις έβαλε δίπλα-δίπλα τρελλάθηκε από τη χαρά του, γιατί ήταν πανομοιό- τατες ζευγάρι τέλειο, στην τρίχα. Καμιά διαφορά. Και ο ίδιος έμει- νε με ανοιχτό το στόμα, γιατί φαίνεται ότι ήτο πραγματικό θαύμα η όλη ιστορία, που παί- χτηκε και πέτυχε τόσο καλά και ανέξοδα. Αμέσως μαζεύει και όλα τα άλλα του τσιμπράγκαλα και καπνός για το Τσιρίγιο του. Οι δύο τσαγκάρηδες αν ζούσαν σή- μερα, ακόμη θα τον περιμένανε. Τώρα, εκεί που βρίσκονται και οι τρεις ίσως ξεκαθάρισαν το λογα- ριασμό τους. Αν τώρα κανείς από όλους μας θέλει να ξέρει το τέ- λος, όταν με το καλό πάει προς το μέρη εκείνα, ας φροντίσει να τους βρει και τους τρεις να τους ρωτήσει για να μάθει και να του φύγει και η περιέργεια, αν βέβαια έχει.

Ευχαριστώ
Γ. Β. Κασμάτης



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Εσχεδιάζανε να πάνε την άλλη μέρα για ζοβγάρι στα λιόφυτα του Μόδη. Αλλά τα σημάδια του καιρού δεν ήταν καλά. Ο ουρα- νός είχε γιομίσει περδικούλια και στον Πονέντε είχε μεγάλο φόρτωμα. Κολυμπώντας επάαινε ο ήλιος να κρυφτεί. Όλα σημά- δια τση βροχής. Αλλά και αέρα μπρέπει πως θα είχαμε γιατί όσο επάαινε η ώρα τα περδικούλια στον ουρανό γινήκανε οξείες, ε- βγήκε κι αντήλιος την ώρα που βασίλευε και οι λελοκάνες είχανε ανοίξει τρομερή αερομαχία με τσοι κοράκους αποπάνω από τον Τσικινόμυλο.

Θ' ασηκώνει πέτρες αύριο μπρε κι από βροχή, ως φαίνεται, μπρέπει πως θάχομε κατακλυσμό, μονέ, λέω να μη πάμε αύριο στου Μόδη.

Εσύ να κάνεις κουμάντο στι μπουγάδες σου. Δαδά που ηύρα τον Αστραλέζο κι έχει όροξη να βοηθήξει, δεν χάνω ούτε μέρα κι ας βρέχει όσο θέλει.

Ο Κώτσος ήτανε ζόρικος στι δουλειές. Έπρεπε νάνα μεγάλη αποκλειστή για να μην πάει για ζοβγάρι. Οι μέρες, διάολε, είναι λίγες κι ανέ βρέχει τσι μισές, θα μείνουμε χέρισα τα χωράφια. Παρόλο λοιπόν που πραγματικά την άλλη το πρωί εμπομπούνιζε αγρίως και την είχε κρεμάσει τη βροχή, αυτός εφώναζε τον Αυσ- τραλέζο, επήρε τα ζα και την κε- ρά του και τραβήξανε γαϊδουρο- καβελλαρία κατά Μόδη μερέα.

Εκοντοσώνανε πλέα, όταν πλα- κώσανε κάτι χοντρές ψιχάλες.

Ω, γιε, τονε βλέπω άσκημο τον κερατά τον καιρό, έλεγε ο Αυστραλέζος.

Είντα -φοβάσαι. Άμα δυνα- μώσει η βροχή, θα τρυπώξωμε στη σπηλαία. Την έχω κάμει εγώ αυτηνά χίλιες φορές.

Ω, γιε, αλά χωρούμε όλοι μέσα στο σπηλαδάκι;

Χωρούμε και καλοχωρούμε. Μία βολά είχαμε μπει εγώ και η κερά και τα δύο βουίδα μας κι ε- χώρειε κι άλλο ένα.

Ολ ράιτ, θα χωρέσω τότενες κι εγώ στην ανάγκη.

Αφού σου είπα πως επαιρνε άλλο ένα, ελόγου σου δεν θα χω- ρέσεις, που δεν είσαι ούτε μισό; Κοντζάμου σπηλαία σου λέω εί- ναι.

Να μη τα πολυλογώ, όσο επέρ- να η ώρα η βροχή δυνάμωνε κι ο Κώτσος επήγε στο σώχωρο που είχε κλειστές τσι ζουλοπροβάτες του μπας και προκάμει να τσι αρ- μέξει. Άνοιξε τα πορόκλια κι έ- δωσε εντολή στον Αστραλέζο να τονε περιμένει στον πόρο. Αλλά τα χτήματα βλέπανε την τραβά-

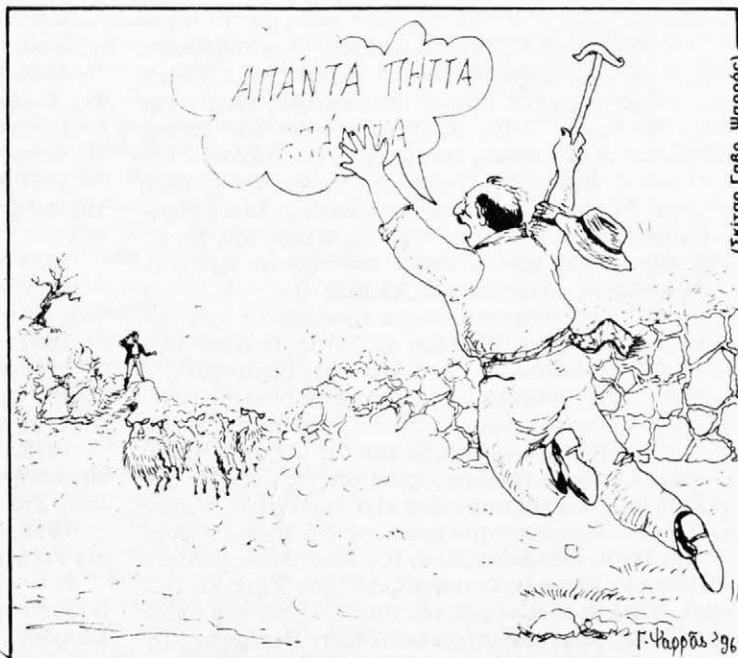
Κατακλυσμός στου Μόδη

για κι είχανε ξιπαστεί, ήταν α- γριεμένα και μόλις τα πλησίασε ο Κώτσος πήρανε όλα δρόμο κατά τον πόρο να θγούνε όξω από το σώχωρο και να πάνε να κρυ- φτούνε στη σπηλαία. Ο Κώτσος έβαλε τσι φωνές.

Απάντα, Πήττα, απάντα.....
Ω, γιε,.....
Απάντα μωρέ, να χία να, που

πήθηκε. Έσπρωξε δύο-τρεις προβάτες προς τα όξω και τούκα- με θέση να μπει. Τα κατάφερε κι ετρυπώξε κι εχώθη δίπλα στη μία αγελάδα. Εσυνήλθε προς στιγ- μήν.

Αλλά φαίνεται πως είχε δει γρουσουζή πρωί-πρωί. Διότι δεν επεράσανε δέκα λεφτά, ο κατα- κλυσμός συνεχιζότανε, κι η α-



να σασε μπει, απάντα μωρέ Πήτ- τα!

Ω γιε, Κώτσο.

Εχάβριζε ο Αστραλέζος κι ε- ξάνοιγε τον ουρανό που ετοιμα- ζότανε να κάτσει στην κεφαλα του και χαμπάρι δεν επαιρνε είν- τα του έλεγε ο Κώτσος. Τόσα χρόνια στην Αυστραλία, τα λη- σμόνησε ο έρμος τα Τσιριγώτι- κα. Εντωμεταξύ οι προβατόζου- λες εβγαίνανε μία-μία όξω, ανε- νόχλητες, σαν τσοι φυλακιμέ- νους από τον Κορυδαλλό. Ο Κώ- τσος εδιαολίστη.

Απάντα μωρέ Πήττα, που να με πάρει ο διάολος.

Αρώτα να σου απαντήσω Κώτσο, ολράιτ, είντα θέλεις να μ' αρωτήσεις;

Κλείσε μωρέ τον πόρο πρι- χού θγούνε όλα όξω, όπου να σε σηκώσει.

Να μ' ασηκώσει;

Τότες θυμήθηκε ο Πήτ τί ση- μάνει «απάντα» κι εμπήκε στη μέση να μ' αποδίδει την τελευταία ζούλα, αλλ' αυτή του τράβηξε μίανε με τα κούτσουπα, τον έκαμε άκρη κι ετράβηξε να χωθεί στο βάθος τσι σπηλαίας μαζί με τ' άλ- λα ζωντανά. Εκεί είχε τρυπώξει κι η Κώτσαίνα και τα δύο βουίδα κι ο Κώτσος πιά γλήγορος από τον Πήττα είχε χωθεί κι αυτός, διότι μονιτάρου επλάκωσε ο κα- τακλυσμός. Αστάλαγος, που λέ- νε. Ο Αστραλέζος ολοδράμουν- τος ακλούθα, αλλά όταν έσωσε δεν εχώρειε να μπει, αφού η σπη- λαία ήταν ήδη τίγκα.

Ω γιε, κάμετε λίγο παραμέσα να χωθώ κι εγώ γιατί μούχει σώ- σει το νερό στο σώδρακο.

Όταν σου έλεγα απάντα, εσύ εξάνοιγες. Αμ, σου πήρανε οι ζούλες τη θέση. Μαλάκωνε ετά τώρα. Πού να πάμε;

Μά εσύ μούλεγες Κώτσο πως χωρούνε ίσαμε τρία βουίδα.

Ε, τόλεγα, είντα να σου πο- καυμένε.

Τον είχε πιάσει ριγία τον Πήτ- τα. Εκουκούριε στην πόρτα τση σπηλαίας και τα δόντια του χτυ- πούσανε κι η Κώτσαίνα τονε λυ-

γεάδα εκένωσε δίπλα στα πόδια του μία βουτσέα, μεγάλη σαν την Πελοπόννησο.

Δατσόλ, δατσόλ, κάμετε ά- κρη να βγώ λιγάκι όξω.

Που θα πάεις μπρε, που ρί- χνει τ' άντερά του;

Δατσόλ, τ' άντερο τση αγε- λάδας είναι χειρότερο, κάμετε ά- κρη να βγώ όξω. Είντα με ηύρε σήμερα!!!

Το άλλο βράδυ επήγε στο σπίτι του Πήττα ο Κώτσος και τον έ- τριψε με πετρέλαιο, μπας και γλύτωνε την πνευμονία. Τον πλευρίττη τον είχε σίγουρο. Δεν τον έσωσε η αρρώστια, είχε και τον Κώτσο να τονε πολεμά με το πετρέλαιο και να του λέει, ότι πο- λύ καλά έκαμε που πήγε στην Α- στραλία, διότι ούτε ν' απαντά τσι ζούλες δεν είναι αξιοζ.

Δύσκολη μπρε παιδί μου η ζωή στου Μόδη και σ' όλα τα νομάδια μας, δύσκολο το στρίμωγμα μέσα στη σπηλαία ανάμεσα σε δύο- τρία βουίδα. Αλλά σάμπως είναι καλλίτερα να είσαι στριμωγμέ- νος ανάμεσα σε πεντακόσια άλλα βουίδα στην υπόγα φάμπρικας τση Αθήνας, που έτσι και πλημ- μυρίσει, στη Φαλκονέρα θα σε σώσει, τούμπανο βέβαια. Α, μα το Θεό, μακάρι και να επολέμου ζο- βγάρι στου Μόδη. Μακάρι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στα Κοντολιάνικα 3 στρ. περί- που. Τηλ. 0735-31736 και 9810018 (απόγ.).

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι Τ.Κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
«ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΕΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 247

ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΒΑΡΥΠΑΤΗ

Μέρος Δ'. Περί της οικογενείας Βαρυπάτη

● Περί του Ναού του Αγίου Δημητρίου συνέχεια⁽¹⁾.

Κατά τον Δέκατον Πέμπτον αιώνα, της εορτής του Πάσχα, νυκτός άρα, ευρισκόμενοι οι χριστιανοί εις την εκκλησίαν, έφθασαν οι κουρσάροι λεγόμενοι Αλιτζερίνοι και τους έκοψαν και ηγμάλωτισαν. Πριν φθάσουν εις από ανάγκης εξήλθε εκ της εκκλησίας και του ακολούθησε η ομόλογος αυτού και όταν ακούσαν την ταράχην των βαρβάρων εχθρών εκρύφθησαν και εσώθησαν. Και πάλιν μικρόν χωρίον έγινε απ' αυτούς τους δύο και ημείς οι έχοντες το επώνυμον Βαρυπάτηδες έχομεν την καταγωγήν εξ αυτού του σωθέντος ανδρογύνου εκ της σφαγής και αιχμαλωσίας των βαρβάρων πειρατών του 15ου αιώνος. Βεβαιώτατον είναι ότι ήτον ο πατήρ και η μήτηρ του Μάρκου. Ο Μάρκος εγράφετο με δύο επώνυμα, Κλάρος Βαρυπάτης. Ο Αντώνιος, ο υιός του, Βαρυπάτης μόνον. Από τον Αντώνιον τον πρωτότοκον υιόν του Μάρκου με το επώνυμον Κλάρος Βαρυπάτης και της συζύγου αυτού Αικατερίνης ο πρωτότοκος υιός αυτόν ονόματι Μάρκος απεβίωσε νεότατος. Εμείναν τέσσαρα αρσενικά αυτού τέκνα, ο Ιωάννης, Εμμανουήλ, ο Γεώργιος και Δημήτριος. Του Γιάνναρη η οικογένεια είναι τα τέκνα του Ιωάννου και της συζύγου αυτού Γρηγορίας. Τα τέκνα του Εμμανουήλ και της συζύγου αυτού Ειρήνης... Τα τέκνα του Γρηγορίου και της συζύγου αυτού Ειρήνης. Ο Δημήτριος δεν είχε αρσενικόν τέκνον και εξέλιψε. Του Ιωάννου η οικογένεια ονομάσθησαν Γιανναγιάννοι. Του Δημητρίου, του ειδικού μου πάππου Χρυσιάνου με το να λέγεται η σύζυγός του Χρύσσα. Του Κοσμά, όστις ήτον αδελφός του παππού μου, του οποίου η σύζυγος ελέγετο Πιτέρω εκλήθησαν Πιτέρηδες. Τα τέκνα του Γεωργίου και της συζύγου αυτού Ειρήνης. Ο πρωτότοκος ονόματι Αντώνιος εξέλιψε η οικογένεια αυτή. Ο δευτερότοκος Ιωάννης, είχε υιούς Αντώνιο, Αθανάσιο, Νικόλαο. Οι απόγονοι του ρηθέντος Ιωάννη είναι του ρηθέντος Μουμουκιάνου με το να ήτον τα τέκνα του ρηθέντος μισόλαβα. Ο ένας στραβοπόδης και η άλλη τραυλή.

Ο Μάρκος Κλάρος - Βαρυπάτης έζη το έτος 1658. Ο Αντώνιος ο υιός του Βαρυπάτη αποβίωσε το έτος 1726 Δεκεμβρίου 25. Η νύμφευσίς του εμού πάππου Δημητρίου Βαρυπάτη ποτέ Μανουήλ έτος 1781 Απριλίου 15. Απεβίωσε το έτος 1812.

● Γεννήσεις, θάνατοι και άλλα χρονικά της οικογενείας Βαρυπάτη.

1854 Μηνός Ιουνίου 4, ημέρες της Σελήνης 22, ημέρα Παρασκευή.

Εις τας 10 ώρας της ημέρας εγεννήθη ο Σπυρίδων υιός του Αντωνίου Βαρυπάτη εις τας 26 Ιουνίου ημέρα Σάββατο τον εβόπτισαν εις τον Άγιο Σπυρίδωνα· ο Διονύσης Καλήγερος.

1854. Μηνός Οκτωβρίου 1η ημέρα Παρασκευή Σελήνης ημέρες 23.

Εγεννήθη η Ευγενική, πρώτη θυγατέρα του Μιχάλη Μαζαράκη-Λιβρέα.

1855. Μηνός Οκτωβρίου 20 ημέρα Πέμπτη, ημέρες της Σελήνης 23.

Εγεννήθη η Μαριγώ του Ανδρέα Βαρυπάτη.

1856. Εγεννήθη ο υιός του Μανώλη στας 6 του Φεβρουαρίου ημέρα Τετράδη, ημέρες 16 της σελήνης.

1856 Μηνός Αυγούστου 28 ημέρα Τρίτη

Εγεννήθη η θυγατέρα η δεύτερη του κουμπάρου μου του Μιχάλη Μαζαράκη. Ημέρα Τρίτη 12 ημέρες της σελήνης.

1856 Μηνός Σεπτεμβρίου 1

Επήγε ο θεός μου Πέτρος Δαπόντες εις την Χύτρα διά να πιάσει πετρίτες. Εγκρεμίστηκε και έπεσε εις την θάλασσαν και απέθανε ο αείμνηστος και ευρόντες τον εφάραν εις την Χώραν και τον εκατάκοψε κομμάτια ο ιατρός Σπεράντζας, ο παπολάτρης ο άπιστος. Τόσον πολλά με ελύπησε αυτό το έργον οπου δεν δύναται να πιστέψει κανένας. Αποθανών γαρ αυτός ο αείμνηστος Πέτρος εστερήθηκα τον πλέον καλλίτερόν μου συγγενή, όταν αυτός απέθανε. Έμεινα πλέον χωρίς καμίαν ανδρoσύνην βοήθειαν από τον κόσμον ημέρα Σαββάτο. Την Κυριακήν εσπέραν τον έκοψε κομμάτια ο παπολάτρης και την Δευτέραν εις τις οκτώ ώρες εκλάψαμε.

1856 Μηνός Σεπτεμβρίου 13

Εγεννήθη ο υιός του Νικολάου Στάη ημέρα Πέμπτη ξημερώνοντας η εορτή του Σταυρού εις τας 10 ώρα της νυκτός 28 ημέρες της Σελήνης.

1856 Μηνός Οκτωβρίου 10, ημέρα τετράδη 24 ημέρες του φεγγαριού, πλανήτης Ερμής.

Εγεννήθη ο υιός του Κοσμά Βαρυπάτη του Ιωάννου. 1858 Αύγουστον μήνα απόθανε.

1856 Μηνός Οκτωβρίου 11, ημέρα Πέμπτη, ημέρες της Σελήνης 25, Πλανήτης Ερμής.

Εγεννήθη η θυγατέρα του Αντωνίου Βαρυπάτη του Νικολάου, η Ελένη.

1857 Μηνός Φεβρουαρίου 6, ημέρα τετράδη, ημέρας της σελήνης 28 Εγεννήθη η Μαριγώ του Ιουλίου Βαρυπάτη.

1857 Μηνός Απριλίου 15 ημέρα Δευτέρα Εγεννήθη παιδίον αρσενικόν του Μανώλη Αλεγραντάρη Τραβασάρου εις Χώραν ημέρες της Σελήνης 5.

1857 Μηνός Δεκεμβρίου 15 Ημέρα Κυριακή Εγεννήθη ένα παιδίον θηλυκόν του Ανδρέα Βαρυπάτη από τη νόμιμόν του γυνή Ανεζίνα εις τας 10 ημέρας της σελήνης. 1858 Αύγουστον μήνα απέθανε.

1858. Μηνός Απριλίου 10, ημέρα Πέμπτη, ημέρες της σελήνης 11. Εγεννήθη ένα παιδί θηλυκόν του Νικολάου Στάη.

1858. Μηνός Απριλίου 11, ημέρα Παρασκευή, ημέρες σελήνης 13.

Εγεννήθησαν δύο παιδιά άρρενα. Το ένα του Ανδρέα Βαρυπάτη ποτέ Νικολάου και το άλλο του Ιωάννου Σκορδίλη. Ταυτοχρόνως Απριλίου 21 ημέρες σελήνης 20 ημέρα Δευτέρα εγεννήθη παιδίον άρρεν του Παναγιώτη Βενέρη Κλάρου.

1858, Μηνός Μαΐου 13 ημέρα Τρίτη. Απέθανε ο Λαέρτιος ο κουμπάρος μου ο Διακάκης, τον οποίον ελυπήθηκα καταπολύ. Ο Θεός να τον αναπαύσει.

1858. Απέθανε ο εξαδελφός μου ο Νικόλαος Βαρυπάτης του Γεωργίου ημέρα Σάββατο, Αυγούστου 23. Επήγε εις την Σμύρνη εις Ανατολήν, εις την Κρήτην, εις την Κωνσταντινούπολιν, εις Κριμαίαν. 50 ετών ηλικίαν έχων εκοιμήθη εν Κυρίω.

1858. Μηνός Αυγούστου 21, ημέρα Πέμπτη, εγεννήθη μία θυγατέρα του Κοσμά Βαρυπάτη του Ιωάννου, η-μέρες της σελήνης 24.

1858. Μηνός Οκτωβρίου 31, ημέρα Παρασκευή. 5 η-μέρες της σελήνης. Εγεννήθη μία θυγατέρα του Αντωνίου Βαρυπάτη, νύκτα.

1858. Μηνός Δεκεμβρίου 9 ημέρα Τρίτη, ξημερώνοντας ημέρα Τετράδη. Εκοιμήθη εν Κυρίω ο φίλος μου και συνάδελφος Αθανάσιος Μαζαράκης, του ποτέ Γεώργη. Ο Θεός να αναπαύσει αυτόν μετά δικαίων.

1859. Μηνός Σεπτεμβρίου 13, ημέρα Κυριακή, επανδρεύθη ο γαμπρός μου ο Μιχέλης.

1859. Μηνός Σεπτεμβρίου 14 ημέρα Τρίτη⁽²⁾. Εγεννήθη ο όνος μου από τη γαϊδάρα του Μαχαιριώτη εις το τέλος της σελήνης.

1861 μηνός Ιανουαρίου 15 ημέρα Κυριακή, εγεννήθη μία κόρη του Κοσμά του κουμπάρου. 18 της σελήνης η-μέραι.

1862. Ο Νικολάκης του Αντώνη. Ο ειδικός μου 15 Ιουνίου 1863.

1864. Δεκεμβρίου 6. Ο Ιωάννης του Αντώνη. 1867 30 Νοεμβρίου. Ο Μανόλης του Αντώνη.

1868. 20 Αυγούστου. Εγεννήθη του Ανδρέα και της Σταμάτας ο Σπύρος.

1869. 25 Ιανουαρίου. Εγεννήθη ο ιδικός μου Ανδρέας.

1869. 8 Σεπτεμβρίου. Εγεννήθη ο Παναγιώτης του Ανδρέα του Πιτέρη.

1880. Μηνός Σεπτεμβρίου 21 ξημέρωμα Κυριακή την αυγή. Εγεννήθη ένα παιδί αρσενικό του Κατζούλη του Μανώλη. Τελευταία ημέρα της Σελήνης.

1881. Μηνός Σεπτεμβρίου 23 ημέρα Τετάρτη ημέρες της σελήνης 13 εγεννήθη παιδί άρρεν του Ιωάννη Πέτρου Βαρυπάτη από την σύζυγόν του Ελένη, μία ώρα πριν ξημερώσει.

1881. Μηνός Οκτωβρίου 3 ξημέρωμα Σάββατο μετά το μεσονύκτιο ολίγη ώρα ύστερα εγεννήθη η θυγατέρα του Πανάγου Βαρυπάτη του Κοσμά. Της σελήνης ημέρες 23.

1882. Μηνός Φεβρουαρίου 9 ημέρα Τρίτη εγεννήθη ένα παιδί θηλυκόν του Θεοδώρου Αρώνη. Είχε 4 ημέρες η σελήνη. Μία ώρα ύστερα από το μεσημέρι εγεννήθη. 1882 Φεβρουαρίου 28 απέθανε ημέρα Κυριακή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το μέρος αυτό του χρονικού είναι συνέχεια των σημειώσεων του Δ. Βαρυπάτη για τον Αγ. Δημήτριο, όπως το είχαμε αναφέρει εις το Α' μέρος, όπου συμπεριλάβαμε τις κτητορικές επιγραφές. Η συνέχεια του χρονικού, όπως διαπιστώνεται εδώ, αφορά καθαρά την οικογένεια Βαρυπάτη και γι' αυτό θεωρήσαμε σκόπιμο το διαχωρισμό.

2. Μαζί με τις εγγραφές για γεννήσεις και θανάτους μελών της οικογενείας του και συγγενών υπάρχει κι αυτή η εγγραφή, που δείχνει βέβαια τη μεγάλη σημασία, που είχαν τα μεταφορικά ζώα για τη ζωή της οικογενείας την εποχή αυτή.

• LANCASTER • KINGSTON
• KENT • OXFORD BROOKES

- Απευθείας εισαγωγή στον κλάδο επιλογής
- Χωρίς εξετάσεις GCE
- Χωρίς δίδακτρα (λόγω Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Όλες οι ειδικότητες
- Αναγνωρισμένα πτυχία από το ΔΙΚΑΤΣΑ

HILLSIDE FOUNDATION
Λειτουργεί σαν ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

Δοϊράνης 13, Κυψέλη
(απέναντι από τα Δικαστήρια)
Τηλ.: 8829041, 8829571

ΙΑΤΡΙΚΗ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ
ΠΑΝ/ΜΙΟ ΒΑΡΝΑΣ - ΒΟΥΛΑΓΙΑ

- ΤΩΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**
- Προπανεπιστημιακές σπουδές 1 έτους
 - Απευθείας εισαγωγή στο 1ο έτος της Ιατρικής
 - Δυνατότητα πρακτικής εξάσκησης σε ελληνικά νοσοκομεία
 - Αναγνωρισμένο πτυχίο από το ΔΙΚΑΤΣΑ
 - Διαμονή σε επιπλωμένα διαμερίσματα

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

Υλικά Οικοδομών
(Παράδοση στον 1ο όροφο)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΟΣ 12 - ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛΕΦ. 4112.526 - 4137.180 - 4221.563
ΤΗΛΕΦ. 4178.588 - ΚΙΝΗΤΟ: (093) 257878
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31760 - ΟΙΚΙΑΣ: 95.66.112

ΕΘΝΙΚΗ
Η ΠΡΩΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΠΑΣΧΑΛΙΑ

Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΤΣΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31921

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΠΑΝΤΕΛΗΣ Β. ΠΑΣΧΟΣ: Ένας κορυφαίος ποιητής «κατά το έτερόν του ήμισυ» Κυθήριος

Γράφει ο Ε. Σ. Στάθης Δ.Φ.

Ο Π. Β. Πάσχος, Καθηγητής στη Θεολογική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών, είναι πρώτιστα ποιητής. Και μάλιστα μεγάλος ποιητής, επειδή μας μιλάει απλά και μας συγκινεί άμεσα.

Στην ποιητική του Συλλογή, με τίτλο «Λευκοπηγή / νοσταλγία κ' επιστροφή στο γενέθλιο τόπο» (Αθήνα, Εκδόσεις «ΑΡΜΟΣ», 1994), ο ποιητής εικονογραφεί εκ βάθους καρδίας τον χαμένο γήινο παράδεισο των παιδικών του χρόνων. Έτσι π.χ. στο ποίημά του «ΣΕ ΠΥΡΙΝΑ ΒΟΥΝΑ»:

Όταν τις νύχτες αργεί νά 'ρθει κάποτε ο ύπνος,
κι ο θόρυβος της πολιτείας με τις βάρβαρες
σαΐτες του τη σιωπή παιδεύει, αφήνομαι
να ονειρευτώ και να ρεμβάσω: δίπλα σ' ένα
ρυάκι, που το τρυφερό τραγούδι του ανεβαίνει
στ' αγέρι, κι απ' τα φύλλα της σημύδας
τραβάει κατά τον ουρανό, ροιζώντας.
Τότε κ' η ξένη μουσική, ως δροσιά, σα νά 'μαι
στην ακροποταμιά, με τους ερωδιούς, ανάλαφρα
παίρνει κ' εμένα επάνω στα φτερά και, ταξιδεύοντας
σε γνώριμα βουνά κι ολάνθιστους
κάμπους, πανευτυχής αποκοιμιέμαι ανάμεσα
στ' αρνιά και τα κατσίκια μου που αναχαράζουν...

Η περιγραφή, εξάλλου, της λυτρωτικής θρησκευτικής του πίστης, αλλά και των έντονα νοσταλγικών αισθημάτων του, γίνεται πάντα με τρόπο που φανερώνει έξοχη ευαισθησία. Ένα μικρό δείγμα:

ΕΤΙ ΚΑΙ ΕΤΙ

Κύριε, φέρε μου ξανά το άσπρον ένδυμα
το ζεστό, που 'χε η καρδιά μου όταν έκλαιγε:
για το παγωμένο σπουργίτι με την πληγωμένη φτερούγα,
για τ' αστέρια σου, που πέφταν απ' τον ουρανό,
για τα κεράκια, που έγερναν πριν να καούν ολότελα,
για τ' άρρωστα παιδιά, που πέθαιναν δίχως παιχνίδια,
για τον αρνιού τα ματωμένο βέλασμα της Πασχαλιάς,
για την πεταλούδα, που εκεί στ' ακρόκλαρα
της δαμασκηνιάς μας σπάρανε και ξεψυχούσε,
για τ' ανοιγμένα ρόδα του φθινόπωρου, που η πάχνη
θλιμμένα τα φιλούσε, πριν τους γίνει σάβανο...
Κύριε, δός μου πάλι την καρδιά, που δάκρυσ' απ' αγάπη.

Η εκφραστική απλότητα των στίχων του συνδυάζεται με την μουσικότητα των παρηχρήσεων:

«Στα ώριμα που απ' το βάρος γέρνουν στάχια
σε αναγνωρίζω που έρχεσαι, Κύριε, (Ιούνιος, στ. 1-2)
«Ο άγριος παφλασμός, κ' οι καταράχτες του
μέσ' από τα βουνά της Ζάβορδας
με το θαρύ τους βουητό, εδώ ημερεύουν...»
(Αλιάκμων, β', στ. 1-3)

«Πώς έρχεσαι, λαφροπερπάτητη, μη με ξυπνήσεις,
Μάνα, με χέρια ματωμένης Παναγιάς...» (Ως μύρον, στ. 1-2)

Πέρα από τη μουσικότητα των στίχων και την όλη ποιητική ατμόσφαιρα, ο απλός λόγος δεν αποκλείει την εκφραστική τόλμη, επειδή και τα δύο συνυπάρχουν στην πνευματική ωριμότητα:

«Πίκρα που στάλαζε στους τοίχους σαν την υγρασία...»
(Έλαιον εν τοις οστέοις, στ. 19)

«Πάρτε με, σύννεφα στους άσπρους ώμους σας
και ταξιδέψτε με μακριά, πάνου απ' τις λεύκες
και τα πλατάνια της Λευκοπηγής...» (Ερωδιός, στ. 1-3)

«Σ' ένα γλυκό θάμπος βουλιάζ' η μοναξιά μου,
ενώ οι φράχτες με τα κόκκινα θατόμουρα
βάφουν στο αίμα τη μελαγχολία
του εξοχικού ενδιατήματος...» (Αλιάκμων, α, στ. 1-3, 6-9)

Ο λόγος για τον οποίο ο ποιητής αναφέρεται εδώ (λογοπαικτικά) ως «Κυθήριος κατά το έτερόν του ήμισυ» οφείλεται στο γεγονός ότι η σύζυγός του (σήμερα επίκουρος καθηγήτρια της Μικροβιολογίας) είναι Τσιριγώτισσα (από τα Φράτσια).

Αλλά είναι καιρός να δώσω και πάλι το λόγο στον ποιητή.

Το ποίημα που ακολουθεί είναι χαρακτηριστικό όχι μόνο του ευγενούς ποιητικού του ύφους, αλλά και της αγάπης του για την ιδιαίτερη πατρίδα της συζύγου του, στην οποία άλλωστε είναι αφιερωμένο και το ωραιότερο αυτό ποίημα.

Ιδού πώς «ζωγραφίζει» όχι μόνον εικαστικά, αλλά και ακουστικά, το Κυθηραϊκό τοπίο, ο ποιητής:

ΤΑ ΚΡΙΝΑ ΤΗΣ ΠΑΛΙΟΠΟΛΗΣ

Στη Βάσω

Δεν είναι τα καλάμια, που μέσα στα φύλλα τους
θροίζει ασταμάτητα η μουσική της θάλασσας
ούτε τα κυπαρίσσια, με τα δροσερά πουλιά τους
μήτε τα σκαλισμέν' απ' την αρμύρα θράχια,
με τα αιώνια γλυπτά του αγνώστου καλλιτέχνη
κι ούτε ακόμη το ασημί, που ολοένα στάζει απ' της ελιάς
τα φύλλα, με τον ήλιο και το φύσημα του ανέμου.
Εκείνο που αιχμαλωτίζει πιο πολύ το βλέμμα μου
είναι τα μυρωμένα ετούτα κρίνα της Παλιόπολης,
μέσα στην πυρωμένη άμμο ανθισμένα!
Σ' όλα τα Κύθηρα δεν βρίσκεις τέτοια γοητεία
και τόσην ομορφιά εμπρός στα πόδια σου,
μύρα κι αρώματα γεμάτη λες απ' άλλον κόσμο,
ύστερ' από τις παρακλήσεις του Δεκαπενταύγουστου!...
Νά 'ναι απ' της Αφροδίτης τάχα τους καμηούς του κύματος;
'Η νά 'ναι από τ' άγια δάκρυα της Μυρτιδιώτισσας,
όταν αντίκρυζε τους Μπαρμπερίνους, με ξεγυμνωμένα
σπαθιά, να σφάζουν μικρά παιδιά και γέροντες,
παίρνοντας τους χιλιάδες άλλους, άντρες και γυναίκες,
για της Ανατολής ή και της Μπαρμπαριάς τα σκλαβοπάζαρα...

– Μην τα πατάτε, αδελφία μου, και μην τα κόβετε
τα δροσερά ετούτα κρίνα της Παλιόπολης! Μπορεί
και νά 'ναι οι ψυχές των σκλαβωμένων,
ή των γερόντων, που έρχονται και ψάχνουν μέρα-νύχτα
να θρουν τις άμωμες ψυχές των αδικосφαγμένων
νηπιών, που σε τούτα εδώ τα χώματ' αναπαύτηκαν...

[βλ. «Νέα Εστία» 15 Μαρτίου 1996, σελ. 351]

Τσιριγώτικο διήγημα

Τα μάγια

Του Δ. Κορωναίου (Πουλάκη)

– «Θεία Σταμάτα, θεία Σταμάτα, είσαι μέσα θεία-α»;

– «Τι είναι μωρή συ τσαι φωνασκάς μεσημεριάτικο»;

– «Η Χρυσάνθη η φιλενάδα μου, μου έστειλε γράμμα από την Αμερική».

Η Χρυσάνθη «το Χρυσανθούλι» η στερνοκόρη της Μαργαρίτας της καλής της γειτόνισσας. Δεν ήτανε πολύς καιρός που φύγανε «συγκούρβουλοι για την Αμερική», η Μαργαρίτα με τα παιδιά της.

Έχασε την παρέα της, το δεξί της χέρι, τη συντροφιά της, την καλημέρα και καλησπέρα της. Σε κάθε «ανημπορία» της αυτή θα φώναζε. Το αποκούμπι της, η παρηγοριά της, τους καμηούς της, τα καλά της και τα κακά της σ' αυτή θα τα 'λεγε. Τα κακά της...

Μ' αυτό το τελευταίο κακό που 'παθε μέρες πριν να φύγει, ακόμα μεσ' στο μυαλό της «κλωθογυρνάει τσαι δε φεύγει». Στιγμή σε στιγμή το θυμάται η γραία Σταμάτα «τσαι ανατριχιά το πετσό μου».

Είχε βγει απομεσήμερο στο μπότζίο να ποτίσει τις περβολίστρες της με τους βασιλικούς της και «αξαφνικά τι γλέπω κάτω στη γωνάα στο μπότζίο στροτζυλοβαλμένο τσαι θρονιασμένο; Ένα μαύρο τσ' άραχνο πράμμα μοναχό τσ' αμοναχό να στέτσει κορδοτό, κορδοτό λες τσαι το 'βαλε ο αζαποδά, με καρφία, μαυροβελόνες, καρφισομάνι, σημάδια τσ' ακληράδια, που να του κουλαθεί το χέρι που το 'βαλε».

Και μεσ' στην απογευματινή ησυχία ξαφνικά, ένα ατέλειωτο μοιρολόγι από κατάρες και θλαστήμιες, μετάνοιες και σταυρούς, μούτζες και φτυσιές ξεσηκώσανε τη γειτονιά και τρέξαν όλοι τους, η Μαργαρίτα πρώτη-πρώτη να δουν τι έπαθε η γραία Σταμάτα.

Μόλις είδανε το «πράμμα» τα χάσανε όλες τους. Άλλες σταυροκοπόντουσαν, άλλες ανάψανε το καντήλι και σταυρώσανε την πόρτα, θυμιάσανε, ρίζανε αλάτι, ανοιγοκλείσανε πόρτες και παράθυρα να φύγει το κακό αν είχε μπει μέσα και μια άλλη εκωλογύρισε ένα άδειο λαγήνι γύρω της και το 'σπασε στη μπασιά της πόρτας να μη μπορέσει να περάσει ο τρισκατάρατος «που είναι αζυπόλητος» και μπει μέσα.

Όλες το κοιτάζανε από μακριά - μακριά το «ρημάδι» και πού να ζυγώσουνε; Θεός φυλάξει. Δεν ξέρεις τι μπορεί να σου 'ρθει. Ακόμα και τις γριές κακό θα τις εύρισκε κι ας ήταν όλες τους «ξεπλυμένες τσαι ξεριτσές πλέα». Οι λεύτερες αλάργα - αλάργα και «οι αγκαστρωμένες μπάρε μου που πού τρομάρα τους» ούτε τους το 'πανε μαθές.

– «Μόνε τι κάνουμε τώρα; είπαμε μερικές.

– «Τον παπά μωρή σεις, τον παπά να κάνει βασκανία» είπαν κανά δύο.

– «Όχι» λέει η Μαργαρίτα. «Ο παπάς είναι γέρος άνθρωπος, φαμελιάρης δε φαντάζομαι να βαστάνε τα κότσια του να τα βάξει με τέτοιους διαόλους. Τσι αν πάθει τίποτα τσαι δεν αντέξει την ώρα που το ξορκίζει; 'Η λιγοψυχήσει τσαι γονατίσει; Θα το 'χουμε κρίμα τσαι αμαρτία μας σε μας τσαι στα παιδιά μας. Όταν το ξεφορτωθούμε τότε τον φωνάζουμε τσαι κάνει τη βασκανία για τα

μάγια που της κάνανε, να μη πιάσουνε που να τους πιάσει θέρμη τσαι να ξεραθούνε τα καρκάνια τους όντες τα φτιάχνανε τσαι τα πολεμάγανε που να τους έρθει γιότσα Παναγία μου».

«Εγώ λέω» ξανάπε η Μαργαρίτα «να φωνάξουμε έναν άντρα από το καφενείο, να 'ναι ψωωμένος, θεριακλής τσαι να το λέει η ψυχή του, να το πάρει τσαι να το ρίξει στο μίσω γιαλό, στη θάλασσα, όχι σε στεριά γιατί όπου τσαι να είναι το αφορεσμένο μαυροδουλεύει τ' αντίχριστο τσ' αν τύχει άνθρωπος ή ζωντανό τσαι περάσει από κοντά το κακό θε να του 'ρθει έτσι τσ' αλλιώς».

Και ήρθε ο άνθρωπος, κοίταξε το «πράμμα» απ' αλάργα, κοντοζύγωσε, πισωγύρισε, φύσηξε, κατάρει, ξεροκατάπιε και στο τέλος είπε. «Φέρτε μου ένα κουβά τσαι ένα χοντροκλάδι τσαι αγγήγορα». Και έβαλε τον κουβά πλαγιαστό και με το κλαδί, χωρίς να το πιάσει το «πράμμα», το έσπρωξε μέσα στον κουβά προσέχοντας μη κυλήσει στα πόδια του. Σηκώθηκε και δρόμο-δρόμο έφτασε στο «μπίσω γιαλό» γιατί στο μπροστινό «κολυμπάνε ανθρώποι». Και κει κοντά στον Άγιο Λευτέρη «να το φυλάει να μη ξεενέρισει» τα έριξε στη θάλασσα, ξόμπαρκα, κουβά και ξύλο μαζί. Και όπως σκοτεινίαζε πια, εγύρισε αμέσως την πλάτη του στη θάλασσα όπως τον είχαν «ορμηγνέσει» και γραμμή για το χωριό, χωρίς να κοιτάξει «αλίμονό του» πίσω του. «Ό,τι και αν άκουγε, κλάματα, παρακάλια, χασκόγελα, σφουρίγματα, τραγούδια, βογγητά, μοιρολόγια «αλί και τρεις αλί του» αν θα γυρνούσε να κοιτάξει.

Προχώραγε γρήγορα για να μην τον πιάσει η πολλή σκοτεινιά. Όσο όμως έτρεχε τόσο βάραινε. Τα πόδια του γίνανε ασηκότα, ένα καντάρι το καθένα λες και τα βουτούσε σε ψαρόκολλα. Σφούγγιζε τον ιδρώτα του και σκέπαζε τ' αυτιά του με τα χέρια του να μην ακούει το χαλασμό του κόσμου που γινόταν πίσω του. Και σαν αντίκρισε από μακριά την Λαριώτισσα έκανε για τελευταία φορά το σταυρό του και πήγε γραμμή στο σπίτι του. Με τον ήλιο έβγαине με τον ήλιο έμπαινε. Μακριά από νεκροταφεία, χαλάσματα και πηγάδια «το στοιχείο του πηγαδιού ζητά στοιχειοπαρμένους». Χρόνιασε να συνέλθει και να του φύγει η αφηρημάδα και η παράξενη γυαλάδα από τα μάτια του.

– «Ξέρεις θεία τι μου γράφει η Χρυσάνθη;

– «Τι σου γράφει μωρή συ το



Χρυσανθούλι μου; Που να 'χει την ευχή μου».

– «Τι απόγινε, λέει με την πατάτα με τις καρφίτσες που έβαλα στην θεία Σταμάτα; Μάθε και γράψε μου». Τι να της γράψω θεία;

Και ξαφνικά εκεί που η γραία Σταμάτα ήταν μισοκοιμισμένη, καμπουριαστή, ζαρωμένη, μαρμαμένη και ξεψυχισμένη, η μικρή Κατερίνα βλέπει ένα θηρίο μπροστά της να σηκώνεται, να τεντώνεται, ν' απλώνει τις χερούκλες του σαν τσιγκέλια, έτοιμα να την αρπάξουν, μαζί με φωνές, στριγκλιές, θλαστήμιες και κατάρες. Τα τελευταία τ' άκουγε τρέχοντας ενώ ξοπίσω της έτρεχε να την πιάσει το θηρίο. Θηρίο; Ίδιος βρυκόλακας «σαν το δράκο που σκοτώνει ο Αη-Γιώργης». Έτρεχε η Κατερίνα, από πίσω ο δράκος. Αλίμονό της αν γύρναγε πίσω να δει, θα «κοκκάλωνε μονητάρου». Τέλος με την ψυχή στο στόμα έστριψε τη γωνιά, ενώ το θηρίο σταμάτησε ν' ακούγεται πια. Δεν είπε τίποτα σε κανέναν. Έκαψε το γράμμα που έκανε τη γραία Σταμάτα σωστό θηρίο και δεν ξαναβέρασε ποτέ από το σπίτι της, ούτε και την ημέρα που τη θάβανε.

Υ.Γ. Η ιστορία αυτή συνέβη στις αρχές του 1900-5. Περάσανε χρόνια, η μητέρα μου ποτέ δεν το ανέφερε στη μάνα της γιατί ήξερε από τις άλλες διαολίες της ότι θα της έτρωγε πάλι. Το 1920 γύρισε οικογενειακώς στο Τσιρίγο με τρία κουτσούβελα. Ίσως τότε να έμαθε την ιστορία της πατάτας την οποία μου είπε εμένα η θεία μου πριν μερικά χρόνια. Μπορεί όταν μαθεύτηκε ότι ένα μικρό κοριτσάκι έκανε όλη αυτή τη δουλειά, να αποφάσισαν όλοι όσοι έλαβαν μέρος να μην αναφέρουν τίποτα για να μη γίνουν περίγελο και θέατρο του χωριού. Γι' αυτό και πολλοί δεν την έβρουν. Το όνομα «Σταμάτα» το έβαλα εγώ γιατί η θεία μου δε θυμόταν να μου πει το πραγματικό όνομα της γριάς.

KYRANI'S

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΚΑΨΑΛΙ & ΛΕΙΒΑΔΙ

ΤΗΛ.: (0735) 31882 - 31561 - 31077

FAX: (0735) 31325

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδημάτων

Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία

Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα

Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ

(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή

Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860

093 - 415266

Αθήνα: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό»

Τηλ. 3827360

Επίσκεψη Μπους



Ο κ. Τζωρτζ Μπους εν μέσω νεαρών τρυφερών υπάργξεων (Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

Την 18η Ιουνίου επισκέφθησαν τα Κύθηρα επιβαίνοντες της θαλαμηγού «Αλέξανδρος» του εφοπλιστού Γ. Λάτση ο τ. Πρόεδρος των ΗΠΑ κ. Τζωρτζ Μπους, συνοδευόμενος από τη σύζυγό του Μπάρμπαρα και ο τ. αρχηγός των Ενόπλων Δυνάμεων των ΗΠΑ στρατηγός κ. Κ. Πάουελ. Οι επισκέπτες και συνοδευόντες αυτούς, περί τα 70 άτομα, παρέμειναν μία ολόκληρη μέρα στο

νησί και βρήκαν την ευκαιρία να επισκεφθούν διάφορα αξιοθέατα, όπως η Αγία Ελέσα, η Χώρα κ.ά. Το βράδυ παρετέθη γεύμα από τη μεριά του κ. Λάτση στον κ. Μπους και την ακολουθία του, στο εστιατόριο «Βενετσιάνικο» στο Καψάλι, με τη συνοδεία της τοπικής ορχήστρας. Την επομένη ο κ. Μπους και η παρέα του έφυγαν για την Κρήτη.

Εκδρομή στη Σαντορίνη



Ο ναός της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στο Καμάρι Θήρας. (Φωτ. Δ. Κόμη).

Εκδρομή στη Σαντορίνη πραγματοποίησε ο Κυθηραϊκός Σύλλογος Αθηνών από 14 έως 17 Ιουνίου, με το πρακτορείο «Κυθηραϊκό». Οι 36 εκδρομείς επισκέφθηκαν όλα τ' αξιοθέατα της Σαντορίνης, δηλαδή τα νησιά Παλαιά και Νέα Καμμένη, το Ακρωτήρι με τις περίφημες ανασκαφές του Σπ. Μαρινάτου, που απεκάλυψαν τη Μινωϊκή πολιτεία, την Οία με το υπέροχο ηλιοβασίλεμα.

Οι εκδρομείς βγήκαν μέχρι τη Μονή του Προφήτη Ηλία, όπου τους υποδέχτηκε και τους φιλοξένησε ο παπα-Αντώνης Βουτσα-

λής, που υπηρέτησε για έξη χρόνια εφημέριος στην Αγία Πελαγία κι έχει ζωηρές αναμνήσεις από τα Κύθηρα. Οι εκδρομείς πήγαν ακόμη στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα, που χτίστηκε με την πρωτοβουλία του αείμνηστου Μητροπολίτη Θήρας και δραστήριου Κυθηρίου Γαβριήλ Καλοκαιρινού, στον τάφο του οποίου προσκύνησαν ευλαδικά.

Φυσικά δεν παρέλειψαν τις επισκέψεις στο Μουσείο Γκύζη, τις καθολικές εκκλησίες και την αγορά του νησιού, από το οποίο επέστρεψαν με τις καλλίτερες εντυπώσεις.

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, τον Αύγουστο δεν θα εκδοθούν τα «Κ» λόγω της ετήσιας αδείας του προσωπικού του τυπογραφείου. Θα είμαστε πάλι μαζί σας το Σεπτέμβριο. Καλό καλοκαίρι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στον Κάλαμο, εκτάσεως 5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ. στην εφημερίδα «Κυθηραϊκά» τηλ. 9827436 (βράδυ).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ Η. ΚΑΛΑΚΟΣ - Δ. ΠΑΣΣΑΚΟΣ

Μ. ΜΠΟΤΣΑΡΗ 79
ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 46 25 405
FAX: 46 28 300

Ο κόσμος πάει μπροστά...

ΕΙΧΑ ασχοληθεί ξανά «στους μονολόγους» μου με τον παλιό καλό καιρό, που μόνο καλός δεν ήταν, όμως κάποιοι φίλοι που έχουν πάρει εργολαβικά την εξύμνηση του καιρού αυτού με αναγκάζουν να επανέλθω.

Δεν ξέρω αν οφείλεται στη μόδα, στην αχαριστία, στην έλλειψη μνήμης ή σε κάτι άλλο, πάντως αυτός ο ορυμαγδός επιθέσεων κατά του πολιτισμού μας, όχι μόνο είναι άδικος και δε στηρίζεται σε σοβαρά επιστημονικά και στατιστικά δεδομένα, αλλά συγχρόνως δείχνει και κάποια έλλειψη σοβαρότητας σε μερικές ακραίες περιπτώσεις.

Φωνάζουν λοιπόν όλοι για το κακό που κάνει το αυτοκίνητο στη φύση, αρνούνται όμως να το εγκαταλείψουν και να επιστρέψουν στους γαϊδάρους. Οι παλιότεροι θυμούνται τι ώρα ξυπνούσαν κάθε Κυριακή πρωί για να πάνε με το γαϊδάρο στον Ποταμό. Κι αν μάλιστα «ξυπνάνε» ήταν εξ' ίσου, αν όχι περισσότερο, επικίνδυνος με τ' αυτοκίνητο.

Τώρα θες να πας στο Νοσοκομείο π.χ. κι αν δεν έχεις αυτοκίνητο παίρνεις τηλεφώνω ένα ταξί ή ένα φίλο και σε πετάγεται. Είπα τηλεφώνω και θυμήθηκα το βάσανο όλων μας, όταν μέχρι και τη δεκαετία του '70 ακόμη ταλαιπωρούμεθα για να μάθουμε πότε φεύγει το βαπόρι και τρέχαμε και ξανατρέχαμε να ρωτήσουμε τους λιγοστούς ταξιτζήδες που «ήξεραν». Είπα βαπόρι και θυμήθηκα εκείνα τα απίθανα τέρατα που ήταν γεμάτα μπουζούρια κι έκαναν είκοσι ώρες να φθάσουν στον Πειραιά. Άσε που κει μέσα ήσαν χειρότερα απ' ό,τι στις σκηνές των αθιγγάνων. Άσε κείνο το μαρτύριο με το μπαρκαρίζο και τις θάρκες, όλ' αυτά που τόσο ωραία περιγράφει ο Σιγουρομάνωλης στο βιβλίο του.

Όσο για το φαί; Άς μην το συζητάμε. Αν και βέβαια δεν συγκρινόταν μ' αυτά που έτρωγαν λίγες μόλις δεκαετίες πριν οι παππούδες μας κι οι πατεράδες μας...! Ξεχάσαμε βέβαια τα αλάδα παξιμάδια της δεκαετίας του '60, που δεν τα κάναμε βέβαια από μόδα, όπως σήμερα μερικοί, αλλά από έλλειψη λαδιού (μια κι αυτό πουλιάτανε για να καλύψει τις στοιχειώδεις ανάγκες της οικογένειας) κι από έλλειψη χώρων συντήρησης. Ξεχάσαμε φαίνεται τα «φανάκια», μέσα στα οποία ζύνιζε το φαί προφυλαγμένο μόνο από τα σύννεφα από τις μύγες.

Ποιος απαγορεύει σ' αυτούς που μάχονται τις σημερινές ευκολίες να γυρίσει σ' αυτά και να εγκαταλείψει το ψυγείο του; Αμ εκείνες τις εξυπνες με τις τσεμπέρες, τα ταγάρια και το ύφος των 100 καρδιναλίων πούρχονται κάθε καλοκαίρι και ανοίγουν διάπλατα το στόμα τους, όταν δουν καμία ζούλα, λέγοντας «α! πόσο ευτυχείς είστε που πίνετε φρέσκο γάλα»... Ξεχνούν φαίνεται πόσα βακτηρίδια και αρρώστιες κουβαλά το φρέσκο γάλα ενώ τώρα με την πρόοδο της επιστήμης έχουμε υγιεινότερες συσκευασίες. Άσε βέβαια πως και σ' αυτές ουδείς απηγόρευσε να τρέφουν καμία ζούλα και να την αρμέγουν κάθε πρωί. Αλλά αυτά είναι υποκρισίες των δήθεν προβληματισμένων που τα βρήκαν όλα έτοιμα και μη έχοντας άλλη δουλειά τα ...κριτικάρουν. Για πες π.χ. σε μία απ' αυτές τις ...απελευθερωμένες να βάλει μπουγάδα και αλυσίδα να πλύνει τα

βρακιά της! Άσε που δεν ξέρει τι είναι, αλλά για ρωτήστε την για γούστο, αν εγκαταλείπει το υπαυτόματο με τα 200 προγράμματα κι αν αφήνει το απορρυπαντι-

ΜΟΝΟΛΟΓΟΙ

κό που συστήνουν 29 κατασκευαστές πλυντηρίων! Σε ποιο τομέα να πρωτοκοιτάξεις και σε ποιο δε θα διαπιστώσεις πως η τεχνική πρόοδος απελευθέρωσε τον άνθρωπο. Ήθελες ένα μήνα να πας στην Αυστραλία και θες 22 ώρες, ήθελες μία περιουσία ν' αγοράσεις ένα φάρμακο και στο διαβήτη το ταμείο σου. Κι αλήθεια πόσοι μπορούσαν να τρώνε τομάτες και φρούτα όλο το χρόνο; Είναι μακρινή η εποχή της παροιμίας «η γριά το μισοχείμωνο αγούρι επεθύμα». Τώρα τάχει, όποτε τα επιθυμεί με τα θερμοκήπια και τις συγκοινωνίες.

Θ Α πείτε - κι εκεί θα συμφωνήσω - ότι η λεηλασία των φυσικών πόρων, που είναι ίδιο της εποχής μας έφερε άλλα δεινά. Σύμφωνα πολλές φορές. Όμως αυτός που θα δώσει λύση και σ' αυτό το θέμα είναι η τεχνολογία κι ο επιστήμονας. Η επιστήμη θα βρει τη λύση κι ο κόσμος θα προχωρήσει μπροστά σε πείσμα των κυράδων με τα ταγάρια που με υποκριτική μανία μάχονται όσα οι ίδιες χρησιμοποιούν. Ο κόσμος πάει μπροστά και δεν ακούει τις φωνές του παρελθόντος, δε γυρίζει εκεί στον παλιό καλό καιρό, που τον βλέπουμε στα έργα να τον ζουν κάποιοι άλλοι (Αλβανοί, τριτοκοσμικοί κλπ.) και φτυούμε τον κόρφο μας μην τυχόν ξαναγυρίσει και σε μας τους κουφιοκεφαλάκηδες που ώρες-ώρες παρασυρόμαστε κι αποζητούμε αυτό που σε καμία περίπτωση δε θα θέλαμε να έχουμε αν πράγματι υπήρχε κίνδυνος επιστροφής.

Όμως το θέμα είναι μεγάλο και θα επανέλθω να σας δώσω και λίγη αισιοδοξία παρ' ό,τι...

Άπελις

Διακήρυξη αρχών

Αρνούμαι την αναρχία και τον κισμό, προτιμώντας την ασφάλεια των κορμών. Αρνούμαι τις εφήμερες σχέσεις των ευτελών, προτιμώντας τη σταθερή φιλία των σοβαρών. Αρνούμαι την κάμψη της μέσης, προτιμώντας την αγέρωχη, αν και επώδυνη, κορμοστασιά των ευθυτενών. Αρνούμαι να καλώ τους άλλους να τηρούν τους Νόμους και να παρανομώ εγώ. Αρνούμαι να ζητώ από τους άλλους τις οποίες δε δέχομαι να κάνουν ο ίδιος. Αρνούμαι να μεταφέρω τις ευθύνες στους άλλους, όταν μετέχω στο ίδιο σύνολο μ' αυτούς. Αρνούμαι να κατηγορώ χωρίς στοιχεία, αλλά και ν' αποκρύπτω στοιχεία από το κοινό. Αρνούμαι να φιμώνω τη φωνή οιοδήποτε, έστω κι αν αυτοί που επικαλούνται το δικαίωμά τους αυτό αποδέχονται αυτή την πρακτική. Αρνούμαι την εγωιστική άποψη πως εγώ δεν κάνω λάθη, αλλά αρνούμαι κατηγορηματικά κι αυτούς που με καταδικάζουν χωρίς να μου τα επισημαίνουν. Αρνούμαι να κρίνω τους άλλους μόνο από τα λάθη τους, όπως αρνούμαι και την άποψη ότι δε μπορούμε να διορθώσουμε όλοι τα λάθη μας. Αρνούμαι να μιλώ χωρίς να ακούω. Αρνούμαι αυτούς που αρνούνται τους άλλους, δεχόμενοι μόνο τη δική τους αυθεντία. Αρνούμαι την ασυδοσία του Τύπου. Αρνούμαι την ομαδική ευθύνη. Αρνούμαι τις αόριστες καταδίκες. Αρνούμαι την ατομία, την ανικανότητα, την υποκρισία, την αχαριστία, τη διαβολή, τη συκοφαντία, την απάτη, τη φιλαντία, την αγυρτεία, την υστεροβουλία, την παρακμιακή λογική, την έλλειψη Ήθους και Ηθικής, την απάθεια, το ψεύδος, την κακομοιριά, τη διπροσωπεία, την κακογουστιά, την αδιαφορία. Αρνούμαι να λείγω τους πόδας των ισχυρών. Αρνούμαι ν' απαλλοτριώνω το δικαίωμά μου να κρίνω ελεύθερα. Αρνούμαι να εξαρτώ την κριτική από πιέσεις και σκοπιμότητες. Αρνούμαι να δεχτώ την ισοπέδωση των πάντων. Αρνούμαι να πιστέψω πως δεν υπάρχουν όρθιοι άνθρωποι σ' αυτόν τον τόπο. Αρνούμαι να δεχθώ πως δεν υπάρχει ακτίνια φωτός στο σκοτάδι. Αρνούμαι ν' αποφασίζω οι άλλοι για μένα. Αρνούμαι να μην ασχολούμαι με τα καυτά θέματα του τόπου για να μη δυσαρεστήσω κάποιους αναγνώστες μου. Αρνούμαι να κολακεύω επωνύμους που δεν πρόσφεραν ποτέ τους τίποτε. Αρνούμαι τους εκθιασμούς όσων θέλουν να μου αφαιρέσουν το συνταγματικό δικαίωμα του λόγου. Αρνούμαι να δεχθώ σκοπιμότητες που οδηγούν στη συσκότιση των πραγμάτων. Αρνούμαι να βάλω τα θύματα και τους θύτες στην ίδια ζυγαριά. Αρνούμαι να ζυγίσω τους ανθρώπους ανάλογα με το βάρος των θυλακίων τους. Αρνούμαι να πιστέψω πως οι αγώνες για τον τόπο είναι ανώφελοι. Αρνούμαι ότι τα μικρά θήματα προς τα μπροστά δεν είναι καλλίτερα από το σημειωτόν. Αρνούμαι την αχαριστία ως πρακτική προς τους ευεργετούντες. Αρνούμαι την απάθεια για τους γύρω μας. Αρνούμαι την προβολή των κολάκων, των αυλοκολάκων και των ...αυτοκολάκων. Αρνούμαι την καταστρεπτική λογική του «δικού μας» και του «αντιπάλου» τη λογική του «μέσα και του έξω», τη λογική του «πάνω και του κάτω». Αρνούμαι τη διεκδίκηση αξιωμάτων, που μου στερούν το δικαίωμα της κριτικής. Αρνούμαι ν' αδιαφορώ για την ιστορία του τόπου μου. Αρνούμαι να βλέπω τα άγια να δίδονται τοις κυσίν και να μην υψώνω φωνή διαμαρτυρίας. Αρνούμαι να μην σέβομαι τους τάφους των πατέρων μας, γιατί κάποιοι δεν θα σεβαστούν και τους δικούς μας. Αρνούμαι να παρακολουθώ την καταστροφή του τόπου και να μην διαμαρτύρομαι. Αρνούμαι να βλέπω τα μνημεία του να καταρρέουν και να μην κάνω τίποτα για να σωθούν. Αρνούμαι ν' ασχολούμαι με τις κληρονομίες των άλλων και ν' αδιαφορώ για τη μεγάλη κληρονομιά της πατρίδας μου. Αρνούμαι να σιωπώ μπροστά στην καταστροφή του περιβάλλοντος. Αρνούμαι να συμπεριφέρομαι σαν να είμαι ο τελευταίος κάτοικος αυτού του τόπου. Αρνούμαι να δεχθώ ότι τα παιδιά μου και τα παιδιά των παιδιών μου δεν έχουν μερίδιο ευθύνης για όσα συμβαίνουν γύρω μας.

Αρνούμαι την έλλειψη σεβασμού στα μνημεία μας, το θιασμό της φύσης μας, τη ρύπανση των θαλασσών μας, την εξάντληση των πόρων μας, την υπερεκμετάλλευση των υδάτων μας, την αδιαφορία για το μέλλον μας, την οπισθοδρόμηση, τα κενά συνθήματα και την καταπάτηση των δικαιωμάτων των άλλων, τη στιγμή που αυτά τα ζητώ και για τον εαυτό μου. ΑΡΝΟΥΜΑΙ ΤΗΝ ΑΡΝΗΣΗ, ΤΗ ΣΙΩΠΗ, ΤΟ ΓΚΡΕΜΙΣΜΑ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ. ΑΡΝΟΥΜΑΙ ΝΑ ΚΑΤΕΒΑΣΩ ΤΟΥΣ ΤΟΝΟΥΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ ΜΟΥ, ΓΙΑΤΙ ΑΓΑΠΩ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΤΟΠΟ.

«Κ»

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

● Τις εργασίες του διεθνούς Ιατρικού Συνεδρίου για την υπέρταση, που έγιναν στη Γλασκώβη και στο Εδιμβούργο της Σκωτίας από 22 έως 30 Ιουνίου, παρακολούθησε ο γνωστός Κυθήριος γιατρός κ. **Τάκης Καθιέρης**.

● Μέλος του Δ.Σ. της Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών εξέλεξε ο Κυθήριος καθηγητής κ. **Νικ. Πετρόχειλος**.

● Αριστούχος Διδάκτωρ της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών ανεκηρύχθη ο καρδιολόγος γιατρός κ. **Ζαφείρης Εμμ. Δαπόντες**. Του ευχόμαστε και καθηγητής.

Η «Συντροφιά» ευχαριστεί

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ τους Κυθηρίους και φιλοκυθηρίους φίλους μας για την παρουσία τους στις εκδηλώσεις της φετινής περιόδου (Οκτώβριος 1995 - Ιούνιος 1996). Η παρουσία αυτή είναι χαρά και τιμή για τη «Συντροφιά» μας και σημαντική συμπαράστασή στο έργο του Γηροκομείου μας.

Η **ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ** επίσκεψη στο Γηροκομείο Κυθήρων θα γίνει στις 7 Αυγούστου ημέρα Τετάρτη στις 7 το απόγευμα.

Η **ΕΝΑΡΞΗ** της καινούριας χρονιάς δραστηριοτήτων της Συντροφιάς μας θα γίνει την πρώτη Τετάρτη του Οκτωβρίου (2-10-1996) στις 6 το απόγευμα.

Η Συντροφιά μας

Φωτιά στα Βιαράδικα

Στις 12 Ιουνίου ξέσπασε φωτιά στα Βιαράδικα και συγκεκριμένα σε χωράφι μέσα στο χωριό, που πήρε γρήγορα διαστάσεις και απείλησε και την πανέμορφη γειτονική ρεματιά. Τελικά, μετά από άμεση κινητοποίηση των τοπικών αρχών και των κατοίκων η φωτιά σβήστηκε χωρίς να προξενήσει μεγάλες ζημιές, έκαψε όμως χωράφια, παλιά περιβόλια και εκτάσεις που είχαν εγκαταλειφθεί και έγιναν εύκολα βορά στην καταστροφική της μανία. Το σημαντικότερο πάντως είναι ότι δεν έφθασε στην κατάφυτη ρεματιά, που βρίσκεται ανάμεσα στα Βιαράδικα και τα Μητάτα, καθώς μια ενδεχόμενη επέκτασή της εκεί θα είχε καταστροφικά, τουλάχιστον αισθητικά, αποτελέσματα.

Συζήτηση για την Υγεία



Σε συνεστιάση γιατρών, οδοντογιατρών και φαρμακοποιών, που οργανώθηκε από τους φίλους του βουλευτή Πειραιά κ. **Παν. Μελά** στο INTERCONTINENTAL στις 30 Μαΐου, μίλησε, προλογίζοντας την εκδήλωση, ο Πρόεδρος του Π.Ι.Σ. κ. **Μαν. Καλοκαιρινός**, ο οποίος ανέφερε στα προβλήματα του χώρου και αναφέρθηκε στο ήθος και την αγωνιστικότητα του κ. Μελά. Ο κ. Μελάς στη συνέχεια ανέφερε στο πρόβλημα της «υπερπαραγωγής» γιατρών και στον κίνδυνο να οδηγηθούν πολλοί νέοι γιατροί στο Ταμείο Ανεργίας. Ο κ. Μελάς έκανε προτάσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων υγείας, αλλά και των προβλημάτων των γιατρών και ειδικά των νέων.

Από τους Κυθηρίους γιατρούς παρευρέθηκαν, εκτός από τον κ. Καλοκαιρινό, οι κ.κ. **Περ. Τζάνης, Βασ. Γ. Κασμάτης και Ι. Κυριάκος**.

Στη φωτογραφία διακρίνεται ο κ. **Μαν. Καλοκαιρινός** (δεξιά) και δίπλα του (με την σειρά) ο καθηγητής κ. **Δ. Βαρώνος**, η κυρία **Π. Φουντουκίδου**, ο κ. **Γ. Κεφαλογιάννης**, η κ. **Φάνη Πάλλη - Πετραλιά** και ο κ. **Γ. Σούρλας**, όλοι βουλευτές, να περιστοιχίζουν τον κ. **Παν. Μελά**.

Ομιλία για τον Καρκίνο στον Άλιμο



Στις 19 Ιουνίου ο Σύλλογος Κυθηρίων Αλίου «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» οργάνωσε στο προαύλιο της εκκλησίας εκδήλωση κατά την οποία μίλησε ο γιατρός ογκολόγος κ. **Κωνστ. Κανδύλης** και ανέπτυξε θέματα παθολογίας και προληπτικής αντιμετώπισης του καρκίνου του μαστού και άλλων μορφών της επάρατης. Μετά το τέλος της ομιλίας του ακολούθησε συζήτηση και ο ομιλητής απάντησε σε απορίες του κοινού. Τον κ. Κανδύλη παρουσίασε ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. **Σπ. Βαρυπάτης**, ο οποίος και συντόνιζε τη συζήτηση. Στο τέλος ο Σύλλογος προσέφερε αναψυκτικά και γλυκά.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Κοσμηματοπωλείο με τουριστικά και είδη δώρων στον κεντρικό δρόμο της Χώρας. Σταθερή πελατεία. Επίσης κοσμηματοπωλείο στον Ποταμό. Πληρ. (01)8081521 (8-10 μ.μ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικία με βόλτο στο Λειβάδι. Δύο δωμάτια και κουζίνα, λουτρό στο ισόγειο και δύο δωμάτια στον όροφο, συνολικά 94 τ.μ., κατοικήσιμα, σε 301 τ.μ. οικόπεδο, κήπο με 20 οπωροφόρα δένδρα, γκαράζ. Τηλέφωνα: 6755955 και 6915545.



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Τεlex: 213397 Fax: 9339232

Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα **ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ**, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ

ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

με το κλειδί στο χέρι!

διώροφη κατοικία του περασμένου αιώνα, ανακαινισμένη και πλήρως εξοπλισμένη.

Πωλείται με σύμπλορο οικόπεδο 200 μ²

Πληροφορίες: κ. Χαλκιά τηλ. 093294169

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα. Ανοικτά όλο το χρόνο.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814

FAX 33915

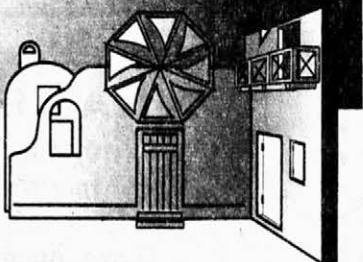
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ANNA ALΦΙΕΡΗ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 34B, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF

Kytherian history

SOCIAL CLASSES: POLITICAL AND SOCIAL UNREST UNDER THE VENETIANS

VII

By GEORGE N. LEONTISINIS

In the circumstances, the islanders naturally pressed strongly for these two key positions in public finance to be filled by trust-worthy men. They also insisted that the incumbents should not be related to each other within the fifth degree of kinship, that neither office should be hereditary, that the weights and measures used for buying and selling grain should be regularly and carefully inspected, and that the administration should ensure that the granary was properly managed and the books of account duly kept, so as to permit regular auditing.

What is striking is that the foregoing state of affairs persisted to the very end of Venetian rule, in almost every department of public life. Innumerable specific improprieties may be cited to give a picture of the situation. Government officials engaged in illicit trade on a large scale, often demanded bribes before distributing produce out of surplus stocks. The administration gave preferential treatment to some of the noble families, thus dividing the Community into opposing camps. At no time during this period was there a general understanding of the critical situation. The islanders were never able to do much to help themselves. The garrison commanders and the Italian soldiers were offensive and high-handed in their treatment of the conscripts. The *Provveditori* were in the habit of taking animals from the peasants by force,

and often without payment, for their own use and that of their entourage. The *Provveditori*, army officers and even soldiers used to commandeer the peasants' pack-animals for purposes other than those covered by the regulations, such as the transport of munitions. The peasants were forced to work for private individuals without remuneration. The assessors were interfered with in their task of assessing the tax on farm produce, while the liability for tax was unfairly distributed, even within the confines of the island, and was so heavy as to be counter-productive. The assessors, tax-farmers and agents of the Venier used to take horses and mules from the peasants for their own use, thus depriving the farmers of their pack-animals at harvest-time, when they were most needed. The health inspectors were interfered with in their work and attempts were often made to bribe them. The priests frequently contravened the regulations governing the registration of births, deaths and marriages. In an effort to extract as much as possible from the peasants the Venetian administrators often imposed fines on the islanders unjustly and ordered impromptu, ill-considered judicial inquiries. Local lawyers were often guilty of all kinds of offences against their clients, resorting to sharp practices to swindle the peasants on a large scale. The hardtack (*paximadia*) prepared for the troops' wartime rations were regularly filched and army munitions not infrequently found their way into other hands.

(To be continued)

Ενίσχυση στην Αγ. Μαρίνα

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών προσέφερε 100.000 δρχ. για την επισκευή του Κωδωνοστασίου Αγ. Μαρίας Δρυμώνα.

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ: F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ) F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890

Δωρεές στο Γηροκομείο

Μαρία Σαραντοπούλου εις μνήμην του αδελφού της Κωνσταντίνου δρχ. 100.000, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εις μνήμην Κων/νου Σ. Σαραντοπούλου δρχ. 20.000, Κων/νος και Μαρίνα Σταθοπούλου εις μνήμην Παναγιώτη και Ελένης Κασμάτης δρχ. 20.000, Ελένη Έρσελμαν 30.000, Βασιλική Βαγγή 40.000, Ραλία Κορωναίου 5.000, Γρηγ. Κορωναίου εις μνήμην των γονέων της Μηνά και Αναστασίας 10.000, Βασίλ. Στεφ. Στάθης εις μνήμην των γονέων του Στεφάνου και Σταυρούλας 50.000, Οικ. Ιωάννου Δευτερέβου εις μνήμην Διαμάντας Φατσέα 10.000, Ρένα Γραικούση εις μνήμην του αδελφού της 100.000, Μαρία Γουνάκη εις μνήμην του συζύγου της Δημητρίου και Αγάπης Γουνάκη 10.000, Πολυχρόνης Χρυσάφτης 3.000, Βασίλης και Σοφία Κωνσταντίνου εις μνήμην της μητέρας τους Χρυσώς Σοφίου 15.000, Βιολέττα Αθανασίου 23.540, Βρανάς και Ελένη Γκρέκα εις μνήμην των γονέων τους Κωνσταντίνου και Αθηνάς και αδελφής τους Σοφίας 20.000.

Δωρεές στο Γηροκομείο σε είδος

Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Αριστείδης και Ρουμπίνα Τζάννε, οικ. Γεωργ. Τραβασάρου εις μνήμην Μαρίας Βαγγή, Σταμ. Κυπριώτη, Μητρόπολη Κυθήρων, από οικονομική ενίσχυση Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μαρία Θεοδώρα Σούγιαννη, Σταθούλα Σουρή, Νίκος Διδυμιάτης και Βιργινία Τρίμη, Γεώργιος Τραβασάρος, Χρήστος Σουρή, Νίκος Στρατηγός, Φατσέα Καλομοίρα, Ευσταθία Σουρή, Ζωή Θεοδωράκη, Μαρία Γεωργ. Σουρή, Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Σπύρος Χρυσάφτης, Ιωάννης Γκιουζέλης εις μνήμην της κόρης του Αδαμαντίας, Τζένη Σοφίου, Μαρία Βαρυπάτη - Μανούσου, Σουρή Ντίνα, Παν. Χλέντζος, Αντώνης Νοταράς εις μνήμην της συζύγου του Αδαμαντίας Νοταρά, Ρίκα Στρατηγού, Λουράντος Παν., Τούλα Χρυσάφτη, Ανδρέας Μεγαλοκονόμος, Σύλλογος Αγίας Πελαγίας, Ειρήνη Τσουρουνακή εις μνήμην του συζύγου της Νικολάου και των γονέων της Σταύρου και Σταυρούλας, Νικόλαος και Κυριακούλα Πρινέα εις μνήμην Θεοδώρας Κέλλη και των γονέων τους, Μη-

τροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος, Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Κων. Βρ. Κασμάτης, Φιλίω Θεοδωρακοπούλου εις μνήμην Βασ. Θροδωρακοπούλου, Εμμ. Παν. Καλλινίκος, Δημ. Καλλιγέρος, Βασ. Πρωτέας, Οικ. Αθ. Χάρου, Παν. Αντ. Τζάννης, Τζένη και Παύλος Σοφίος, Νίκος Π. Στάθης εις μνήμην της μητέρας του Ελένης Π. Στάθης, Βασ. Πρινέας, Ελένη Κομνηνού, Νικόλαος Χλέντζος του Δημ. και Καλομ. εις μνήμην των γονέων και αδελφού του, Μανώλης Φατσέα, Σουρή Ευσταθία, Μαρία Σουρή, Παναγιώτης, Χαράλαμπος και Θεόδωρος Ταμβάκης εις μνήμην του πατέρα τους.

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ
ΣΤΑ ΜΗΤΑΤΑ
9 ΚΑΙ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Αγ. Σοφία Πειραιά κατάστημα 120 τ.μ., πολυτελώς ανακαινισμένο. Εισόδημα 90.000 μηνιαίως. Πληροφ. τηλ. 4614545 - 4625370.

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από τον κ. Ι. Γλυτσό

Άνω των 65 ημερών συνεχίζεται η απομόνωση των Αντικυθήρων από τον Πειραιά. Τα λίγα έκτακτα δρομολόγια του τοπικού F/B «Μάρθα» από τη Νεάπολη λίγο εξυπηρετήσαν, καθώς λίγοι τα μάθαιναν μια κι αυτά γίνονταν εκτάκτως. Οι ζημιές του νησιού και των λιγοστών ακριτών κατοίκων του είναι μεγάλες, πολύ μεγαλύτερες όμως είναι οι ευθές του Υπουργείου και όλων των αρμοδίων, καθώς δεχόντουσαν να εμπαίζονται οι Αντικυθήριοι τόσο καιρό και να μην δίνουν σημασία στο πρόβλημα. Δυστυχώς, καίτοι στη Νομαρχία μας διαβεβαίωναν για το δικό μας ο κ. Νομάρχης δεν θρέθηκε ν' απαντήσει ούτε σε ένα τηλεφώνημα. Έπρεπε δηλαδή να ζητηθεί η παρέμβαση του Πρωθυπουργού, όπως έγινε με τη Γαύδο και κει όμως μετά την τουρκική αμφισβήτηση.

Εκτός όμως από τη συγκοινωνία τ' Αντικυθήρα τ' απασχολούν κι άλλα προβλήματα. Η ΔΕΗ παρά τις συνεχείς συσκέψεις καμία απόφαση δεν πήρε κι ο χειμώνας

θα βρει πολλά χωριά στο σκοτάδι, καθώς παραμένουν χαλασμένα τα ηλιακά. Ο δρόμος έπαθε καθίζηση κι είναι δύσκολη η πρόσβαση σε πολλά σημεία. Κι οι Αντικυθήριοι σκέπτονται πλέον να μην ανεχθούν άλλους εμπαίγους και τους πολιτικούς.

Απευθυνόμαστε στον κ. Υπουργό Ναυτιλίας και τον ρωτούμε αν νομίζει ότι λύθηκε το θέμα της συγκοινωνίας οριστικά. Το ίδιο ρωτάμε και τον Υφυπουργό κ. Μπεντενιώτη για όλα τα προβλήματα του νησιού. Δυστυχώς η υπομονή των Αντικυθήριων έχει εξαντληθεί προ πολλού, όπως κι η αντοχή τους να περνούν τον 3ο μήνα χωρίς συγκοινωνιακή σύνδεση με τον Πειραιά.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα οικοπέδα, άρτια και οικοδομήσιμα, 848, 821 και 689 τ.μ. στο Κουσούνι (Λογοθετιάνικα - Ποταμό). Πληροφ. τηλ. 0735-33295 και 8069704.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: δρχ. 2.500
Ιδιωτών " 5.000
Τιμητικές " 4.000
Συλλόγων " 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: AUD 30
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: USD 25
ΗΠΑ κ.λ.π.
Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΣΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσογόνιου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

ANNA ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533
» Κυθήρων: 0735-31646





Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

ΡΙΜΑ ΤΟΥ ΠΑΠΑΔΟΝΙΚΟΥ

Ακούστε, φίλοι χωριανοί, τούτη την ιστορία, όπως μου τήνε είπαν κάποι... καλά παιδιά.
Όλοι σας τότε ξέρετε τον ΔΕΗΤΖή το Νίκο, που στην Πορτέλα έσπειρε μια ζωθγαρέα βίκο. Γιατί έχει ζωντανά πολλά, μεγάλη ποικιλία, που θέλουνε πολύ φαί μεθαύριο στα κρύα. Ο βίκος λοιπόν ψήλωσε και γίνηκε ένα μπόδι, κι όλοι τότε ρωτούσανε να τούνει πει το σόϊ.
Μα κείνος εκαμάρωνε, με σημασία γέλα, κι έλεγε πως το έδαφος θα φταίει στην Πορτέλα, που είναι εύφορο πολύ, κι αυτό το ξέρουν όλοι, 'πό τσι θουτσές που κάνουνε τα θούϊδα του Κοκόλη.
Ίσα με 'δω όλα καλά κι όλα πηγαίνουν πρίμα, κι ούτε που φανταζότανε πως θα του θγάλουν ρίμα. Μα έλα που ο σατανάς έβαλε την ουρά του, για να πληρώσει και να θρει στο τέλος τον μπελά του. Γιατί του μπήκε στο μυαλό πως δίπλα στη δικιά, ήθελε ξεχειρίσεμα όλη η νωμαρέα!
Αλλά δεν τούμενε καιρός, και για οικονομία, το θέμα το ανάθεσε στη γείτον' Αλθανία. Παράγγειλ' έναν Αλθανό μέσω του Προξενείου, για νά 'ναι, λέει, του κουτιού, κι όχι του καφενείου! Λίγο δυσκολευτήκανε να συνεννοηθούνε, όμως τα καταφέρανε στο τέλος να τα θρούνε.
Ο Νίκος με το σκέρτσος του, νοήματα του κάνει και τότε στέρνει ολοταχώς τσι σκούνους να ξεκάνει. Αφού τον κατευόδωσε και τούπε να προσέχει, πήγε στα ζουλοπρόβατα για να τα μεταδέσει. Μα μόλις έφτασε εκεί τον έζωσαν τα φίδια, σαν είδε πως εφάγανε του Ράφτη τα κρεμμύδια. Ο φουκαράς, του τόλεγε να πάει να τα θγάλει, γιατί εξεμουστίσανε και θα τα φάνε άλλοι.
Μα κείνος δεν τον άκουσε, και να τώρα κατάντια, κρεμμύδια του αγόρασε! Αυτά είναι καζάντια! Έτσι η ώρα πέρασε κι ήρθε το μεσημέρι, και γύρισε στο σπίτι του δίχως να ασφάρει, για τα διασολοχήματα και τα κακά μαντάτα, ότι τουν ήρθε δηλαδή στην όροξη σαλάτα!
Απ' την πολλή του κούραση έκασε στο σκαλούνι, και σκέφτηκε του Αλθανού να πάει καλίσουνι. Ο δύστυχος σκεβότανε θάχει πλέα λιμάξει, να ξεχωνεύει απ' το πρωί χωρίς στιγμή ν' αράξει. Τα καλίσουνια έβαλε μέσα σ' ένα τρουβάδι, λίγο νερό, λίγο κρασί και ένα παξιμάδι. Εκίνησε να τότε βρει, και να τότε τάσει, και για να δει τα έργα του πως έχουν προχωρήσει. Όμως αυτό π' αντίκρουσε ποτέ δε θα ξεχάσει. Έμφραγμα, εγκεφαλικό, ή κόλπος θα τον πιάσει? Ο Αλθανός ο πονηρός, που τάχε θρει μπαστούνια, κι άλλο δεν εσκεβότανε παρά τα καλίσουνια, αμέσως απάρτησε σκούνους και σαχλαμάρες, κι από τον πάτο τούθγαλε όλες τσι αγγινάρες!!
Π' ο Νίκος εκανάκευε στην κάτω νομαρέα κι είχε στο πρόγραμμα τρανή να κάνει ψησταρέα! Απ' το λαιμό τον άρπαξε και πού να τον αφήσει, είχε και δίκιο, αφού χτες τσι είχε ξεχορτίσει! Και έλεγε πως σύντομα να κόβει θα αρχίνα: τώρα να βρίσκονται νεκρές στο χώμα 'πό αξίνα! Τι έκανες, θρε κερατά, τούλεγε, θρε χαμένο, έτσι μου έρχεται μωρέ να πάω στον Γραμμένο! Για να σε στείλει αδιάβαστο πίσω στην Αλθανία. Μα... θλέπεις, είναι άνθρωπος που δεν του πάει η βία, κι έτσι τονέ συγχώρεσε και τούπε δεν πειράζει, μα τούδωσε για κολατσιό μόνο το παξιμάδι!!
Τσι αγγινάρες έκλαιγε σαν το μωρό στην κούνια, κι απ' τον καυμό του έφαγε όλα τα καλίσουνια. Ύστερα τον ξαπόστειλε να πάει στα τσακίδια, και τούπεφταν απ' το κακό οι τρίχες απ' τα... φρύδια. Τι να σου πω, θρε Νίκο μου, να σε παρηγορήσω? Ξέρω σε βρήκε συμφορά, μα γω θα σου θυμίσω, ότι δεν είσαι μοναχός που η μπάλλα έχει πάρει, ούτω τον υπάρμπα Μάνιτα που τώρα κογιονάρει!

Τέτοια μήνυση... μάλιστα

ΔΙΑΒΑΖΩ στον ημερήσιο Τύπο ότι η τηλεπαρουσιάστρια κυρία Ελένη Πετρουλάκη εμήνυσε εφημερίδα, γιατί έγραψε ότι είναι (ακόμη!)...παρθένα. Έτσι μπράβο. Τέτοιες μηνύσεις να θλέπω, όχι τις άλλες τις γλυκανάλατες, που κάνουν εναντίον των δικών μας. Ποίον να παρακαλέσω τώρα να με μηνύσει και μένα καμία Πετρουλάκη, ώστε να επιδιώξω κανέναν... ιστορικό συμβιβασμό με ό,τι ήθελε προκύψει; Και μη μου πείτε, πως δεν είναι τυχεροί αυτοί οι Αθηναίοι δημοσιογράφοι. Αυτούς να τους μηνύουν γυναικάρες και τους δικούς μας οι...παπάδες. Εκεί, και να χάσεις ακόμη με διαφορά...στήθους, μπορεί και να το φχαριστηθείς τελικά, καθώς όλο και καμία επισκεψη στον Κορυδαλλό μπορεί να σου κάνουν. Αλλά είπαμε. Άλλοι είναι τυχεροί να τους μηνύουν οι...παρθένες και μάλιστα εξ αυτού του...λόγου.

Σοφά λόγια

Όποιος αγωνίζεται
μπορεί και να χάσει.
Όποιος δεν αγωνίζεται
ήδη έχει χάσει.
Μπ. Μπρεχτ

Τέως και νυν

ΑΥΤΟ κι αν ήταν για κανάλι θέαμα, αλλά στο Τσιρίγο οι εντόπιοι Καναλάρχες δεν τόπιασαν. Να τρέχει ο κ. Μπους με σορτσάκι στον Πισινό Γιαλό και να κάνει τζόκινγκ και δίπλα ο ημέτερος Έπαρχος με άσπρο κοστούμι και γραβάτα, σεμνός κι ευπρεπής όπως πάντα, να παραγλακά από την μπάντα και να προσπαθεί να του πει σε άσπογα Αγγλικά, πως είναι ο Έπαρχος. Κι ο κύριος Former President να συνεχίσει να τρέχει κι ο δικός μας να λαφάρει δίπλα.
Πάντως μεταξύ μας πολύ ευπρεπέστερο ήταν αυτό από κάτι άλλα που ακούστηκαν, για να πούμε και την αλήθεια.

Διαβολικές δοκιμασίες

ΤΩΡΑ θα πείτε μερικοί τι θέλω και το γράφω, αλλά επειδή πιστεύω πως ο...δράστης έχει και χιούμορ, ίσως να με συγχωρήσει. Αλλιώς μου ρίχνει και μένα καμία μηνυσάρα να έχω να πορεύομαι τον κρύο χειμώνα.
Εκκλησιαστικός παράγων λοιπόν, που ταξίδευε με το αεροπλάνο διεβεβαίωνε λίγο πριν την πτήση μερικές θεοσεβούμενες συμπατριώτισσες ότι το αεροπλάνο θα κουνάει στο ταξίδι. Τώρα μη νομίζετε πως ξέρει από αεροπλάνα ή έχει κάνει πιλότος ώστε να προβλέπει τα εναέρια κουνήματα. Απλά, όπως ο ίδιος έλεγε σοβαρά-σοβαρά, ο...διάβολος τον δοκιμάζει και γι' αυτό κάθε φορά, που ταξιδεύει έχει κενά και κουνάει, ώστε να δοκιμάζεται ο εχθρός του διαβόλου που ταξιδεύει. (Τώρα μη ρωτάτε τι του φταίνει του διαβόλου οι άλλοι επιβάτες, που μπορεί νάναι κι οπαδοί του, γιατί δεν ξέρω. Διάβολος είναι, διαβολικά σκέπτεται, διαβολίες κάνει...). Η πλάκα είναι, πως τάλεγε με τέτοια πειθώ ο δικός μου, που οι κακομοίρες που τ' ακούγανε λίγο έλειψε να...κατουρηθούνε πριν μούνε στ' αεροπλάνο. Βέβαια είναι γεγονός, πως πολλούς - όπως τον εργοδότη μου - τους πιάνει ταρακούλο μόλις θλέπουν αεροπλάνο, δεν ξέρω όμως κανέναν που να αποδίδει τα κενά στο...διάβολο. Εκείνο που έχει πλάκα είναι, πως το συγκεκριμένο ταξίδι ήταν θαυμασίο, χωρίς κανένα κούνημα. Φαίνεται πως ο διάβολος ήταν αλλού απασχολημένος εκείνη την ημέρα κι άφησε αδοκίμαστο το φίλο μου και χωρίς υγρὰν συγκίνησιν τις επιβάτισσες.
Αν όμως τον άφησε στ' αεροπλάνο, τον δοκίμασε στο δρόμο. Γιατί έβαλε τη διασολοσύρα του λίγες μέρες αργότερα στο δρόμο στο Διακόφτι και ευρέθη ξαφνικά ο δικός μου ορθανά-σκελα με τον ουρανό του αυτο-

κινήτου του στο χώμα και τις ρόδες να κάνουν αέρα στις αστιβές. Φαντάζεστε την πλάκα να θγαίνει από μέσα ο...δοκιμασθείς, όπως σε κάτι αμερικάνικα έργα, που θλέπουμε στην τηλεόραση. Αυτό μάλιστα. Ήταν σίγουρα διαβολική δοκιμασία. Γι' αυτό και βγήκε χωρίς γρατζουνιά. Ο διάβολος τώρα ξέρει να δοκιμάζει. Το κακό είναι, πως αλλού περίμενε τη...δοκιμή κι αλλού την ήυρε. Φαίνεται πως στην εποχή μας άρχισαν να κυκλοφορούν και διάβολοι με αριθμούς... ΔΟΚ.

Φλύακες

• Τι θυμήθηκα τώρα ο καλός σου; • Γύρω στα 1975 κάποιους «προοδευτικούς» να φωνάζουν «φονιάδες των λαών Αμερικάνοι!» • Πού τους θυμήθηκα; Μα στο Καψάλι τον περασμένο μήνα να διαγωνίζονται ποιος θα πάει πιο κοντά στον κ. Μπους. • Εμένα μη με ρωτάτε πάντως με ποίον είμαι, γιατί αν πάθω λουμπάγκο δεν θα φταίει το σκύψιμο... • Κι εξάλλου εμένα τα...ξερότηγανα πάντα μου άρεσαν... • Κι αν ήταν να πάω από σκασμό, προτιμώ μ' αυτό τον τρόπο (και μ' άλλον ένα...), παρά αλλέως πως. • Και το άλλο; Ξέρετε τι είναι να θλέπεις αγκαλιές με τον Μπερίσα και να κοντεύεις να σκάσεις, που δε σ' αγκαλιάζει και σένα έστω ένας «φονιάς» σαν τον Μπους; • Πάντως αντί τώρα να γίνονται τόσες συζητήσεις υπήρχε ευκολότερη λύση • Να ανακηρυχθεί persona non grata, ανεπιθύμητος δηλαδή, να σκάσουνε καμπόσοι. • Όχι μόνο μερικούς - μερικούς θα τους ανα-

Ο τριβόλος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

«ΒΕΝΑΡΔΟΣ»

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

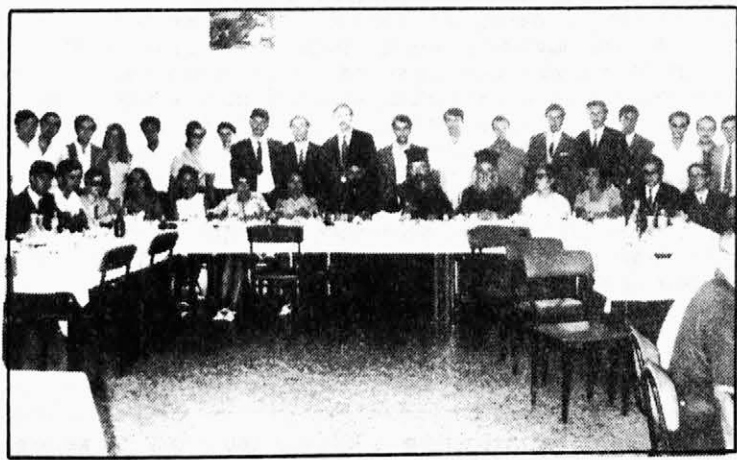
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»

ΤΗΛ. 4127846 & 094-572030

Πέθανε ο Μητροπολίτης Σωτήριος

Ο θάνατος του Μητροπολίτη Γυθείου Σωτηρίου στις 25 Ιουνίου βύθισε σε πένθος και τα Κύθηρα. Κι αυτό γιατί ο αείμνηστος ιεράρχης είχε αφήσει τις καλλίτερες εντυπώσεις όσο καιρό ήταν τοποτηρητής του θρόνου των Κυ-

ακώη πως ο άγιος Γυθείου είχε τη σταθερή φήμη ιεράρχου αυστηρών αρχών, θράχου ηθικής κι ουδέποτε έδωσε οποιαδήποτε λαβή να συζητηθεί για οποιοδήποτε θέμα. Ήταν ένας από τους λίγους ιεράρχες μας που στάθηκε πάντα



Ο αείμνηστος Μητροπολίτης Γυθείου Σωτήριος την εποχή που ήταν Τοποτηρητής Κυθήρων, σε εκδήλωση, που οργάνωσε για τη σπουδαζούσα νεολαία στις 19 Αυγούστου 1971. Δίπλα του ο αείμνηστος παπά Σταύρος Χάρος και ο τότε εφημέριος Λειβαδίου Γεώργιος Νοταράς, ανάμεσα σε νέους φοιτητές. Όλοι θα τον θυμούνται πάντα με αγάπη για το πραγματικό ενδιαφέρον του για τη Νεολαία και τον άνθρωπο γενικά.

θήρων. Ειδικά οι νέοι φοιτητές της εποχής εκείνης θυμούνται τις ειδικές λειτουργίες και τις συναντήσεις για νέους, που έκανε στην Αθήνα και τα Κύθηρα ο σεβαστός ιεράρχης και το πόσες προσπάθειες είχε κάνει ν' αγκαλιάσει τη νέα γενιά. Κι οι νέοι όμως είχαν πλησιάσει την εκκλησία χάρις στις προσπάθειες του κυρού Σωτηρίου που στεκόταν πάντα κοντά τους. Να θυμήσουμε

ψηλά στη συνείδηση των πιστών κι αποτελούσε ελπίδα για τις δύσκολες στιγμές της Ορθοδοξίας και της Εκκλησίας μας. Οι Κυθηριοί αποχαιρετούν με ειλικρινή θλίψη έναν ιεράρχη από τον οποίο θα μείνουν πάντα μόνο με καλές αναμνήσεις. (Τις σχετικές φήμες που ακολούθησαν το θάνατό του, για συνένωση των Μητροπόλεων Γυθείου και Κυθήρων τις σχολιάζουμε ξεχωριστά).

Μ.Κ.

Νησιά Αιγαίου και Κύθηρα

Δεν προλάβαμε να γράψουμε άλλη μία φορά για το θέμα των επιδοτήσεων και φοροαπαλλαγών των νησιών του Αιγαίου, επ' ευκαιρία των προτάσεων που κάναμε για το συγκοινωνιακό και τη κυβέρνηση διά στόματος του ίδιου του πρωθυπουργού κ. Κ. Σημίτη ανακοίνωνε ότι θα προχωρήσει στη θέσπιση κινήτρων για τα μικρά νησιά του Αιγαίου, σημαντικότερο από τα οποία θα ήταν τα φορολογικά. Τα «Κ» έχουν αγωνισθεί σοβαρά στο παρελθόν για την υπαγωγή και των Κυθήρων στα κίνητρα για τα νησιά του Αιγαίου και για τους μειωμένους συντελεστές ΦΠΑ. Και μερικά μάλιστα πέρασαν (επιδοτήσεις ελαιοδένδρων, αμπέλων, μελισσοσμηνών), μερικά όμως, όπως ο περίφημος μειωμένος ΦΠΑ, έμειναν για τις καλένδες, καθώς οι βουλευτές που ενδιαφέρονταν σφοδρώς όσο ήταν στην αντιπολίτευση, έπιναν το αμίλη-

το νερό όταν έβγαιναν στην κυβέρνηση.

Τώρα που θεσπίζονται νέα κίνητρα, η κυβέρνηση οφείλει να αποκαταστήσει την αδικία για το ...έκθετο τέκνο της, τα Κύθηρα, που ανήκουν στα Επτάνησα ιστορικά, αλλά έχουν ξεχαστεί από εκεί, υπάγονται διοικητικά στον Πειραιά, αλλά εκεί σπάνια θυμούνται ότι τα Κύθηρα δεν είναι ...λεκανοπέδιο Αττικής και βρίσκονται στην είσοδο του Αιγαίου, αλλά ουδείς τα θεωρεί Αιγαίο, αφού δεν ανήκουν στους νομούς του. Μύλος δηλαδή. Τα «Κ» περιορίζονται προς το παρόν μόνον σ' αυτά για να μην ταραξουν κάποια ενδιαφέροντα (δύο) μεμονωμένων περιπτώσεων και περιμένουν τις εξελίξεις, μετά το Συνέδριο του ΠΑΣΟΚ, που θα αποφασίσει και πού πάμε. Μετά πάντως η κριτική μας θα είναι σκληρή προς όλους.

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΝΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ «ΦΥΣΗ 2000»

Το Μουσείο Γουλανδρή Φυσικής Ιστορίας, Ελληνικό Κέντρο Βιοτόπων - Υγροτόπων ανακοίνωσε ότι περάτωσε το έργο της «καταγραφής, αναγνώρισης, εκτίμησης και χαρτογράφησης των τύπων οικοτόπων και των ειδών χλωρίδας και πανίδας της Ελλάδας», σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ. Τα κράτη-μέλη της Ε.Ε. υποχρεούνται, σύμφωνα με την οδηγία, να εντάξουν ένα αριθμό περιοχών στο υπό δημιουργία ευρωπαϊκό δίκτυο προστατευόμενων ζωνών «Φύση 2000». Σκοπός αυτού του δικτύου είναι η εξασφάλιση της προστασίας ορισμένων τύπων οικοτόπων και ειδών φυτών και ζώων κοινοτικού ενδιαφέροντος.

Εκατό επιστήμονες διαφόρων ειδικοτήτων από Πανεπιστήμια και Ιδρύματα μελέτησαν συνολικά 296 περιοχές της Ελλάδος και συνέταξαν χάρτη με 110 οικοτόπους, 39 είδη φυτών και 76 είδη ζώων, τον οποίο αναμένεται η Ελλάδα να υποβάλει σύντομα στην Ε.Ε.

Σύμφωνα με το χάρτη του Μουσείου από τα Κύθηρα μελετήθηκαν οι περιοχές από Καραβά έως

Μυλοπόταμο και Παληόπολης - Αυλαίμονα και από τ' Αντικύθηρα οι περιοχές Πρασονήσι και Λαγουθάρο, οι οποίες και εντάσσονται όλες στην 'Α κατηγορία ενδιαφέροντος (στην ίδια εντάσσονται και περιοχές της Νεαπόλεως Βοιών και η Ελαφώνη-σος).

Είναι χαρακτηριστικό και παρουσιάζει ξεχωριστό ενδιαφέρον ότι εντάσσεται όλη η περιοχή των Δυτικών ακτών των Κυθήρων, που περιλαμβάνει μια γραμμή από τον Καραβά ως το Μυλοπόταμο με τις ρεματιές, τα τρεχούμενα νερά, τα απομεινάρια αρχαίων δασών κλπ. Θυμίζουμε ότι τον Οκτώβριο του 95 τα «Κ» είχαν αφιερώσει μεγάλο μέρος στην περιοχή 'Οχλές, που περιλαμβάνεται στη μελέτη.

ΠΟΛΛΟΙ ρωτούν, γιατί να μην οργανώνονται μικρές εκδρομές στους επιβάτες μερικών κρουαζιεροπλοίων, που μένουν ολόκληρη μέρα στα Κύθηρα; Υπάρχει κάποιο πρόβλημα ή απλά δεν τόχει σκεφθεί κανείς;

Μεγάλη δωρεά του Χαρ. Ε. Κρίθαρη για τους νέους των Κυθήρων

Με μία εντυπωσιακή κίνησή του, ο γνωστός κι από άλλες προσφορές του γιατρός κ. Χαρ. Κρίθαρης, απεφάσισε και υλο-

ποίησε αμέσως, μία δωρεά του προς την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, ύψους 40,5 εκ. δρχ. Το κεφάλαιο της δωρεάς αυτής θα μείνει σταθερό και οι ετήσιοι πρόσδοδοι θα χρησιμεύουν, σύμφωνα με την επιθυμία του δωρητού, για την έκδοση, κάθε χρόνο, ενός περιοδικού, που θα περιλαμβάνει όλα τα έργα των νεαρών Κυθηριών μέχρι 20 ετών, χωρίς κριτική και χωρίς αποκλεισμούς. Εάν απομένει υπόλοιπο από τις προσόδους θα χρησιμοποιείται για το εκδοτικό έργο της Εταιρείας. Ήδη η Εταιρεία σε συνεδρίαση της αποδέχθηκε τη δωρεά και τους όρους της και προς τιμήν του δωρητού απεφάσισε να επανεκδόσει, μέσα στο καλοκαίρι, τα εξαντληθέντα τρία λογοτεχνικά του έργα σε ένα ξεχωριστό τόμο και να κυκλοφορήσει, επίσης προς τιμήν του, τον πρώτο τόμο των Ενετικών Απογραφών, που οδεύουν ήδη προς έκδοσιν.

Η Εταιρεία εξέδωσε σχετική ανακοίνωση, αλλά σύντομα ετοιμάζει και την πρώτη προκήρυξη, σύμφωνα με την επιθυμία του δωρητού, όπου οι εκκολλημένοι νεαροί λογοτέχνες, ποιητές κλπ. γόνιμοι των Κυθήρων, θα μπορούν να στείλουν τα έργα τους και να τα δουν σύντομα τυπωμένα.

Νέες μηνύσεις

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες μας, το μήνα που πέρασε ο Αρχιμανδρίτης Κύριλλος κατέθεσε τέσσερις νέες μηνύσεις. Η μία, σύμφωνα πάντα με τις ίδιες πληροφορίες, εις βάρος του εκδότη των «Κ» για όσα έγραψαν στο φύλλο Φεβρουαρίου σχετικά με τις εικόνες και το ρόλο των εκκλησιαστικών αρχών στο θέμα της μεταφοράς τους. Οι άλλες μηνύσεις κατέτεθησαν εναντίον του Προέδρου και δύο Συμβούλων του Κοιν. Συμβουλίου Λειβαδίου Κυθήρων κ.κ. Γ. Λευθέρη, Ιω. Καραβουσάνου και Νικ. Β. Κασιμάτη, προφανώς για τη συμμετοχή τους στην αντίδραση των ενοριτών Κάτω Λειβαδίου κατά τα γεγονότα, όπου θεωρήθηκε από τους ενορίτες ανεπιθύμητος ο μηνυτής. Φυσικά μέχρι να ληφθούν οι μηνύσεις, μόνον εικασίες μπορεί να γίνουν, φαίνεται όμως ότι η πρόβλεψη που κάναμε το Φεβρουάριο ότι τα δικαστήρια θα βρουν δουλειά, βγαίνει αληθινή, καθώς η κατάσταση δείχνει ότι ο μηνυτής έχει αρχίσει και ταίγισμο μηνύσεων εναντίον όσων υπολαμβάνει ως «εχθρούς» κάποιων εκκλησιαστικών παραγόντων του νησιού, και φυσικά του εαυτού του.



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ με Π.Δ. η εγκατάσταση λυομένων σε περιοχές ιδιαίτερου φυσικού κάλλους, ιστορικούς τόπους και παραδοσιακούς οικισμούς. Για οποιαδήποτε έκδοση αδείας απαιτείται προηγουμένως η σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής Πολεοδομικού και Αρχιτεκτονικού Ελέγχου (Ε-ΠΑΕ).

ΤΡΕΙΣ εκπρόσωποι στο Συνέδριο του ΠΑΣΟΚ εξελέγησαν από τις οργανώσεις των Κυθήρων και οι τρεις (Ε. Κασιμάτης, έπαρχος, Παν. Πρωτοφάλης, Πρόεδρος Ποταμού και Μ. Μαλακός, Νομ. Σύμβουλος) πρόσκεινται στους εκσυγχρονιστές του πρωθυπουργού κ. Κ. Σημίτη.

ΤΟ ΘΕΟ ΤΟΥ δεν έχει αυτό το ΥΕΝ. Ανεκοίνωσε στα μέσα Ιουνίου σ' όλες τις εφημερίδες πως εξυμνετούνται τα ελληνικά νησιά συγκοινωνιακά και συμπεριέλαβε σ' αυτά και τ' Αντικύθηρα με 1 δρομολόγιο την εβδομάδα από Πειραιά!!! Και σ' Αντικύθηρα έχουν να δουν βαπόρι από το Πάσχα. Μήπως ο κ. Υπουργός πρέπει να προσέξει τις ανακοινώσεις των στελεχών του; Γιατί θα του ζητήσουμε να ταξιδεύει μ' ένα τέτοιο δρομολόγιο απ' αυτά που είδαν μόνο στο ...ΥΕΝ. Και μη χειρότερα.

ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ Εναλίων Ερευνών θα κάνει κι εφέτος έρευνες στο βυθό στις Δραγονάρες. Σημειώνουμε ότι κατά τις περυσινές έρευνες είχαν εντοπιστεί οι άγκυρες από πλοία της κλασσικής εποχής, για τις οποίες γράψαμε σχετικά.

ΑΚΟΜΗ συνεχίζεται η τακτική της ΥΠΑ να στέλνει αερολιμενάρχη για ένα μήνα στο νησί. Ξαναλένε - και να δούμε αν ιδρώσει το αυτί κανενός υπεύθυνου ή έστω των τοπικών παραγόντων - ότι αυτή η τακτική είναι ό,τι χειρότερο, καθώς οι άνθρωποι, πριν καν προσαρμοσθούν στο νησί, φεύγουν. Αυτό ενδιαφέρει τα Κύθηρα έστω αν το Δημόσιο δεν το ενδιαφέρουν τα έξοδα. Η λύση είναι μία. Να βρεθεί και να τοποθετηθεί μόνιμος αερολιμενάρχης.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σεμπερ Βίβα

TELEFLO

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

T.K. 185 31

ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688

FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS

MOPEDS, MOTOR CYCLES, CANOES, PEDALBOATS, SURFING BOARDS, WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI

TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3811142 & 3600931

ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

★ ΤΑΠΕΤΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ

★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS ★ Real estate Law ★ Inheritance cases ★ Court cases 123 Karalskou st. Piraeus TEL.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196	ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ Καραϊσκού 123, Πειραιάς 4ος όροφος Γραφ. 32 ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196 FAX: 95 24 196
---	---